

AVISO: Este manual contiene información sobre limitaciones referentes a la utilización y al funcionamiento del producto e información sobre las limitaciones de las responsabilidades del fabricante. Todo el manual debe leerse atentamente.

PC1404 v1.1

Guía de instalación

DSC®

PowerSeries™

SISTEMA DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL PERSONAL DE MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: EXISTEN INSTRUCCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD DE DEBEN SEGUIRSE SIEMPRE QUE SE UTILICE EL EQUIPO CONECTADO A LA RED TELEFÓNICA. CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE ACOMPAÑAN A ESTE PRODUCTO; GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. INDIQUE AL USUARIO FINAL LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD QUE DEBEN ADOPTARSE PARA UTILIZAR ESTE EQUIPO.

Antes de instalar el equipo

Asegúrese de que su paquete incluye los siguientes elementos:

- Guía de instalación y Manual del usuario
- sistema de alarma PC1404
- transformador plug-in directo
- hardware de montaje

Siga todas las advertencias e instrucciones especificadas en la documentación y/o en el equipo.

Selección del lugar adecuado para el controlador de alarma

Utilice la lista siguiente como guía para localizar un lugar adecuado para este equipo:

- Sitúe el panel de control junto a una toma telefónica y a una toma de corriente.
- Elija un lugar exento de vibraciones e impactos.
- Coloque el controlador de alarma en una superficie lisa y estable y siga las instrucciones de instalación.

NO instale el aparato en zonas de paso de personas que puedan pisar los cables del circuito secundario.

NO conecte el controlador de alarma a tomas eléctricas del mismo circuito que otros aparatos de gran potencia.

NO elija un lugar en el que el controlador de alarma quede expuesto directamente a la luz solar, calor excesivo, humedad, vapores, productos químicos o polvo.

NO instale el aparato cerca del agua. (p.ej. bañera, lavabo, fregadero/pila de lavar, en un sótano húmedo o cerca de piscinas, etc.)

NO instale el dispositivo ni sus accesorios en lugares con riesgo de explosión.

NO conecte el controlador de alarma a tomas de corriente controladas por interruptores o temporizadores automáticos.

EVITE las fuentes de interferencias radioeléctricas.

EVITE montar el aparato cerca de calentadores, aparatos de aire acondicionado, ventiladores o frigoríficos.

EVITE colocar este dispositivo cerca o encima de grandes objetos metálicos (p.ej. montantes metálicos para pared).

Precauciones de seguridad necesarias durante la instalación

- **NUNCA** instale este aparato o el cableado de teléfono durante una tormenta eléctrica.
- **NUNCA** toque cables telefónicos o terminales sin aislamiento a menos que la línea telefónica haya sido desconectada de la interfaz de red.
- Asegúrese de que los cables queden dispuestos de modo que no se produzcan accidentes. Los cables conectados no deben someterse a excesivo esfuerzo mecánico.
- Solamente utilice la fuente de alimentación provista con este equipo. El uso de fuentes de alimentación no autorizadas puede ocasionar daños.
- Emplee el transformador suministrado con las versiones de conexión directa.

ADVERTENCIA: ESTE DISPOSITIVO, CUANDO ES ALIMENTADO POR VIA TRANSFORMADOR PLUG-IN DE CONEXION DIRECTA, NO DISPONE DE INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO. EL CONECTOR DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN FUNCIONA COMO DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN EN CASO DE QUE EL APARATO DEBA DESCONECTARSE RÁPIDAMENTE. ES IMPRESCINDIBLE QUE NUNCA SE BLOQUE EL ACCESO AL ENCHUFE DE CORRIENTE Y A LA CORRESPONDIENTE TOMA/CONEXIÓN DE RED ELÉCTRICA.

¡IMPORTANTE!

El sistema de alarma PC1404 debe instalarse y utilizarse en entornos que ofrezcan un grado de contaminación mínimo de 2 y sobretensiones de Categoría II LUGARES NO PELIGROSOS y únicamente en interiores. El equipo es FIJADO y PERMANENTEMENTE CONECTADO y está diseñado para que sea instalado solamente por personal de mantenimiento [se define como personal técnico especializado a la persona que tiene la formación técnica adecuada y la experiencia necesaria para conocer los riesgos a los que están expuesta a la hora de realizar una tarea, así como de las medidas oportunas para reducir al mínimo los riesgos para sí misma y para otras personas]. Este aparato no contiene piezas que el usuario final deba sustituir. El cableado utilizado para la instalación del sistema de alarma y sus accesorios debe aislarse con PVC, TFE, PTFE, FEP, neopreno o poliamida.

(a) La carcasa del aparato debe fijarse a la estructura del edificio antes de ponerlo en funcionamiento.

(b) El cableado interno debe distribuirse de modo que se evite:

- Tensión u holgura excesivas de los hilos en las conexiones de los terminales;

- Daños en el aislamiento de los conductores

(c) La eliminación de las baterías usadas debe hacerse según las normas municipales de reciclado y recuperación de residuos.

(d) Antes de realizar operaciones de mantenimiento, DESCONECTE los cables de alimentación y del teléfono.

(e) NO pase ningún cable sobre las placas de circuito. Debe mantenerse una distancia mínima de 25.4 mm.

(f) El instalador es el responsable de garantizar que haya un dispositivo de desconexión de fácil acceso en el edificio para instalaciones de conexión permanente.

(g) Se debe hacer la conexión a la fuente de alimentación principal en conformidad con las normas y reglamentaciones de las autoridades locales. Debe proveerse un dispositivo de desconexión apropiado como parte de la instalación en edificio. Donde no sea posible confiar en la identificación de NEUTRO en la ALIMENTACIÓN PRINCIPAL CA, el dispositivo de desconexión debe desconectar simultáneamente ambos polos (FASE y NEUTRO). El dispositivo debe desconectar la alimentación durante el funcionamiento.

La fuente de alimentación debe ser de Clase II, A PRUEBA DE FALLOS con aislamiento doble o reforzado entre el circuito PRIMARIO y SECUNDARIO y la CARCASA y debe estar homologado por las autoridades locales. Se respetar à la normativa nacional vigente relativa al cableado.

Índice

Introducción	1
Requisitos de compatibilidad	1
Especificaciones del producto	2
Remoción del embalaje	3
Instalación	4
Etapas de la instalación	4
Descripciones de los terminales	4
Enrutado de los cables para potencia limitada y no-limitada	5
Operación y cableado del keybus	5
Clasificaciones de corriente - módulos y accesorios	6
Atribución de los teclados	6
Supervisión	6
Remoción de los módulos	7
Cableado de la zona	7
Duplicación de una zona	7
Cableado de la zona de incendio	8
Cableado del detector de CO	8
Zonas con teclados	8
PC1404RKZ Instrucciones de Instalación	9
Comandos del teclado	12
Arme y desarme	12
Exclusión automática - Armar bajo presencia	12
Arme automático	12
Armado en modo Nocturno	12
Comandos [*]	12
Comandos [*]	13
Programación	17
Programación del instalador	17
Programación de los datos decimales	17
Programación de datos hexadecimales	17
Programación de las selecciones de opción de alternancia	18
Visualización de la programación	18
Programación del software DLS	18
Planillas de programación	19
Índice para la programación de las planillas y descripciones	19
Planillas de programación	20
Pruebas y solución de problemas	35
Códigos de reporte	38
Opciones de formato del comunicador	40
Formato de línea privada	41
Reducción de falsas alarmas SIA	42
Informaciones de aprobaciones reguladoras	44
North America	44
Recomendaciones para la colocación de detectores de humo y CO	45

PC1404 Diagramas de cableado

ADVERTENCIA

Alto voltaje. Desconecte al alimentación de CA y las líneas telefónicas antes de realizar tarea alguna.

Normas UL aplicables
 UL1023 Unidades de sistemas de alarma de robo domésticos
 UL985 Unidades de sistemas de alerta de incendio domésticos
 UL1635 Unidades de sistemas de comunicación de alarma digital

Requisitos mínimos del sistema
 SIA-FAR: 1 Panel PC1404
 1 Dispositivo de anuncio local

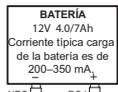
La capacidad de la batería para standby de 4 h es de, por lo menos, 4 h. La capacidad de la batería para standby de 24 h es de 7 h. La corriente AUX máxima deberá estar de acuerdo con la Sección 2-2 - Conexión de la batería. Baterías recomendadas: DSC BD4-12 ó DSC BD7-12. Todos los terminales son de Clase 2 limitados en potencia excepto los de la batería.

Los dispositivos de anuncio local pueden ser cualquier combinación de estos teclados: PK5500, PK5501, PK5508, PK5516, PC1404RKZ, LCD5511, LED5511Z, PC1555RKZ.

NOTA: No conecte el transformador a una tomada de corriente, controlada por un interruptor (NA).

Para las instalaciones certificadas UL/CSA Clase 2; de NA Utilice un transformador 16.5VAC 40 VA DSC PTD 1640U (USA)

Para las instalaciones de EU Es de responsabilidad del instalador asegurar que cables externos PRIMARIOS sean unidos utilizando un prendedor de cables o un dispositivo equivalente, lo más cercano posible del bloque de terminales.

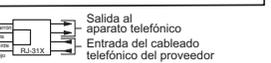
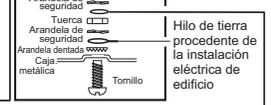


Pruebe el sistema de alarma por lo menos, una vez a la semana.

Cableado AUX
 Utilice un conductor con AWG No. 14-22. El consumo total de corriente de los teclados, salidas PGM y circuitos AUX no debe exceder 550mA.

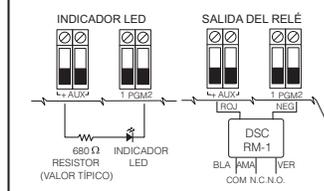
CONEXIÓN A TIERRA

Apriete la tuerca hasta hacer salir la perilla y realice una buena conexión con la caja metálica.



Refiérase al manual de instrucciones para la lista de dispositivos compatibles

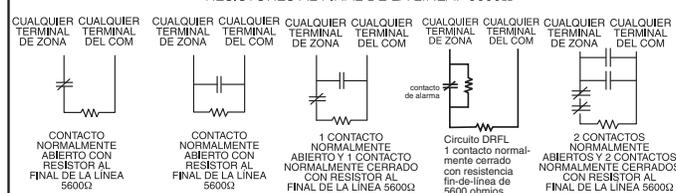
CONEXIONES PGM



IMPORTANTE: Debe haber una separación mínima de 6,4 mm (1/4") entre los circuitos RM-1 y el resto del cableado.

CIRCUITOS TÍPICOS DE LAS ZONAS

RESISTORES AL FINAL DE LA LÍNEA: 5600Ω



ADVERTENCIA: No retirar excepto por el propietario. Este equipo de acuerdo con el Código de incendio nacional (National Fire Code) ANSI/NFPA 72 (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy MA, 02269). Se debe proporcionar con este equipo la información impresa que describa la instalación adecuada, el funcionamiento, las pruebas, el mantenimiento, los planes de evacuación y el servicio de reparación.

Rango de temperatura: 0 - 49°C / 32 - 120°F (UL, UL3)
 Humedad máxima: humedad relativa del 85%

Consulte los manuales de instalación (29008631) e usuario (29008641) para obtener información detallada del funcionamiento.

El sistema de seguridad PC1404 es listado UL para instalaciones de electricidad limitada, conforme la norma NEC Artículo 760.

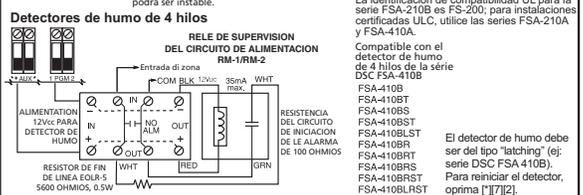
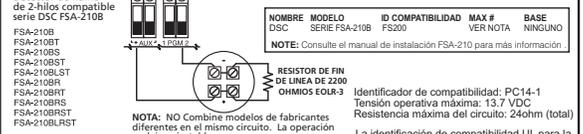
Se debe utilizar un cable de potencia limitada aprobado. Tenga en cuenta los requisitos de cableado NEC y la normativa local definida por la autoridad competente.

Dispositivos de detección de seguridad que utilizan la energía del panel de control deben operar en un rango de tensión de 11,1 a 12,6V CC.

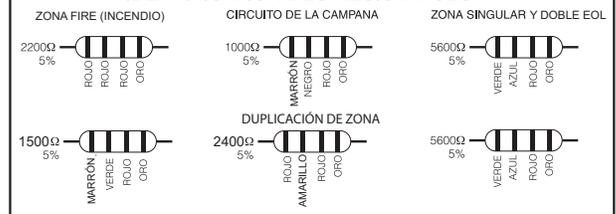
Esta unidad incluye una función de verificación de alarma que resultará en un retardo de la señal de alarma del sistema a partir de los circuitos indicados. El retardo total (unidad de control agregado a detectores de humo) no deberá exceder a 60 segundos. Ningún otro detector de humo deberá ser conectado a estos circuitos excepto si fuere aprobado por la autoridad local con jurisdicción propia. **NOTA:** La verificación de la alarma no es soportada para la interfaz de 2 hilos, solamente de 4 hilos.

Detectores de humo de 2 hilos y 4 hilos

Consulte el manual de instalación y hoja de instrucciones del detector de humo cuando posicione los detectores.



IDENTIFICACION DES RESISTENCIAS



Circuit (zone)	Control Unit Delay + Sec.	Smoke Detector	
		Model	Delay + Sec. (a)

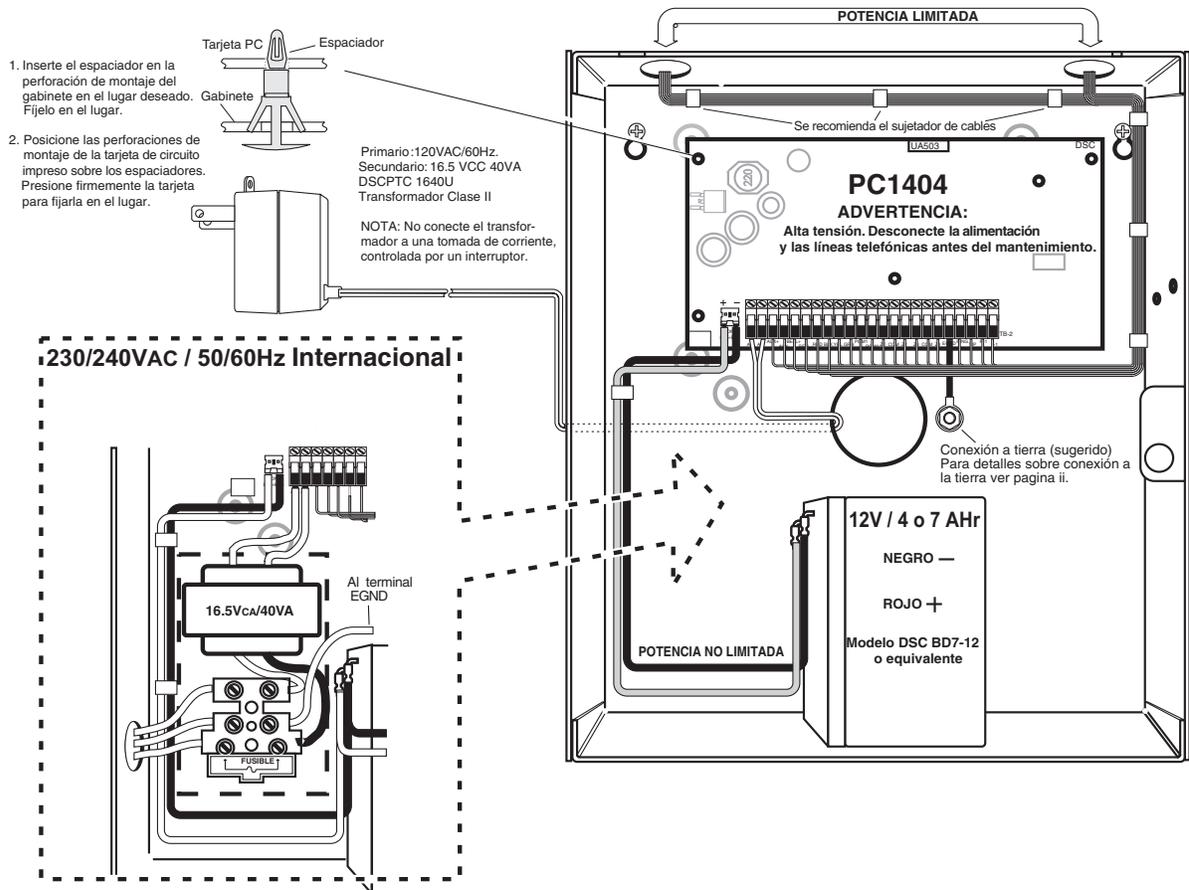
(a) El tiempo de retardo (activación) indicado en el diagrama del cableado de la instalación del detector de humo o en el(los) detector(es) de humo instalado(s) debe ser utilizado. El panel de control es adecuado para las siguientes instalaciones UL:

Tipo de instalación **Medios de señalización**
 Contra incendio y robo residencial DACT (transmisor del comunicador de alarma digital)

Este dispositivo cumple las Partes 15 y 68 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Nº reg. FCC: F53AL01BPC1404 REN = 0.1B Tipo de conector: RJ-31X
 IC:160A-PC1404 Fabricado en Toronto Canadá

ADVERTENCIA: Las conexiones incorrectas pueden resultar en falla u operación no apropiada del PTC. Inspeccione los cables y certifique que las conexiones estén correctas antes de energizar. No encamine ningún cableado sobre tarjetas de circuito. Mantenga una separación de, por lo menos, 25,4mm. La conexión incorrecta de las baterías pueden resultar en la ruptura de las mismas o en peligro de incendio. NO permita que objetos metálicos sean conectados a los terminales positivo y negativo. Asegúrese que las baterías estén conectadas con la polaridad correcta [Rojo en (+), Negro en (-)]. En caso contrario, podrá provocar la ruptura de las baterías y/o peligro de incendio.

**IMPORTANTE:**

- a) Este equipo, Controlador de Alarma PC1404, se debe instalar y utilizar en un ambiente que tenga un grado de contaminación máxima 2, y categoría II de sobretensión. LUGARES NO PELIGROSOS, solamente para uso interno. El equipo es FIJADO y PERMANENTEMENTE CONECTADO y está diseñado para que sea instalado solamente por personal de mantenimiento; [personal de mantenimiento está definido como la persona que tiene el entrenamiento técnico apropiado y experiencia necesaria para evitar riesgos a los cuales estará expuestos en la realización de tareas y mediciones, para minimizar los riesgos a esta persona u otras personas.]
- b) Se debe hacer la conexión a la fuente de alimentación principal en conformidad con las normas y reglamentaciones de las autoridades locales: En el Reino Unido, siguiendo la BS6701. Debe proveerse un dispositivo de desconexión apropiado como parte de la instalación en edificio. Donde no sea posible confiar en la identificación de NEUTRO en la ALIMENTACIÓN PRINCIPAL CA, el dispositivo de desconexión debe desconectar simultáneamente ambos polos (FASE y NEUTRO). El dispositivo debe desconectar la alimentación durante el funcionamiento.
- c) Se debe fijar el gabinete del equipo en la estructura del edificio antes de la operación.
- e) El cableado interno debe tenderse de forma que prevenga:
- Tensión excesiva en el cable y en las terminales de conexión;
 - Terminales o conexiones sueltas;
 - Daño en el aislamiento del conductor.
- f) Deben desecharse las baterías usadas, según los reglamentos de aprovechamiento de la basura y reciclado aplicables al mercado local.

ADVERTENCIA: Las conexiones incorrectas pueden resultar en falla u operación no apropiada del PTC. Inspeccione los cables y certifíquese que las conexiones estén correctas antes de energizar.

La conexión incorrecta de las baterías pueden resultar en la ruptura de las mismas o en peligro de incendio. NO permita que objetos metálicos sean conectados a los terminales positivo y negativo. Asegúrese que las baterías estén conectadas con la polaridad correcta (Rojo en (+), Negro en (-)). En caso contrario, podrá provocar la ruptura de las baterías y/o peligro de incendio. Todos los circuitos están clasificados para Instalaciones UL como para una alimentación limitada / alimentación limitada de Clase II excepto para los conductores de las baterías que no tienen una alimentación limitada.

NO pase ningún cable sobre las tarjetas de circuito impreso. Mantenga una distancia de, por lo menos, 25,4 mm. Debe mantenerse una distancia mínima de 6,4 mm en todos los puntos entre el cableado de la alimentación limitada y de todo el cableado sin limitación de alimentación.

1. Introducción

Este manual suministra informaciones sobre la instalación y la programación del sistema de seguridad con panel de cuatro zonas PC1404.

1.1 Requisitos de compatibilidad

El sistema es el componente central del sistema de seguridad de cuatro zonas. La interactividad con dispositivos de sistemas asociados será a través de una conexión físicamente conectada,

que sigue los estándares de bus de DSC. Las comunicaciones con la estación central pueden ser realizadas por una línea telefónica con cable. El software DLS también podrá ser conectado remotamente al panel por la línea telefónica o localmente conectado por un distribuidor PC-Link. La lista siguiente identifica los módulos soportados y no soportados por el sistema PC1404.

Nota: Toda la información necesaria para requisitos listado de UL se incluye en este manual.

Tabla 1-1 Módulos soportados		
Módulo	Consumo de corriente, mA	Versiones del software
Teclados PC1404RKZ*	120	1.0
Teclados PK5500/PK5501/PK5508/PK5516*	125	1.0, 1.1, 1.2, 1.3
Teclado LCD de mensajes fijos LCD5511*	85	1.0
Teclado LED LED5511Z para 8 zonas*	100	1.0
Teclado LED PC1555RKZ para 8 zonas*	85	2.0
Fuente de alimentación PC5200*	20	2.0
Fuente de alimentación PC5204 con 4 PGMs*	20	2.0
Módulo PGM de baja corriente PC5208*	20	1.0
Módulo de estado por LED PC5601*	30	1.0
Comunicador de alarma IP T-Link TL300*	360	1.2-1.5
Comunicador de alarma inalámbrica GS3105/3125-K y BA	120	3.0
Comunicador de alarma inalámbrica GS3060 GPRS	120	3.1, 3.2
Comunicador de alarma inalámbrica 3G3070 HSPA	120	3.5
* Dispositivos certificadas UL/ULC.		
Nota: Para instalaciones certificadas UL/ULC, utilice solamente dispositivos certificados UL/ULC.		
Nota: Para instalaciones en conformidad con SIA CP-01: 2010, los componentes mínimos necesarios son: Panel de Control PC1404 y teclado PC1404RKZ. Los componentes opcionales que pueden ser utilizados con el sistema son: Teclado de la serie PK55XX. Estos teclados sólo pueden ser utilizados para instalaciones en conformidad con SIA CP-01: 2010 si teclas de emergencia no estuvieren habilitadas.		

Tabla 1-2 Módulos no soportados	
Módulo	
Interfaz de 2 cables PC5100	Módulo RS232 PC5401
Teclado RFK55XX	Impresora PC5400 + DVACS
Receptor inalámbrico RF5132-433	Interfaz telefónica Escort5580
Receptor inalámbrico RF5108-433	Comunicadores de la serie TL260
Expansor de zonas PC5108	Comunicador de alarma inalámbrica serie GS2060
Expansor de zonas PC5320	Comunicador TL250
Módulo de audio PC5950	Comunicador TL150
Estación de audio grande PC5904	Módulo de integración IT100
Estación de audio PC5921	Módulo de integración IT120
Estación de audio pequeña PC5961, PC5962	Teclado PTK5507
Estación de audio grande PC5964	

Tabla 1-3 Modelos de detectores de humo compatibles	
Detectores de humo de 4 cables	Detectores de humo de 2 cables
FSA-410x	FSA-210x
FSA-410xT	FSA-210xT
FSA-410xS	FSA-210xS
FSA-410xST	FSA-210xST
FSA-410xLST	FSA-210xLST
FSA-410xR	FSA-210xR
FSA-410xRT	FSA-210xRT
FSA-410xRS	FSA-210xRS
FSA-410xRST	FSA-210xRST
FSA-410xLRST	FSA-210xLRST
Nota: Para los números de modelos anterior, x = A (ULC); x = B (UL); x = C (CE)	

1.2 Especificaciones del producto

Especificaciones del equipo de control e indicación

Lista de características nuevas o modificadas

- Soporta la duplicación de zonas - supervisada y diferenciada
- Soporte para EOL NC/Simple/Doble
- Soporta hasta 4 teclados
- Soporte para 1 partición
- 128 eventos
- Comunicaciones: PSTN on-board
- 4 números de teléfono
- Soporte para detector de humo de 2 cables
- Soporte para detector de humo de 4 cables
- Arme automático

Configuración de zonas

- 31 tipos de zonas y 11 atributos de zona programables
- Soporta hasta 4 zonas NC, SEOL, DEOL conectadas físicamente, expansibles hasta 8 con la función de duplicación de zonas
- Zonas con teclados permiten que el sistema sea configurado para soportar 8 zonas - 4 zonas on-board y hasta 4 zonas con teclados.

Códigos de acceso

- soporta 39 códigos de usuario y 1 código maestro
- 6 atributos de código de usuario programables; refiérase a la Guía de usuario PC1404 para detalles
- Códigos de coacción derivados de los códigos de usuarios 1 dígito no son permitidos.

Salidas programables (PGMs)

- Hasta 12 PGMs adicionales son soportadas si un expansor de PGMs es utilizado por un total de 14 PGMs en el sistema
- 24 tipos de PGM
- PGM 1: 50mA conmutado
- PGM 2: corriente limitada de 300mA conmutada. Esta PGM soporta detectores de humo de 2 cables compatibles (corriente limitada a 90mA).

Fuente de alimentación

- Regulada 1,5A
- Consumo de corriente del panel
 - 240V CA primaria: 180mA(CA) Máx.
 - 120V CA primaria: 330mA(CA) Máx.
 - 16,5V CA secundaria: 1.5A (CA) Máx.
- Consumo de corriente nominal del panel: 85mA
- Fuente de alimentación auxiliar 550mA, 11.1-12.5VCC (nom)
- Coeficiente de temperatura positiva (PTC) para los terminales BELL (CAMPANILLA), AUX+ y de batería
- Detección/Protección de batería de backup
- Supervisión para pérdida de alimentación CA y batería baja
- Ondulación de 85mV p-p (máx.) en la tensión de salida

Requisitos de alimentación

- Requisitos de transformador:
 - NA: Primario - 120VCA, 50/60Hz, 0.33A; Secundario - 16.5VCA, 40VA.
- DSC PTD1640U, DSC PTC1640U. Los transformadores deben ser del tipo eficientes en la administración de la energía, según las reglas y reglamentos locales.
- **Internacional:** Primario 230/240VAC, 50/60Hz, 0.21A, Secundario - 16.5VAC, 40VA.

Batería

- Batería de plomo ácido de 12V sellada
- Mecanismo de carga con soporte para baterías de 4Ah y 7Ah
- Frecuencia de carga: 240mA (12 horas máxima)
- Rango de variación de la corriente de carga: 200mA - 350mA
- Tiempo de backup; 24 horas (utilice una batería de 7Ah) ó 4 horas (utilice una batería de 4Ah)
- Sustitución de la batería a cada 3 a 5 años.
- Límite de indicación de problema de batería baja 11,25VCC

- Límite de recuperación de problema de batería baja 11,75VCC
- Protección contra descarga excesiva de la batería: fijada en 9,6V

Aux+:

- Tensión: 11.1–12,5VCC
- Corriente: 550mA (max.)

Nota: Salidas Aux y PGM compartiendo la carga de 550mA.

Terminales keybus

- Reloj: amarillo
- Datos: verde

Memoria

- CMOS EEPROM serial de 32Kbit con protección contra grabación
- Retiene la programación y el estado del sistema en caso de falla de alimentación CA o de batería
- Retención de datos: 20 años, como mínimo.

Salida de la campanilla

- Salida de la campanilla de 12V, 700mA supervisada (1kΩ) (corriente limitada a 2A)
- Cadencias de alarma Permanente (para robo), con tres señales pulsadas o temporales (para Incendio) con cuatro señales temporales (para CO) son soportadas.
- Detección de cortocircuito de la campanilla

Condiciones ambientales operativas

- Rango de temperatura: 0°C a +49°C (32°F a +120°C)
- Humedad relativa: 85% no condensativa

Terminales Telco

Ring (Campanilla)	R-1
Tip (Límite)	T-1

- Detección de toque: 30V RMS mínimo
- Protección para alta tensión de toque - Sidactor

Dimensiones de la tarjeta madre

- Largo: 153 mm
- Ancho: 94 mm
- Altura (componente más alto): 28 mm

Características de supervisión del sistema

El sistema PC1404 monitorea continuamente diferentes posibles condiciones de problema y suministra indicaciones audibles y visuales en el teclado. Las condiciones de problema incluyen:

- Falla de alimentación CA
- Problema de incendio
- Problema en la línea telefónica
- Condición de batería baja
- Problema en el circuito de la campanilla
- Problema general en el sistema (indica un problema en el módulo periférico)
- Violación general del sistema (indica violación en el módulo periférico)
- Pérdida de horario del sistema
- Violación por zona
- Falla de comunicación

Características de prevención de alarmas falsas

- Retardo de salida audible
- Falla de salida audible
- Retardo de comunicación
- Urgencia de retardo de entrada
- Salida rápida
- Alarma de robo si ocurre un evento de zoneo cruzado
- Enrutador de teclas

Gabinetes

Varios gabinetes diferentes están disponibles para el módulo PC1404 . Son ellos:

Gabinete PC500C

Gabinete para el controlador de alarmas PC1404. Dimensiones (aproximadas): 288mm x 298 mm x 78 mm

Gabinete PC500C para incendio y robo residencial

Gabinete para el controlador de alarmas PC1404. Dimensiones (aproximadas): 213mm x 235mm x 78 mm

1.3 Remoción del embalaje

Por favor, verifique si los siguientes componentes fueron suministrados en su sistema:

- un gabinete PC500C
- una tarjeta de circuito de control principal PC1404
- un manual de instalación con planillas de programación
- una Guía de Referencia Rápida PC1404
- Un paquete de herramientas consistiendo de:
 - un chicote de 2 conductores para la batería; L = 34 cm negro y rojo
 - cuatro tapones de nylon de 3/8"; para trabado del soporte de la tarjeta-madre
 - ocho resistores TR 5% 1/2W de 5600 ohmios (5,6K)
 - ocho resistores TR 5% 1/2W de 1500 ohmios (1,5K)
 - cuatro resistores TR 5% 1/2W de 2400 ohmios (2,4K)
 - un resistor TR 5% 1/2W de 2200 ohmios (2,2K)
 - un resistor TR 5% 1/2W de 1000 ohmios (1K)

2. Instalación

Las secciones a continuación suministran una descripción detallada de cómo cablear y configurar dispositivos y zonas.

2.1 Etapas de la instalación

Lea esta sección completamente antes de empezar. Una vez que usted obtenga un conocimiento general del proceso de instalación, ejecute cada etapa con cuidado.

Etapa 1: Creación de un layout

Elabore (diseñe) un esquema general del edificio para que se tenga una idea de los puntos en que todos los dispositivos de detección de alarma, teclados y otros módulos serán posicionados.

Etapa 2: Montaje del panel

Inicie la instalación armando los módulos adicionales en el gabinete utilizando los espaciadores proveídos. Enseguida monte el gabinete en una área seca y protegida cercana a una fuente de alimentación CA no conmutada y cercana a una línea telefónica instalada. Antes de instalar el gabinete en la pared, certifíquese de presionar los cuatro pernos de montaje de la tarjeta de circuito dentro del gabinete en la parte trasera. Después de fijar el gabinete a la pared, fije el adhesivo con el logotipo DSC suministrado en la parte frontal del gabinete.

Nota: Usted debe concluir todo el cableado antes de conectar la batería, cables telefónicos y/o aplicar alimentación CA al panel. Antes que sean ejecutadas estas operaciones el gabinete deberá estar adecuadamente fijado a la estructura del edificio.

Nota: La puerta del gabinete metálico deberá ser trancada utilizando una llave y con, por lo menos, 2 (dos) tornillos.

Etapa 3: Cableado del keybus (Sección 2.4)

Haga el cableado del keybus a cada módulo siguiendo las directrices suministradas en la Sección 2.4 Operación y cableado del keybus de este manual.

Etapa 4: Cableado de las zonas (Sección 2.8)

Usted debe apagar el panel de control para concluir todo el cableado de todas las zonas. Por favor, refiérase a la sección Cableado de la zona cuando conecte las zonas utilizando circuitos normalmente cerrados, resistores EOL (Fin de línea) simple, resistores EOL dobles, y a las zonas Fire (Incendio) y Keyswitch arming (Zonas con arme de selector mecánico controlado por una llave).

Etapa 5: Conclusión del cableado (Sección 2.2)

Concluya los demás cables incluyendo campanillas o sirenas, conexiones de la línea telefónica y conexiones de tierra siguiendo las directrices suministradas en la Sección Descripciones de los terminales.

Etapa 6: Activación del panel de control

Una vez que el cableado de toda las zonas y del keybus este concluido, encienda el panel de control. En primer lugar, conecte el cable de la batería (rojo) al terminal positivo y el cable negro al terminal negativo. En seguida conecte la alimentación CA.

Nota: Conecte la batería antes de conectar la alimentación CA. Usted debe aplicar la alimentación CA al panel durante, por lo menos, 10 segundos, o éste no se encenderá. El panel no será encendido solamente con la conexión a la batería.

Etapa 7: Atribución de los Teclados (Sección 2.6)

Para que los teclados sean adecuadamente supervisados, cada uno de ellos debe ser atribuido a una ranura diferente. Por favor, siga las directrices suministradas en la Sección Clasificaciones de corriente - módulos y accesorios cuando atribuya teclados.

Etapa 8: Supervisión (Sección 2.7)

La supervisión de cada módulo por el panel es automáticamente habilitada en el momento de la activación. Por favor, verifique si todos los modelos son exhibidos en el sistema, según las instrucciones descritas en la Sección Atribución de los teclados.

Etapa 9: Programación del Sistema (Secciones 4 y 5)

La sección 4 Programación explica como programar el panel. Complete las planillas de programación completamente antes de intentar programar el sistema. (Refiérase a 5 Planillas de programación.)

Etapa 10: Pruebas del sistema

Pruebe el panel detalladamente para asegurar que todas las características y funciones están operando como programado.

2.2 Descripciones de los terminales

Conexión de la batería

Una batería recargable de 12V, 4 Ah ó 7Ah es utilizada como una fuente de backup de energía para la eventualidad de una falla en el suministro de la alimentación CA. Una batería sellada, recargable, del tipo de plomo ácido o gel es necesaria para atender los requisitos UL para los tiempos de standby de alimentación.

Nota: Instalaciones de protección contra Robo residencial UL/ULC exigen un tiempo de standby de alimentación de 4 horas más un anuncio de alarma de 4 minutos.

Nota: Instalaciones de protección contra Robo Residencial UL/ULC exigen tiempo de espera de alimentación de 24 horas más notificación de alarma de 4 minutos (UL) ó 5 minutos (ULC).

Guía de la batería de standby		
Corriente de carga de la batería: 350 mA		
Tamaño de la batería	Standby	
	4 Hr	24 Hr
4Ahr	550mA	--
7Ahr	550mA	180mA

Nota: Conecte la batería antes de conectar la fuente de alimentación CA.

Conecte el cable ROJO de la batería al terminal positivo de la batería; conecte el cable NEGRO al terminal negativo.

Nota: La capacidad de la batería será reducida con el pasar del tiempo y el número de ciclos de carga/descarga. Sustituya la batería a cada 3-5 años.

Terminales CA

El panel exige un transformador de 16,5VCA, 40VA. Conecte el transformador a una fuente de alimentación CA no conmutada y conecte el transformador a estos terminales.

Nota: No conecte el transformador hasta que todo el cableado esté concluido. La distancia del cable secundario del transformador es indicada a continuación:

AWG	Pies	Metros
24	5.8	1.8
22	9.3	2.8
20	14.8	4.5
18	23.5	7.2

Nota: Para instalaciones certificadas UL, utilice solamente el tamaño de cable con AWG de 18, 20 ó 22.

Nota: Para instalaciones certificadas UL, NO conecte el transformador a una toma controlada por un selector.

Terminales de alimentación auxiliares AUX+ y AUX-

Estos terminales suministran hasta 550mA de corriente con 11,1-12,5V CC para módulos, detectores eléctricos, relés y LEDs. Si la corriente total necesaria excede 550mA, una fuente de alimentación adicional es necesaria (por ejemplo, PC5200, PC5204). Refiérase a la Tabla 1-1, Módulos soportados para el consumo de corriente de dispositivos individuales. Conecte el lado positivo de cualquier dispositivo que necesite ser alimentado al terminal AUX+, el lado negativo al terminal AUX- (tierra). La salida AUX está protegida. Esto significa que, si una corriente excesiva es consumida por estos terminales (como por ejemplo, cortocircuito en el cableado), el panel desactivará temporalmente esta salida hasta que el problema sea corregido.

Terminales de salida de campanilla - BELL+ y BELL-

Estos terminales suministran hasta 700 mA de corriente continua a 11.1-12.5 VCC para energizar campanillas, sirenas, luces estroboscópicas u otros equipos de alerta (ej DSC SD-15 WULF). Para atender los requisitos de la norma NFPA 72 de estándar de tres tiempos: Sección del programa [013] Opción 8 ACTIVADA.

Nota: Alarmas permanentes, pulsadas y con cuatro señales temporales (CO) también son soportadas.

Conecte el lado positivo de cualquier dispositivo de alerta de una alarma al terminal BELL+ y el lado negativo al terminal BELL-. Por favor, note que la salida Bell (Campanilla) está protegida: si una corriente excesiva es consumida por estos terminales (como por ejemplo, cortocircuito del cableado, el panel de control desactivará la salida. Dos amperes pueden ser consumidos solamente durante cortos períodos de tiempo.

La salida Bell (Campanilla) es supervisada y su potencia está limitada conforme PTC de 2A. Si un dispositivo de alerta de alarmas estuviere conectado a estos terminales, no será necesario un resistor de terminación. Si ningún dispositivo de alarma estuviere en uso, conecte un resistor de 1000Ω a los terminales BELL+ y BELL- para impedir que sea generado un problema de circuito de la campanilla. Para más informaciones, por favor, refiérase a la sección [*][2]Exhibición de problemas).

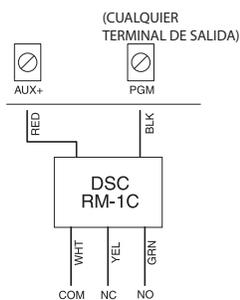


Terminales del keybus - AUX+, AUX-, YEL, GRN

El keybus es utilizado por el panel para comunicarse con los módulos y viceversa. Cada módulo tiene cuatro terminales de keybus que deben ser conectados a los cuatro terminales del keybus en el panel. Para más informaciones, refiérase a la sección 2.4 Operación y cableado del keybus.

Terminales de salida programable - PGM1 y PGM2

Cada salida PGM está proyectada de forma que cuando sea activada por el panel, el terminal sea cambiado a una conexión de tierra. El terminal PGM1 puede generar hasta 50mA. Conecte el lado positivo del LED o del sonorizador al terminal AUX+ y al lado negativo a PGM1. El terminal PGM2 puede generar hasta 300mA en la salida programable conmutada. Si fuere necesario más de 50 mA de corriente, debe ser utilizado un relé.



Por favor, verifique el cableado del terminal PGM en el diagrama suministrado con el sistema. Detectores de humo de dos cables (corriente limitada de 90mA) son soportados utilizando el terminal PGM2. Para una lista de opciones de salida programables, por favor, refiérase a la sección Opciones de salida PGM.

Nota: Para instalación UL, utilizar relés sólo listados con UL.

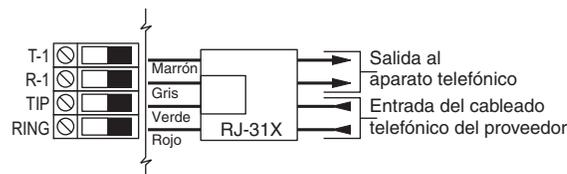
Terminales de entrada de zonas - Z1 a Z4

Cada dispositivo de detección debe ser conectado a una determinada zona en el panel de control. Sugerimos que un dispositivo de detección sea conectado a cada zona; sin embargo, el cableado de múltiples dispositivos de detección a una única zona, es posible. Para especificaciones de cableado de zonas, por favor, refiérase a la sección Cableado de la zona.

Terminales de conexión de la línea telefónica – TIP, RING, T-1, R-1

Conecte los terminales de teléfono (TIP, Ring, T-1, R-1) a un conector RJ-31X, según indicado. Utilice cable calibre 26 AWG, como mínimo, para la conexión.

Para la conexión de múltiples dispositivos a la línea telefónica, alambre en la secuencia indicada. El formato del teléfono es programado en la sección [350]. El direccionamiento de llamadas telefónicas es programados en la sección [351]-[376]. Para la



operación adecuada, ningún otro equipo telefónico debe ser conectado entre el panel de control y las instalaciones de la empresa telefónica. No conecte el comunicador del panel de alarma a líneas telefónicas designadas para uso con máquinas de fax. Estas líneas pueden incorporar un filtro de voz que desconectará la línea si cualesquier otras señales de fax sean detectadas, resultando en transmisiones incompletas.

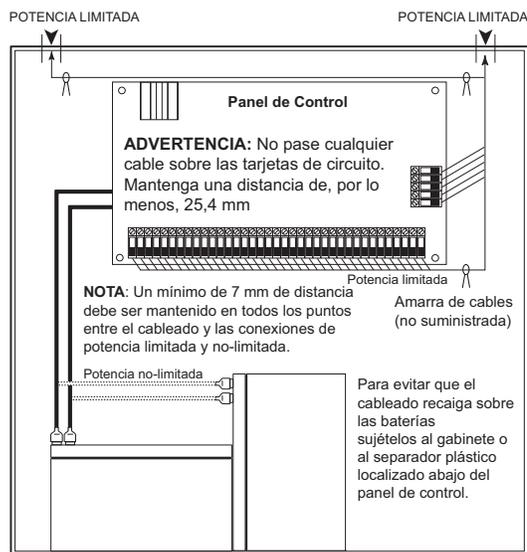
Conexión de tierra

Utilizando un cable verde aislado de, como mínimo, 22AWG, conecte el terminal EGND del conjunto PCB al punto GND en el gabinete del panel de control. El punto GND puede ser cualquier orificio disponible en la parte trasera o en la sección del gabinete metálico en que el cable de tierra del terminal EGND en el conjunto PCB y el cable de tierra a partir de la instalación eléctrica del edificio puedan ser acoplados en conjunto como está indicado en el diagrama de cables en la página V o en el diagrama de cables acoplado al gabinete.

Nota: El cable y el hardware de instalación no están incluidos.

2.3 Enrutado de los cables para potencia limitada y no-limitada

Todos los puntos de entrada de cables son determinados por flechas. Todos los circuitos son para instalaciones clasificadas UL con potencia limitada excepto para conductores de la batería que no son de potencia limitada. Una distancia mínima de 7 mm debe ser mantenida en todos los puntos entre el cableado y las conexiones de potencia limitada y no-limitada.



Nota: Entradas de cables de potencia limitada deben ser separadas utilizando un acceso de entrada diferente utilizando el cableado de potencia no-limitada.

2.4 Operación y cableado del keybus

El keybus es utilizado por el panel para comunicarse con todos los módulos conectados y viceversa. Los terminales rojo (AUX+) y negro (AUX-) son utilizados para suministrar energía, mientras los terminales amarillo (YEL) y verde (GRN) son para el reloj y datos, respectivamente.

Nota: Los cuatro terminales de keybus del panel deben ser conectados a los cables o terminales del keybus de todos los módulos.

Las restricciones a continuación se aplican al cableado del keybus:

- El keybus debe ser de, como mínimo, 22 AWG quad (0,5 mm), y como máximo, 18 AWG; dos pares trenzados son más adecuados.
- Los módulos pueden ser cableados de vuelta hasta el panel, conectados en serie o con derivación en "T", desde que la distancia máxima de cables del panel de control hasta cualquier módulo no exceda 305 m.
- Cualquier módulo puede ser conectado en cualquier punto a lo largo del keybus. Usted no necesita extender un cable de keybus separado para teclados, etc.

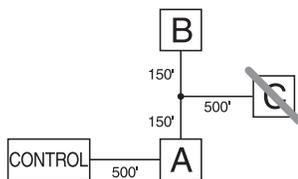
Nota: Dependiendo del consumo de corriente de un módulo, puede haber limitaciones adicionales para el largo de los cables de energía y conexión a tierra.

- Cables blindados no deben ser utilizados.

Ejemplo de un cableado del keybus

Nota: El módulo (A) está correctamente cableado dentro de la distancia de 305 m desde el panel de control.

El módulo (B) está correctamente cableado dentro de la distancia de 305 m desde el panel de control. El módulo (C) NO está correctamente cableado ya que la distancia es inferior a 305 m desde el panel de control.



2.5 Clasificaciones de corriente - módulos y accesorios

Para que el sistema PC1404 opere adecuadamente, las funcionalidades de salida de energía del control principal y de los dispositivos de expansión no deben ser excedidas. Utilice los datos presentados a continuación para asegurar que ninguna parte del sistema sea sobrecargada, afectando su funcionamiento.

PC1404 (12 VCC)

AUX+: 550mA: Sustraiga la clasificación listada para cada teclado, módulo de expansión y accesorio conectados a la salida AUX+ o al Keybus.

BELL: Salida de la campanilla supervisada de 700mA (1k ohmio) (Corriente limitada a 2A).

Nota: Las salidas AUX y PGM comparten la carga de 550mA.

Clasificaciones del dispositivo PC1404 (con 12 VCC)

- Teclados PC1404RKZ: 120mA
- Teclado PK55XX: 125mA
- Teclado LCD5511: 85mA
- Teclado LED5511Z: 100mA
- Teclado PC1555RKZ: 85mA
- PC5601 Módulo de estado LED 30mA
- Fuente de alimentación PC5200: 20 mA
- Fuente de alimentación PC5204 con 4 PGMs: 20 mA
- Módulo PGM de baja corriente PC5208: 20 mA
- Comunicador TL300: 360mA
- Comunicador GS3125: 250mA
- Comunicador GS3070: 120mA
- Comunicador GS3060: 120mA
- Comunicador GS3105/3125-K & BA: 250mA

Otros dispositivos

Por favor, lea la literatura del fabricante cuidadosamente para determinar los requisitos de corriente máxima para cada dispositivo utilizado - durante la activación o alarma - e incluya los valores adecuados para los cálculos de la carga soportada. Los dispositivos conectados no deben exceder las capacidades del sistema durante cualquier posible modo de operación.

2.6 Atribución de los teclados

Cuando todo el cableado esté terminado y el teclado esté fijado en la pared, es necesario insertar un número de 2 dígitos que informa al sistema las atribuciones de particiones y de ranuras del teclado. Inserte los datos a continuación en cada teclado instalado en el sistema:

1. Acceda a la Programación del Instalador presionando [*][8][Código del Instalador].
2. Presione [000] para la Programación del Teclado.
3. Presione [0] para Atribución de Particiones y Ranuras.
4. Inserte un número de dos dígitos para especificar la atribución de particiones y ranuras como sigue:
 - a) Por el hecho del PC1404 no tener particiones, inserte [1] para el primer dígito. Si el primer dígito es programado incorrectamente con un valor superior a 1, el teclado no responderá cuando sea conectado a un sistema de una partición (por ejemplo, PC1404). Presione y mantenga presionada la tecla 1 en el teclado y enseguida acceda la sección [000][0] nuevamente para corregir la programación.
 - b) Será necesario atribuir cada teclado a su ranura (1 a 8). Los teclados LED, el teclado LCD5511 y los teclados PC1404RKZ son siempre atribuidos a la ranura 1 por estándar. La atribución de los teclados es necesaria, ya que esto informará al panel las ranuras que están ocupadas. El panel podrá entonces generar una falla cuando un estado de supervisión del teclado no esté presente.

Nota: Un teclado LCD debe ser atribuido a la ranura 8 para cargar la programación del teclado utilizando el software DLS.

c) Presione la tecla [#] dos veces para salir del modo de programación.

d) Después de atribuir todos los teclados, realice una re-iniciación e supervisión insertando [*][8][Código del Instalador][902]. El panel reiniciará la supervisión y registrará nuevamente los módulos en el sistema.

Como programar teclas de función

Como ajuste estándar, las 5 teclas de función en cada teclado son programadas como Stay arm (Armar bajo presencia) (03), Away arm (Armar bajo ausencia) (04), Chime (Sonido de la puerta) (06), Sensor reset (Reiniciación del sensor) (14) y Quick exit (Salida rápida) (16). Usted puede cambiar la función de cada tecla en todos los teclados:

1. Acceda al teclado que recibirá el cambio de la programación de las teclas de función y acceda a la sección de programación del instalador.
2. Presione [000] para Programación del teclado.
3. Inserte [1] a [5] para seleccionar una tecla de función a ser programada.
4. Inserte el número de 2 dígitos [00] para [32] para seleccionar la característica que usted desea que la tecla de función ejecute. Para una lista completa consulte Opciones de las teclas de función: en la página 20.
5. Continúe a partir de la etapa 3 hasta que todas las teclas de función sean programadas.
6. Para salir de la sección de programación del instalador, presione [#] dos veces.

2.7 Supervisión

Como ajuste estándar, todos los módulos son supervisados en la instalación. La supervisión será habilitada todas las veces que el panel pudiere indicar un problema si un módulo es removido del sistema.

Para verificar que módulos están actualmente conectados y supervisados, acceda a la sección de programación [903] en la programación del instalador. Un teclado LCD permitirá que usted recurra la pantalla de los módulos conectados. Un módulo conectado no indicado como presente será exhibido como una condición de problema y la luz Trouble (Problema) en el teclado

será ENCENDIDA. Esta condición puede ser en virtud de una o más de las siguientes razones:

- el módulo no está conectado al keybus
- hay un problema en el cableado del keybus
- el módulo está a una distancia superior a 305 m del panel
- el módulo no recibe energía suficiente

Para más informaciones referentes a los problemas de supervisión del módulo, por favor, refiérase a la sección [*][2]Exhibición de problemas.

2.8 Remoción de los módulos

El panel debe ser instruido para no supervisar un módulo más que está siendo removido del sistema. Para remover el módulo, desconéctelo del keybus y reinicie el campo de supervisión insertando [902] en la sección de programación del instalador. El panel reiniciará la supervisión de todos los módulos existentes conectados al keybus.

2.9 Cableado de la zona

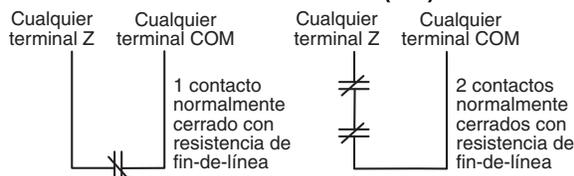
Para una descripción completa de la operación de todos los tipos de zona, por favor, refiérase a la sección [001] Definiciones de zonas.

Hay varias maneras diferentes por las cuales las zonas pueden ser cableadas, dependiendo de qué opciones de programación hayan sido seleccionadas. El panel puede ser programado para una supervisión normalmente cerrada, Fin de Línea, Doble Fin de Línea o circuitos de duplicación de zonas. Por favor, refiérase a los diagramas a continuación, para estudiar cada tipo de cableado de zona individualmente supervisada.

Nota: Cualquier zona programada para Incendio, Supervisión 24 horas, o CO debe ser cableada con un resistor End of Line (SEOL) (Fin de línea) independientemente del tipo de supervisión de cableado de zona seleccionada para el panel [013] Primer nivel de opciones del sistema: [1]-[2]).

Nota: Si usted cambia las opciones de supervisión de zona de DEOL a SEOL o de NC a DEOL (refiérase a la sección [013] Primer nivel de opciones del sistema, opciones [1] ó [2]), usted debe apagar el sistema completamente y enseguida encenderlo nuevamente. Si este procedimiento no sea ejecutado, las zonas podrán no funcionar correctamente.

Circuitos normalmente cerrados (NC)

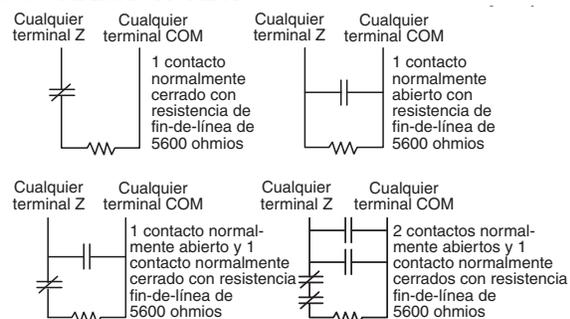


Para habilitar circuitos normalmente cerrados, la sección de programación [013], opción [1] debe ser ACTIVADA.

Nota: Esta opción debe ser seleccionada solamente si contactos o dispositivos de detección normalmente cerrados (NC) estuvieren siendo utilizados.

Resistores Single end of line (EOL) (Fin de línea simples) (5600Ω)

Para habilitar la detección de resistores de fin de línea simple por el panel, la sección de programación [013], opciones [1] y [2] debe ser DESACTIVADA.



Nota: Esta opción debe ser seleccionada si contactos o dispositivos de detección normalmente cerrados (NC) o normalmente abiertos (NO) estuvieren siendo utilizados.

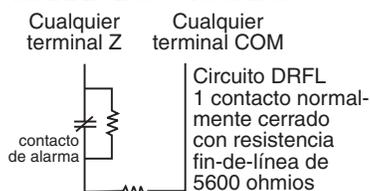
Resistores DEOL (Fin de línea dobles)

Resistores de fin de línea dobles permite que el panel determine si la zona está bajo alarma, violación o falla.

Para habilitar la detección de resistores de fin de línea dobles por el panel, la sección de programación [013], opción [1] debe ser DESACTIVADA y la opción [2] debe ser ACTIVADA.

Nota: Si la opción de supervisión EOL doble está habilitada, todas las zonas conectadas físicamente al panel principal debe ser cableadas para resistores EOL dobles, excepto para zonas de incendio, CO y de supervisión 24 horas.

Nota: No utilice resistores DEOL para zonas de incendio, zonas de CO o zonas de supervisión de 24 horas. No ejecute el cableado de zonas de incendio a los terminales de zona si la opción de supervisión DEOL sea seleccionada.



Nota: Esta opción sólo puede ser seleccionada si contactos o dispositivos de detección normalmente cerrados (NC) estuvieren siendo utilizados.

La tabla a continuación muestra las zonas bajo determinadas condiciones:

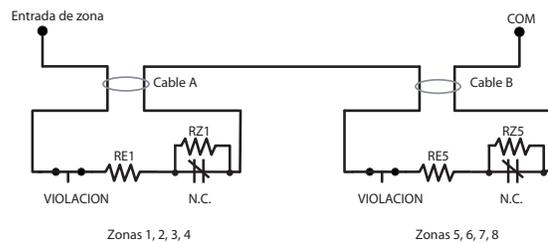
Resistencia del circuito	Estados del circuito
0Ω (cable en cortocircuito, circuito en cortocircuito)	Falla
5600Ω (contacto cerrado)	Seguro
Infinito (cable partido, circuito abierto)	Violación
11200Ω (contacto abierto)	Violado

Resistores de fin de línea Sección [013]: [1]

Resistores de fin de línea dobles Sección [013]: [2]

2.10 Duplicación de una zona

Duplicación de zona es una función que permitirá que usted duplique las zonas en la tarjeta madre de 4 a 8. Para habilitar la duplicación de zona, la sección de programación [013], opción [7] debe ser ACTIVADA. Todas las zonas deben ser cableadas, según el diagrama a continuación. Solamente dispositivos Normalmente Cerrados pueden ser utilizados con la duplicación de la zona.



RE1	RZ1
1500	5600

RE5	RZ5
1500	2400

Nota: Todos los resistores son de tolerancia del 5%.

El circuito utilizando los resistores de 1500Ω y 5600Ω es la primera zona (zona 1, 2, 3 o 4). El circuito utilizando los

resistores de 1500Ω y 2400Ω es la segunda zona (zona 5, 6, 7 ó 8). Por ejemplo, el circuito 1 es la zona 1 y el circuito 2 es la zona 5. La tabla a continuación muestra el estado de la zona bajo determinadas condiciones:

Nominal	Violación	Zona 1	Zona 5	Falla
∞	✓	-	-	-
11000	-	abierta	abierta	-
8600	-	abierta	restablecida	-
7100	-	-	-	✓
5400	-	restablecida	abierta	-
3900	-	-	-	✓
3000	-	restablecida	restablecida	-
1500	-	-	-	✓

Nota: Lo que sigue será visualizado por el instalador si los resistores de fin de línea no estuvieren instalados correctamente, cuando ambas zonas estén físicamente cerradas:

Zona 1 abierta, Zona 5 restablecida	Esta condición puede ser causada por RE1 y RZ1 como también RE5 y RZ5 siendo
Ambas zonas son exhibidas como bajo falla.	Esta condición puede ser causada por RE1 y RZ1 ó RE5 y RZ5 siendo conmutadas.

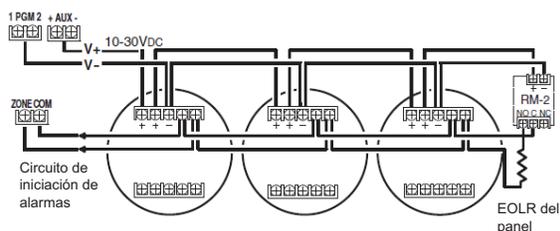
Nota: Si la duplicación de zona es habilitada, las zonas de incendio no deben ser programadas. Circuitos de humo de 2 cables pueden ser utilizados.

Nota: Si la duplicación de zona es habilitada, las zonas con teclado no deberán ser programadas.

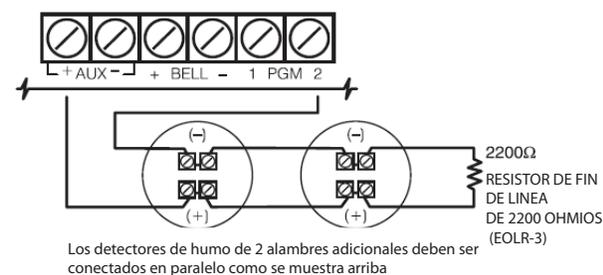
Nota: Si los tipos de zona de incendio fueren programados en la sección [001], o si una zona con teclado hubiere sido atribuida, no será posible habilitar la opción de duplicación de zona en la sección [013].

2.11 Cableado de la zona de incendio

Todos los detectores de 4 hilos deben ser cableados, según el siguiente diagrama:



Todos los detectores de 2 hilos deben ser cableados, según el siguiente diagrama:



Circuito de iniciación del detector de humo de 2 hilos:

Estilo B (Clase B), Supervisado, Potencia limitada

Identificador de compatibilidad UL PC14-1

Tensión de salida CC 9.3-13.7VDC

Carga del detector 2mA (max.)

Resistor simple de fin de línea (SEOL) 2200 ohm

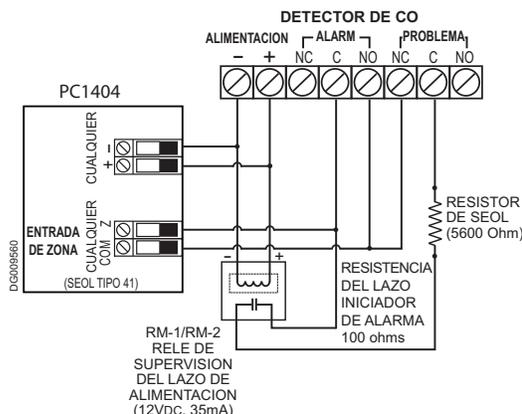
Resistencia del circuito..... 24 ohm (max.)

Impedancia en standby 1250 ohm (nom.)

Impedancia de alarma 650 ohm (max.)

Corriente de alarma 94mA (max.)

2.12 Cableado del detector de CO



Los modelos de detectores de CO a continuación, pueden ser utilizados con los paneles de control PC1404 v1.0 y más recientes.

- Potter modelo CO-12/24, archivo UL E321434
- Quantum modelo 12-24SIR, archivo UL E186246
- NAPCO modelo FW-CO12 ó FW-CO1224, archivo UL E306780
- Sensor del sistema modelo CO1224, archivo UL E307195

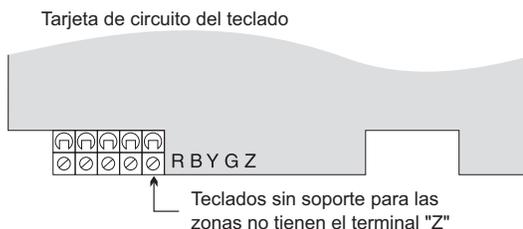
2.13 Zonas con teclados

Cada teclado "z" en el sistema tiene una entrada de zona la cual un dispositivo - como por ejemplo, un contacto de puerta - puede ser conectado. Esto elimina la necesidad de instalar cables de vuelta al panel de control para cada dispositivo.

Para instalar el teclado, abra el envoltorio plástico en la parte inferior de la unidad. Localice los cinco terminales en la tarjeta de circuitos del teclado. Conecte los cuatro cables del keybus del panel de control: el cable rojo a R, el cable negro a B, el cable amarillo a Y y el cable verde a G.

Para conectar la zona, instale un cable hasta el terminal Z y el otro al terminal B. Para dispositivos eléctricos, utilice los cables rojo y negro para suministrar alimentación al dispositivo. Extienda el cable rojo hasta el terminal R (positivo) y el cable negro al terminal B (negativo).

Cuando utilice la supervisión de fin de línea, conecte la zona de acuerdo con una de las configuraciones descritas en la sección Cableado de la zona. Los resistores de fin de línea deben ser instalados en el dispositivo de extremidad del circuito, no en el teclado



Nota: Solamente zonas de robo no 24 horas pueden ser configuradas como zonas de teclados para productos certificados UL.

Atribución de zonas de teclados

Cuando utilizar entradas de zona de teclados, cada entrada debe ser atribuida a un número de zona en la Programación del instalador.

1. Asegúrese de que usted registró todos los teclados instalados en las ranuras deseadas (Refiérase a Atribución de los teclados).
2. Inserte [*][8][Código del instalador] para acceder a la programación del instalador.
3. Inserte [020] para Programación del teclado. Hay ocho localizaciones de programación en esta sección, una para cada ranura de teclado.
4. Inserte un número de 2 dígitos (01-08) para especificar qué número de zona será atribuido a la ranura del teclado. Este número debe ser insertado en el lugar correspondiente al teclado al cual cada zona está conectada.

Ejemplo: La zona en un teclado PK5500 en la ranura 8 debe ser la zona 3 atribuida. En la sección [020], acceda a la opción [8] e inserte [03].

Nota: Zonas de teclados 1 a 4 sustituirá los terminales de zona Z1-Z4 en el panel de control.

Nota: Una vez que las zonas de teclados estén atribuidas, usted también debe programar las definiciones de zonas y sus atributos. (Refiérase también a la sección 5.2 Planillas de programación).

Nota: Las zonas de teclados sólo pueden ser utilizadas para dispositivos iniciados por robo residencial. No instale el dispositivo a distancias superiores a 90 cm del teclado. La zona del teclado debe ser probada semanalmente.

2.14 PC1404RKZ Instrucciones de Instalación



El teclado PC1404RKZ exhibe el estado del sistema utilizando LEDs junto con símbolos y números. El teclado puede ser utilizado en sistemas de seguridad con hasta 8 zonas. El teclado PC1404RKZ es compatible con el sistema de seguridad PC1404. Estas instrucciones deben ser utilizadas en conjunto con el Manual de Instalación del controlador de alarma PC1404.

Especificaciones

- Tensión de la fuente de alimentación: 7V CC - 14,5V CC
- Conexión del bus del panel de control compatible suministrada por DSC
- Conectado al panel de control vía keybus de 4 cables
- Entrada de zona de un teclado
- Consumo de corriente: 120mA (máximo)
- Versión con protección de seguridad contra violación opcional
- Cuatro teclas de función programables
- Luces de estado para Listo (verde), Armado (rojo) y Problema (ámbar)

Nota: Este teclado está disponible para solicitud con luces de fondo blancas (WH) o amarillas (YEL).

Instalación

Remover embalaje

El paquete de embalaje del teclado PC1404RKZ incluye las siguientes partes:

- un teclado PC1404RKZ
- una llave de seguridad contra violación
- tres tornillos de montaje
- un manual de las Instrucciones de Instalación
- tres retentores para los tornillos de montaje en la pared
- etiquetas para la puerta interna del teclado
- un resistor de fin de línea

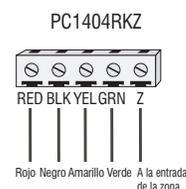
Montaje

Usted debe montar el teclado donde éste esté accesible en puntos designados de entrada y salida. Cuando usted seleccione un lugar seco y seguro, ejecute los siguientes pasos para montar el teclado:

1. Remueva la placa frontal del teclado insertando un destornillador en las ranuras localizadas en la parte superior del teclado.
2. Fije la placa trasera del teclado a la pared en el lugar deseado. Utilice todos los tornillos suministrados. Utilice los retentores de plástico proveídos si la unidad es montada en una pared de yeso (drywall).
3. Para utilizar el sistema de seguridad contra violación del teclado, inserte la pequeña unidad de protección de seguridad contra violación suministrada en la apertura localizada en el centro de la placa trasera y fije el sistema de seguridad contra violación a la pared con un tornillo.
4. Para uso de este sistema contra violación, certifíquese que la placa trasera sea montada en una superficie lisa y plana. Si el montaje es realizada en una superficie áspera, fije la cinta de superficie suministrada a la pared para nivelar el área de superficie donde el sistema contra violación será instalado.
5. Antes de acoplar el teclado a su placa trasera, concluya el cableado del teclado según lo descrito en la próxima semana.

Cableado

1. Antes de ejecutar el cableado del teclado, asegúrese de que todos los equipos de alimentación (transformador CA y batería) estén desconectados del panel de control.
2. Conecte los cuatro cables del Keybus del panel de control (rojo, negro, amarillo y verde) a los terminales del teclado (RED, BLK, YEL y GRN). Consulte el diagrama a continuación:
3. Conecte un dispositivo como, por ejemplo, un contacto de puerta al terminal "Z" del teclado PC1404RKZ. Esto elimina la necesidad de conducir los cables de vuelta al panel de control para el dispositivo. Para conectar la zona, extienda un cable del dispositivo hasta el terminal "Z" y el otro cable del dispositivo al terminal BLK (negro). Para dispositivos activos (alimentados), extienda el cable rojo hasta el terminal RED (positivo) y el cable negro al terminal BLK (negativo). Cuando utilice la supervisión del tipo fin de línea, conecte la zona de acuerdo con una de las configuraciones definidas en el Manual de Instalación de su sistema.



Aplicación de la Energía

Cuando todo el cableado esté terminado, conecte el panel de control:

1. Conecte los cables de la batería a la batería.
2. Conecte el transformador de CA.

Para más informaciones sobre las especificaciones de suministro de energía del panel de control, refiérase al Manual de Instalación del panel de control.

Nota: No encienda la unidad hasta que todo el cableado esté terminado.

Registro del Teclado

Refiérase a sección 2.6 Atribución de Teclados.

Modo de Economía de Energía

Sí el modo de economía de energía estuviere habilitado y ocurre una falla de alimentación CA, todas las luces del teclado, incluyendo la luz de fondo, serán apagadas. Las luces del teclado serán encendidas nuevamente después que una tecla sea presionada, después de una ocurrencia de retardo de entrada, alarma audible o una condición de sonido de la sirena del teclado (excepto sonido de puerta). Las luces del teclado serán apagadas permanentemente después de 30 segundos de inactividad. Sí la condición de falla de CA es recuperada, las luces del teclado serán reactivadas.

Símbolos del Visor del Teclado

Estado de Prontitud		El icono de estado de sistema en prontitud (verde) será encendido cuando el sistema esté listo para ser armado.
Estado de Armado		El icono de estado de sistema armado (rojo) será encendido cuando el sistema haya sido armado con
Estado de Problema		El icono de estado de problema será encendido cuando ocurra un problema en el sistema. Para verificar si hay un problema presione [*][2]. Si cualquier número estuviere encendido, una condición de problema está presente. Refiérase al manual de su sistema para identificar qué condición de problema está presente.
Estado de la alimentación CA		El icono de estado verde CA puede ser configurado para indicar la presencia o ausencia de alimentación CA, vea Opciones del LED CA y Opciones de alternancia del teclado, secciones [5] y [6].
Memoria de Incendio		El icono relativo a memoria de incendio (rojo) se encenderá cuando una alarma de incendio esté en progreso o haya sido accionada. Si la zona 4, como ejemplo, estuviere programada como zona de incendio y entra en alarma, el teclado encenderá el LED de la zona 4 y el icono de incendio para indicar que una alarma de incendio está presente en la zona 4.
Memoria de Alarma		El icono de memoria de alarma será encendido cuando haya una zona en la memoria de alarma. Para verificar si hay una zona en la memoria de alarma presione [*][3]. Si cualquier número estuviere encendido, la zona correspondiente está en la memoria de alarma. Refiérase al manual de su sistema para informaciones adicionales.
Exclusión		El icono de exclusión será encendido cuando una zona sea excluida en el sistema. Para verificar si una zona está excluida, presione [*][1]. Si cualquier número estuviere encendido, la zona correspondiente fue excluida. Refiérase al manual de su sistema para informaciones sobre el proceso de exclusión o de inclusión de una zona.
Programación		El icono de programación indica cuando el teclado está en modo de programación del instalador. Este LED también será encendido cuando el teclado esté ocupado.

Cambio del Nivel de la Sirena

El usuario puede cambiar la frecuencia de la sirena del teclado presionando y manteniendo presionada la tecla [*]. Después de que la tecla sea presionada por 2 segundos, el teclado cambia la frecuencia y emitirá señales audibles para que el usuario pueda escuchar una tonalidad. Si la tecla es mantenida presionada, a cada segundo el teclado aumentará la frecuencia y sonará otro tono. Hay 21 niveles. Cuando un nivel deseado es logrado, presione [*] para salir.

Programación de las Teclas de Función

Las teclas de función son programadas en secciones [000][1-4]. Como ajuste estándar, las 4 teclas de función en el teclado son programadas como Stay Arm (Armar bajo Presencia) (03), Away Arm (Armar bajo Ausencia) (04), Chime (Sonido de Puerta) (06) y Sensor Reset (Reiniciación del Sensor) (14). Active las teclas de función como sigue:

Tecla de Función 1 - Presione y mantenga la tecla no. 2 durante 2 segundos

Tecla de Función 2 - Presione y mantenga la tecla no. 5 durante 2 segundos

Tecla de Función 3 - Presione y mantenga la tecla no. 8 durante 2 segundos

Tecla de Función 4 - Presione y mantenga la tecla no. 0 durante 2 segundos

Por favor, refiérase al Manual de Instalación de su sistema para instrucciones sobre la programación de las teclas y una lista completa de todas las opciones de teclas de función disponibles para su sistema.

Opciones de las Teclas de Emergencia (Incendio, Auxiliar, Pánico)

Usted puede habilitar o deshabilitar las teclas Incendio, Auxiliar, Pánico en cada teclado. Estas teclas son habilitadas como ajuste estándar. Por favor, refiérase al Manual de Instalación de su sistema para más informaciones sobre estas teclas y sus opciones. Para activar o desactivar cualesquier teclas de emergencia en el teclado:

1. Inserte [*][8][Código del instalador].
2. Inserte [000] para acceder la programación del teclado.
3. Acceda a sección [6].
4. Para activar o desactivar las opciones de las teclas de emergencia, presione [1], [2] ó [3]:
[1] ON=Tecla Incendio habilitada/OFF= deshabilitada
[2] ON=Tecla Auxiliar habilitada/OFF= deshabilitada
[3] ON=Tecla Pánico habilitada/OFF= deshabilitada
5. Cuando concluya, presione [#] para salir.

Teclas FAP

- Incendio (Tecla F)
Para activar una alarma de incendio, presione y mantenga presionadas las teclas no. 1 y no. 3 simultáneamente por 2 segundos.
- Auxiliar (Tecla A)
Para activar una alarma auxiliar, presione y mantenga presionadas las teclas no. 4 y no. 6 simultáneamente por 2 segundos.
- Policía (Tecla P)
Para activar una alarma de policía, presione y mantenga presionadas las teclas no. 7 y no. 9 simultáneamente por 2 segundos.

Característica Luz Nocturna (disponible con el código de pedido PC1404RKZWH)

LEDs blancos serán encendidos en los lados derecho e izquierdo del teclado para que éste sea localizado fácilmente en el oscuro.

Para activar o desactivar las luces nocturnas:

1. Inserte [*][8][Código del instalador].
2. Inserte [000] para acceder la programación del teclado.
3. Acceda Opciones de alternancia del teclado, sección [6].
4. Active/desactive la opción 4 para habilitar o deshabilitar la característica de luz nocturna.
5. Cuando complete, presione [#] para salir.

Opciones del LED de alimentación CA

El LED de alimentación CA puede ser habilitado o deshabilitado y configurado para indicar si la alimentación CA está presente o ausente. Para activar o desactivar el LED de alimentación CA:

1. Inserte [*][8][Código del instalador].
2. Inserte [000] para acceder la programación del teclado.
3. Acceda Opciones de alternancia del teclado, sección [6].
4. Para activar o desactivar la función AC LED (LED de alimentación CA), presione [5].
5. Para controlar si el LED indicará la alimentación CA presente o ausente, presione [6].
6. Cuando concluya, presione [#] para salir.

Ajuste de la Intensidad da Luz de Fondo

El teclado tiene 5 ajustes de intensidad de la luz de fondo. Para ajustar la intensidad de la luz de fondo:

1. Inserte [*][8][Código del instalador].
2. Inserte [000] para acceder la programación del teclado.
3. Para ajustar la intensidad de la luz de fondo de los LEDs, presione [9] repetidamente.
4. Cuando concluya, presione [#] para salir.

Programación

[000] Programación del Teclado

1. Inserte [*][8][Código del instalador].
2. Inserte [000] para acceder la programación del teclado.

[0] Registro del Teclado

Las inserciones válidas son 01-18; por ejemplo, inserte [11] para la partición 1, ranura 1.

1o. dígito: Inserte 0 a 8 para atribución de la partición (0 = Teclado Global).

2o. dígito: Inserte 1 a 8 para atribución de ranuras

Estándar: 11

[1]-[4] Atribuciones de las Teclas de Función

	[1] Tecla 1	[2] Tecla 2	[3] Tecla 3	[4] Tecla 4
Estándares	03	04	06	14
	Presente	Ausente	Sonido de puerta	Reiniciación del Sensor
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Teclas de Función del Teclado

Refiérase al manual de instalación de su sistema para una lista completa de todas las opciones de teclas de función disponibles para su sistema.

[00] - Tecla Null (Nula) (no utilizada)	[13] - Salida de comando 1 (*71)
[01]-[02] - No utilizada	[14] - Salida de comando 2 (*72) / Reiniciación del sensor
[03] - Armar bajo presencia	[15] - No utilizada
[04] - Armar bajo ausencia	[16] - [*][0] Salida rápida
[05] - [*][9] Armar sin entrada	[17] - [*][1] Activar bajo presencia/ausencia
[06] - [*][4] Activación/Desactivación del sonido de puerta	[18] - No utilizada
[07] - No utilizada	[19] - Salida de comando 3 (*73)
[08] - [*][1] Modo de exclusión	[20] - Arme nocturno
[09] - [*][2] Exhibición de problema	[21] - Salida de comando 4 (*74)
[10] - No utilizada	[22] - [24] - No utilizada
[11] - [*][5] Programación del usuario	[25] Armado instantáneo en modo Presente
[12] - [*][6] Funciones del usuario	[26] - [32] No utilizada

[6] Opciones de alternancia del teclado

Opción	
1	Tecla [F] habilitada/deshabilitada
2	Tecla [A] habilitada/deshabilitada
3	Tecla [P] habilitada/deshabilitada
4	Luz nocturna habilitada/deshabilitada: Cuando esté habilitada, los LEDs blancos en cada lado del teclado serán encendidos. Cuando esté deshabilitada, los LEDs blancos en cada lado del teclado serán apagados.
5	LED CA habilitado/deshabilitado: Cuando esté habilitado, el LED CA del teclado indicará la presencia o la ausencia de electricidad CA siendo suministrada al panel de control, dependiendo de la programación de la opción 6 en la sección [000] [6]. Cuando esté deshabilitado, el LED CA del teclado permanecerá apagado en todos los estados.
6	El LED CA es encendido cuando hay electricidad CA presente / y el LED CA es encendido cuando la electricidad CA está ausente: Esta opción de alternancia requiere la selección de la opción 5 en la sección [000] [6], El LED CA habilitado/deshabilitado debe ser habilitado. Cuando esta opción esté activada, el LED CA del teclado enciende para indicar que el panel de control está recibiendo electricidad CA, y se apaga para indicar que la electricidad CA fue perdida. Cuando esta opción esté desactivada, el LED CA del teclado se enciende para indicar que la electricidad CA fue perdida y es apagado para indicar que el panel de control está recibiendo electricidad CA.
7-8	No utilizada

3. Comandos del teclado

Utilice cualquier teclado compatible para insertar comandos y/o programar el sistema de seguridad PC1404. El teclado LED utiliza luces indicadoras de funciones y zonas para representar las funciones y estado de las alarmas. El teclado LCD suministra una descripción visual en la pantalla de cristal líquido y utiliza luces indicadoras de función para comunicar el estado de alarma al usuario.

El manual del usuario del sistema PC1404 suministra orientaciones básicas para armar y desarmar el sistema, excluir zonas y ejecutar funciones del usuario utilizando los teclados. Las secciones a continuación suministran detalles adicionales sobre estas funciones.

3.1 Arme y desarme

Para una descripción de las funciones de arme y desarme básicas, por favor, refiérase al Manual del usuario del sistema PC1404. Para otros métodos de arme, por favor, refiérase a las secciones [*][0] – Arme rápido, [*][9][Código de usuario] - Arme sin entrada y [000] Programación de las funciones del teclado.

La memoria intermediaria de eventos registrará "armado en modo bajo presencia", "armado en modo de ausencia" o "armado en modo nocturno", siempre que el sistema sea armado. El procedimiento de arme iniciado presionando la tecla de función Ausente en el teclado es el mismo procedimiento de arme iniciado insertándose códigos del usuario. Para sistemas CP-01, no hay evento de salida (zona 1 de retardo saboteada y recuperada) antes de la expiración del retardo de salida, el sistema será armado en modo bajo Presencia.

Al intentar prevenir falsas alarmas, la función **Audible exit fault (Falla de salida audible)** notificará al usuario sobre una salida inadecuada cuando arme el sistema. Si una condición de arme no-forzado de la zona de tipo Delay 1 o Delay 2 (Retardo) permanece abierta en el término del retardo de salida, el retardo de entrada será iniciado inmediatamente y la campanilla o sirena sonará una alarma continua durante el período de retardo de entrada. En el término del período de retardo de entrada, si el sistema no ha sido desarmado, el entrará en el estado de alarma. Esta característica puede ser DESACTIVADA en la sección de programación [013], opción [6].

3.2 Exclusión automática - Armar bajo presencia

La función de arme bajo presencia permite que el usuario arme el sistema sin dejar las instalaciones. Todas las zonas programadas en los estado de presencia/ausencia serán excluidas cuando el usuario arme el sistema en el modo armar bajo presencia, para que no sea necesario excluir las zonas internas manualmente (para Descripciones de Programación del PC1404, acceda www.dsc.com).

Cuando el sistema es armado utilizando un código de acceso válido, si cualesquier zonas en el sistema hubieren sido programados como zonas de "presencia/ausencia", la luz (Bypass) (Exclusión) será ENCENDIDA. El panel monitoreará todas las zonas programadas como zonas Delay 1 y Delay 2 (Retardo) como por ejemplo, puertas de entrada/salida designadas. Si una zona de retardo no fue violada por medio del término de retardo de salida, el panel excluirá todas las zonas de presencia/ausencia. La luz Bypass (Exclusión) permanecerá encendida para informar al usuario que las zonas internas fueron automáticamente excluidas por el panel. Si una zona de retardo es violada durante el retardo de salida, el sistema será armado en el modo Away (Ausencia) y todas las zonas de presencia/ausencia serán activadas después que el período de tiempo de retardo de salida expire.

El usuario puede armar las zonas de presencia/ausencia en cualquier momento insertando el comando [*][1] en el teclado. (Refiérase a [*][1] Exclusión y activación de zonas de presencia/ausencia y nocturno.)

El modo arme bajo presencia también puede ser iniciado presionando y manteniendo presionada la tecla de función Stay (Presencia) durante dos segundos en los teclados compatibles, si fuere programado por el instalador. Para más informaciones referentes al

modo Stay arming (Arme bajo presencia), por favor, refiérase a la sección [000] Programación de las funciones del teclado. Para Descripciones de Programación del PC1404, acceda www.dsc.com.

3.3 Arme automático

El sistema puede ser programado para que sea armado en el mismo horario a cada día. Al acceder esta sección, inserte 4 dígitos para el horario 24 Hour Auto-Arm (Arme automático 24 horas). En el Auto-Arm time (Horario de arme automático) seleccionado, los sonorizadores del teclado sonarán durante el horario programado en la Sección [199] para advertir que un modo Auto-Arm (Arme automático) está en progreso. La campanilla también puede ser programada para emitir un tono agudo a cada 10 segundos durante este período de advertencia. Cuando el período de advertencia sea concluido, el sistema será armado sin retardo de salida y en el modo Away (Ausencia).

Nota: Para sistemas CP-01, el sistema será armado con un retardo de salida. Si no ocurriere ningún sabotaje de la zona 1 de retardo y ninguna recuperación durante el retardo de salida, el sistema será armado en modo bajo Ausencia. Si una zona 1 de retardo es saboteada cuando el retardo de salida expire, una falla de salida audible ocurrirá si la función estuviere habilitada. La función de reinicio del retardo de salida se aplica a este retardo de entrada (refiérase a la Sección [18] Opción 7.)

El modo Auto-Arming (Arme automático) puede ser cancelado o postergado solamente insertando un código de acceso válido durante el período de advertencia programado. Cuando el código ha sido insertado, la advertencia será silenciada y el modo Auto-Arming (Arme automático) será cancelado o postergado, dependiendo de la programación de la Sección [175]. El modo Auto-Arming (Arme automático) será habilitado en el mismo horario en el día siguiente. Siempre que el proceso Auto-Arming (Arme automático) sea cancelado o postergado, el Auto-Arm cancellation reporting code (Código de informes de cancelación de arma automática) será transmitido (si fuere programado).

Si el arme del sistema es inhibido por una de las acciones a continuación, la transmisión de Auto-Arm cancellation (Cancelación de arme automático) será comunicada.

- Arme de inhibición CA/CC
- Violaciones de un sistema bloqueado
- Falla de supervisión del expansor de zonas

Nota: El sistema PC1404 soporta solamente una inserción de programación Auto-Arm time (Horario de arme automático), consecuentemente el mismo horario programado deberá ser utilizado todos los días.

3.4 Armado en modo Nocturno

La función Armado nocturno es proyectada para armar el perímetro y restringir el movimiento en áreas designadas en interiores (p. ej., pasillos de dormitorios que llevan al baño). Si zonas nocturnas son programadas, al insertar [*][1] mientras el sistema está armado en el modo de presencia activará todas las zonas internas excepto aquellas programadas como zonas nocturnas. El panel también puede ser armado en el modo Nocturno presionando la tecla de función Armado Nocturno por 2 segundos mientras el sistema está desarmado. La luz Prontitud debe ser encendida (modo desarmado) o el sistema debe ser armado en el modo bajo Presencia para Armado Nocturno del sistema. En el modo Nocturno solamente las zonas nocturnas (Definición de la Zona 37) serán excluidas. Cuando son activadas ninguna señal audible de confirmación será emitida, el estado de retardo de salida será silenciado y el panel registrará Armado en el Modo Nocturno. Si ningún tipo de zona nocturna es programado, el sistema será armado en el modo bajo Ausencia y el panel registrará Armado en el Modo bajo Ausencia.

3.5 Comandos [*]

Los comandos de la tecla [*] proporcionan una manera fácil de utilizar la programación básica del sistema - como por ejemplo, códigos de acceso a la programación o exclusión de zonas. El usuario también puede utilizar los comandos de la tecla [*] para verificar el estado del sistema, incluyendo la visualización de las condiciones de problemas y

la exhibición de la memoria intermedia de eventos en el teclado LCD.

Los comandos de la tecla [*] pueden ser realizados utilizando teclados LCD y LED. El teclado LED utiliza las luces indicadoras de zona para exhibir las informaciones del comando. La pantalla LCD suministra informaciones que orientan al usuario a través de cada comando. Los comandos en esta sección son explicados como visualizados en el teclado LED. Cuando utilice un teclado LCD, utilice las teclas de flecha (< >) para recurrir a las informaciones suministradas. En caso contrario las funciones permanecen las mismas para ambos tipos de teclado.

3.6 Comandos [*]

Lo que sigue es una lista de los comandos [*] disponibles y una descripción de cada uno:

[*][1] Bypass (exclusión) (estado desarmado) / Reactivate Stay/Away and Night Zones (Reactivar zonas de presencia/ausencia y Nocturno) (estado armado)

[*][2] Exhibición de condiciones de problema

[*][3] Exhibición de la memoria de alarmas

[*][4] Habilitar/deshabilitar el sonido de puerta

[*][5] [Código maestro/supervisión] Programación del código de usuario

[*][6] [Código maestro/supervisión] Funciones del usuario

[*][7][x] Funciones de comandos 1-4

[*][8] [Código del instalador] Programación del instalador

[*][9] [Código del usuario] Arme sin entrada

[*][0] Arme rápido (estado desarmado) / Salida rápida (estado armado)

[*][1] Exclusión y activación de zonas de presencia/ausencia y nocturno

Excluir zonas con Teclado LED:

Oprima [*][1] para entrar en modo de exclusión. Si la opción de código necesario para exclusión es activada, marque un código de usuario válido. La luz Exclusión se pondrá intermitente. El teclado ENCENDERÁ la luz de la zona correspondiente para indicar que una zona fue excluida. Para excluir o cancelar la exclusión de una zona, marque el número de dos dígitos de la zona. Después que las zonas correctas estén excluidas, oprima [#] para salir. La luz Exclusión se ENCENDERÁ si alguna zona es excluida manualmente.

Excluir zonas con Teclado LCD:

Oprima [*][1] para entrar en modo de exclusión. Si la opción de código necesario para exclusión es activada, marque un código de usuario válido. El teclado mostrará el mensaje 'Haga el desplazamiento para visualizar las zonas' (Scroll to View Zones). El teclado mostrará la identificación de las zonas programadas e incluirá la letra 'O' en la esquina inferior derecha si la zona está abierta o la letra 'B' si la zona está excluida. Haga el desplazamiento para la zona apropiada y oprima la tecla [*] para cambiar el estado de exclusión (o marque el número de dos dígitos de la zona). Después que las zonas correctas estén excluidas, oprima [#] para salir.

Comandos de exclusión adicionales:

Reactivar Exclusión: Oprima [99]. El teclado excluirá nuevamente el último grupo de zonas que fueron excluidas.

Cancelar Exclusión: Oprima [00]. El teclado cancelará la exclusión en todas las zonas.

Grabar Exclusión: Oprima [95]. El teclado grabará las zonas que fueron excluidas manualmente.

Cancelar almacenamiento: Oprima [91]. El teclado cancelará las zonas excluidas almacenadas.

 Las zonas definidas como Atraco no pueden asignarse a grupos de exclusión.

[*][1] Activación de las Zonas bajo Presencia/Ausencia y Nocturna Auto Excluidas

Cuando el sistema esté armado en modo Stay (Presencia) a través del procedimiento (a) de arme del sistema y no saliendo a través de la zona de retardo durante el retardo de salida: o (b) presionando una tecla de función programada para Stay Arm (Armar bajo Presencia) o Arming Without Entry Delay (Armar Sin Retardo de Entrada) [*][9], las zonas programadas como zonas "Stay/Away" (Presencia/Ausencia) o "Night" (Nocturna) serán excluidas automáticamente. Este comando [*][1] es utilizado para remover la exclusión automática de las zonas Stay/Away para armar completamente las zonas del sistema o para armar el sistema al modo "Night" (Nocturno). Una vez que este comando sea ejecutado, todas las zonas del tipo Stay/Away se harán activas tras el tiempo de Retardo de Salida programado, armando el sistema en modo Night (Nocturno) o Away (Ausente). Cuando el sistema esté armado en modo Ausente o Nocturno, si fuere habilitado por el instalador, este comando [*][1] excluirá inmediatamente todas las zonas del tipo "Presencia/Ausencia" armando el sistema en modo Presente. El modo Night o Away es determinado dependiendo si hay una zona Nocturno programada en el sistema.

Nota: Aun un timer de retardo de salida esté en operación, hay solamente un retardo de arme para las zonas Stay/Away (Presencia/ausencia) y no un retardo de salida efectivo donde todos los tipos de zonas no-24 horas pueden ser abiertos y cerrados para posibilitar la salida. Cualquier tipo de zona que no sea un tipo de zona Stay/Away (Presencia/Ausencia) iniciará su secuencia de alarma si fuere violada durante este "exit delay" (retardo de salida). El usuario debe presionar *0 cerca a Quick exit delay (Retardo de salida rápida) para dejar las instalaciones.

[*][2] Exhibición de problemas

El panel monitorea continuamente diversas condiciones de posibles problemas. Si ocurre una de estas condiciones, el indicador "Trouble" (Problema) del teclado será encendido y la indicación audible sonará, dos señales audibles cortas a cada 10 segundos (excepto para falla de alimentación CA). Cuando la tecla [#] es presionada, la indicación audible será interrumpida, pero el problema no estará solucionado. Las condiciones de problema serán registradas en la Event Buffer (Memoria intermedia de eventos) y la mayoría de los problemas también puede ser transmitida a la estación de monitoreo.

Para visualizar los problemas, presione [*] y [2]. La indicación "Zone" (Zona) será encendida o el LCD exhibirá las condiciones de problema 1-8.

Los problemas 1, 5 y 6 pueden tener su texto expandido; para más detalles presione la tecla correspondiente [1], [5] ó [6].

Presione [#] para volver al modo Listo. No hay Memoria de problemas. La memoria intermedia de eventos puede ser utilizada para activar esta función.

La visualización de los problemas será permitida mientras el sistema esté armado.

Los diferentes problemas son descritos a continuación:

Luz	Problema
1	<p>Reparo necesario: Presione [1] para determinar el problema específico. Las luces 1-8 serán encendidas para indicar el problema.</p> <p>Luz [1]Batería baja: La tensión de la batería en standby será medida bajo carga a cada 3 minutos y durante un System test (Prueba del sistema). Los límites de alarmas y recuperaciones son determinados por el contador Swinger shutdown (Maintenance Troubles & Restores) (Desactivación automática) (Mantenimiento, problemas y recuperaciones). Ajustar en 3 como estándar, habrá 3 Low battery troubles (3 Problemas de batería baja) y 3 Low battery restores (3 Recuperaciones de batería baja) antes del bloqueo del sistema. El bloqueo será reiniciado a la medianoche o al armar el sistema nuevamente.</p> <p>Luz [2] Problema en el circuito de la campanilla: Si el circuito de la campanilla estuviere sobrecargada o si estuviere abierta, un problema en el teclado será generado y un Bell circuit trouble (Problema en el circuito de la campanilla) podrá ser reportado.</p> <p>Luz [3] Problema general en el sistema: Cualquier problema de un módulo periférico será indicado y comunicado con una condición General trouble (Problema general), pero será registrada en la memoria intermedia de eventos con una descripción detallada.</p> <p>Luz [4]Violación general del sistema: Cualquier violación de un módulo periférico será indicada y comunicada con una condición General tamper (Violación general), pero será registrada en la memoria intermedia de eventos con una descripción detallada.</p> <p>Luz [5]Supervisión general del sistema: Si el sistema pierde señales Supervisión de un módulo periférico, esta condición será indicada y comunicada con una General supervisory (Supervisión general), pero será registrada en la memoria intermedia de eventos con una descripción detallada.</p> <p>Luz [6] No utilizada.</p> <p>Luz [7]Batería baja en el módulo PC5204: El módulo PC5204 detectó una Low battery condition (Condición de batería baja).</p> <p>Luz [8]Falla de alimentación CA en el módulo PC5204: El módulo PC5204 detectó una AC Power failure (Falla de alimentación CA). Este problema emitirá señales audibles de problema en el teclado después del retardo de transmisión de falla de alimentación CA si Trouble #2 (Problema no. 2) NO esté presente.</p>
2	<p>Falla de alimentación CA: No hay una notificación audible cuando ocurre una falla de alimentación CA excepto si señales audibles de problema indicando una falla de alimentación CA estuvieren habilitadas en la Sección [018] Opción [8]. La luz "Trouble" (Problema) en el sistema será ENCENDIDA pero la indicación audible no sonará hasta que haya una condición de batería baja. El retardo de transmisión podrá ser programado en 000 a 255 minutos/horas. Si la alimentación CA falla, la batería será continuamente verificada hasta que el panel sea apagado.</p>
3	<p>Problema de monitoreo de la línea telefónica (TLM): La tensión de la línea telefónica es medida a cada 3 segundos. Si la tensión baja abajo de 1 a 3 voltios durante un número de verificaciones consecutivas programadas en la Sección [377], un Telephone line trouble (Problema en la línea telefónica) será generado. Esta denominación de verificación adicional podrá fluctuar de tarjeta a tarjeta, ya que depende de las tolerancias de los componentes del hardware. La acción TLM Restore (Recuperación TLM) ocurrirá cuando sea logrado el valor en la Sección [377].</p>
4	<p>Falla de comunicación (FTC): Si el comunicador digital no realiza la comunicación con ninguno de los números de teléfono programados con éxito, un problema de falla de comunicación será generado. Si un intento posterior para completar la comunicación es exitosa, el panel también podrá transmitir el código de informe de recuperación FTC y todos los eventos anteriores que no fueron transmitidos con éxito. Si el comunicador digital no concluye la comunicación con ninguno de los números de teléfono programados con éxito, un problema de falla de comunicación será generado. Si un intento posterior de comunicación es exitosa, el panel también podrá transmitir el código de informe de recuperación FTC y todos los eventos anteriores que no sean transmitidos con éxito.</p>
5	<p>Falla en una zona (incluyendo la Zona de incendio): Si cualquier zona en el sistema estuviere en estado Trouble (Problema), este problema será generado. Para zonas cableadas (excepto Fire (Incendio)) utilizando la supervisión de fin de línea doble, éste es el estado en cortocircuito. Si DEOL no es utilizado, Zone troubles (Problemas de zona) aun podrán ser generados en las Fire zones (Zonas de incendio) (estado abierto). Si [5] es presionado en el modo Trouble (Problema), el teclado exhibirá todas las zonas con problemas. Las fallas de las zonas (Incendio) son identificadas en la Event Buffer (Memoria intermedia de eventos). Ellas registran un problema de "Fault zone X" (Zona X con falla) seguido por un "Fire trouble" (Problema de incendio). Esta acción es realizada para que problemas de cableado intermitente puedan ser seguidos por medio de la Event buffer (Memoria intermedia de eventos).</p> <p>Este problema será generado y exhibido en modo armado si un Fire trouble (Problema de incendio) estuviere presente. Esto también reiniciará las señales audibles Trouble (Problemas). Si cualquier zona estuviere en el estado Trouble (Problema) (cortocircuito), los sonorizadores del teclado emitirán señales audibles de una condición de problema para anunciar este estado.</p>
6	<p>Violación de zonas: Este problema es utilizado solamente con la función DEOL Zone supervision (Supervisión de zona DEOL). Si cualquier zona estuviere en modo Tamper (Violación), este problema será generado. Las zonas excluidas de esta condición son las zonas Fire (Incendio) y zonas que no soportan la configuración DEOL (LINKS answer, comando por teclas). Presione [6] en modo Trouble (Problema) para exhibir todas las zonas bajo violación. Si cualquier zona entra en el modo Tamper (Violación) (abierto), los sonorizadores del teclado emitirán señales audibles de condición de problema para anunciar este estado.</p>
7	<p>No utilizado</p>
8	<p>Pérdida de horario del sistema: Cuando el panel es encendido, el reloj interno debe ser ajustado para el horario correcto. Este problema será solucionado cuando ocurra un intento de reiniciar el reloj.</p>

[*][3] Memoria de alarma

Cuando el sistema estuviere desarmado, presione [*] y enseguida [3] para acceder al modo de memoria de alarma. La luz "Memory" (Memoria) parpadeará y cualquier alarma ocurrida durante el último período armado será indicado por las luces de cada zona.

Presione [#] para volver al modo "Ready" (Listo). Si la tecla [#] no es presionada, el teclado será apagado en 30 segundos.

No hay memoria de estados de armado anteriores. La Event buffer (Memoria intermedia) de eventos puede ser utilizada para acceder esta función.

[*][4] Comando de activación/desactivación del sonido de puerta

Cuando el sistema es armado/desarmado, para activar o desactivar la función, inserte [*][4]. La característica (Door chime) (Sonido de puerta) es utilizada para emitir un tono por el teclado siempre que una zona programada como del tipo Chime (Sonido de puerta) sea activada. Cuando la característica Door chime (Sonido de puerta) es ACTIVADA, el teclado emitirá señales audibles varias veces siempre que una zona Chime (Sonido de puerta) sea activada. Cuando la función sea ACTIVADA, el teclado emitirá 3 señales audibles y el LCD exhibirá la indicación "Door Chime Feature ON" (Característica de Sonido de puerta ACTIVADA). Cuando la función sea DESACTIVADA, el teclado emitirá un tono único y largo, y el teclado LCD exhibirá la indicación "Door chime feature OFF" (Característica de Sonido de puerta DESACTIVADA).

[*][5] Programación de los códigos de usuario

La tabla siguiente identifica los códigos de usuario disponibles:

Código	Tipo	Función
[01] – [39] [40]	Códigos de usuario general Código maestro	Determinado por los atributos programados a continuación

Cuando el sistema esté desarmado, inserte [*][5] para acceder al modo de programación de atributos.

1) Los atributos estándar de un nuevo código serán los atributos del código utilizado para acceder la sección [*][5] si hubiere un nuevo código o un código existente esté siendo programado.

2) Todos los códigos de usuario tendrán una marca de verificación para que no puedan ser + o -1 de cualquier otro código.

Atributos inherentes (Todos los códigos excepto los de Instalador y Mantenimiento)

Arme/Desarme - Cualquier código de acceso es válido para arme y desarme del sistema. Salidas de comando (*71) – Si la salida exige la inserción de un código de acceso, cualquier código de acceso válido puede ser utilizado.

Atributos programables ([*][5][Código Maestro/ Supervisor][99][Código])

[1] Código de supervisor - Este código es utilizado para validación al acceder la sección [*][5] Programación del Código del Usuario. Sin embargo, este código sólo puede programar códigos con atributos iguales o inferiores. Estos atributos pueden ser cambiados.

[2] Código de Coacción - Códigos de coacción son códigos de usuario estándar que transmitirá el código de informe de coacción siempre que el código sea insertado para realizar cualquier función en el sistema.

Códigos de coacción no son válidos al acceder a las secciones [*][5], [*][6] ó [*][8].

Un código no puede ser programado como duplicado o como código + o -1.

[3] Exclusión de una zona habilitada - Este atributo define si el usuario puede excluir zonas. Esto también requiere que la opción Code Required for bypassing (Código exigido para la opción de exclusión) sea ACTIVADA.

[4] Acceso Remoto - Este atributo controla el acceso al sistema por vía línea telefónica durante el acceso remoto.

[5]-[6] Para uso futuro

[7] Tono agudo al armar/desarmar el sistema (Bell squawk upon arming/disarming) - Este atributo es utilizado para determinar si un código de acceso debe generar un tono agudo de campanilla al armar/desarmar el sistema al término del retardo de salida. El

[*][6] – Funciones de usuario

Para acceder la sección Funciones de usuario, cuando el sistema esté desarmado, presione [*][6] seguido por el código maestro o de supervisor. Seleccione una de las funciones descritas a continuación, presionando el número correspondiente o desplazando el cursor hasta la opción deseada, enseguida presione [*].

[1] **Programación de hora y fecha** Inserte la hora y fecha utilizando el formato a continuación [HH:MM] [MM/DD/YY]. Programe el horario utilizando el estándar militar (por ejemplo 8:00 pm = 20:00 horas). Las inserciones válidas para Hour (Hora) son 00-23. Las inserciones válidas para Minute (Minutos) son 00-59.

[2] **Control de arma automático:** Presionar [2] en el menú User Function (Funciones del usuario) habilitará (3 señales audibles) o deshabilitará (una señal audible larga) la característica Auto-Arm (Arme automático). Con esta característica habilitada el panel será armado automáticamente en el modo Away (Ausencia) (zonas Stay/Away (Presencia/ausencia) activas) en el mismo horario a cada día. El horario Auto-Arm (Arme automático) es programado con el comando [*][6][Código maestro][3].

Nota: El uso de teclados es necesario si el modo Auto-Arm (Arme automático) es utilizado.

atributo es desactivado como ajuste estándar para todos los códigos de acceso y esta función debe ser utilizada cuando el Bell squawk on arming/disarming (Sonido agudo de la campanilla al armar/desarmar el sistema) sea deshabilitado en la sección [014]. Sin embargo, si la tecla de función Away (Ausencia) es presionada en el teclado del sistema, seguido por un código de acceso con este atributo habilitado, la campanilla seguirá emitiendo el tono agudo.

[8] Código de Uso Único – Cuando el código de uso único es insertado en el sistema, el usuario del código podrá armar el panel con el código cuantas veces desee. Él también podrá desarmar el sistema utilizando el código una vez al día. La operación de desarme será reiniciada a la medianoche, o si el código o si sus atributos sean visualizados en la sección [*][5] Programación del código de acceso. Un código programado como de uso único puede ser utilizado para acceder otros menús que exigen un código de acceso.

Notas sobre los Códigos de acceso y Programación**Nota:**

[*][5][CODIGO MAESTRO] [01 a 39 40] para programar códigos de acceso.

[*][5][CODIGO MAESTRO][99] acceda al modo Attribute (Atributo) [01 a 39] para editar los atributos del código de acceso.

Nota: Los atributos del Código maestro no pueden ser alterados.

Nota: Cuando un nuevo código es programado en la sección [*][5] o por los instaladores, será confrontado con otros códigos del sistema. Si un código duplicado es encontrado, un tono de error será emitido y el código volverá a su condición anterior al cambio. Esto se aplica a los códigos de 4 y 6 dígitos.

Nota: En [*][5] si un código de coacción esté siendo programado, será verificado para certificarse que no sea un código de 1 dígito más de cualquier otro código en el sistema. Esto sólo será aplicable al dígito menos significativo; lo mismo no ocurre con el próximo dígito. Si un código de usuario es 1234, los códigos de coacción 1234 ó 1235 no serán permitidos. Si el código de usuario es 1239, el código de coacción no podrá ser 1239 ó 1230, pero podrá ser 1240. Esto se aplica a los códigos de 4 y 6 dígitos.

Nota: Refiérase también a la sección Instaladores y Mantenimiento.

Exclusión de un código de acceso

Para excluir un código de acceso el usuario deberá acceder al menú de base y enseguida seleccionar el número de usuario e insertar [*] como el primer dígito. Si [*] es insertado, el sistema excluirá el código inmediatamente y el usuario deberá seleccionar otro código.

- [3] **Horario de arme automático:** El sistema puede ser programado para que sea armado en el mismo horario a cada día. Al acceder esta sección, inserte 4 dígitos para el horario 24 Hour Auto-Arm (Arme automático 24 horas). En el horario seleccionado para Auto-arm (Arme automático), los sonorizadores del teclado serán accionados en el horario programado en la Sección [199] para alertar que un Auto-Arm (Arme automático) está en progreso. La campanilla también puede ser programada para emitir el tono agudo una vez a cada 10 segundos durante este período de advertencia. Cuando el período de advertencia sea concluido, el sistema será armado sin retardo de salida y en el modo Away (Ausencia). El Auto-Arming (Arme automático) puede ser cancelado o postergado solamente insertando un código de acceso válido durante el período de advertencia programado. Cuando el código haya sido insertado, la advertencia será silenciada y la característica Auto-Arming (Arme automático) será cancelada o postergada, dependiendo de la Programación de la Sección [175]. El Auto-Arming (Arme automático) será rehabilitado en el mismo horario en el día siguiente. Siempre que el proceso Auto-Arming (Arme automático) sea cancelado o postergado, el Auto-arm cancellation reporting code (Código de informe de cancelación de arma automática) será transmitido (si fuere programado). La función Auto-Arm cancellation (Cancelación de arme automático) será transmitida si el arme del sistema sea inhibido por una de las siguientes condiciones: Arme de inhibición de CA/CC, Violaciones del sistema de bloqueo, Falla de supervisión del expansor de zonas. El módulo soporta solamente una inserción de la programación Auto-Arm Time (Horario de arme automático), lo que significa que el horario programado deberá ser utilizado para el arme automático a cada día.
- [4] **Prueba del sistema:** La salida Bell (Campanilla) 2 segundos, las luces del teclado y el comunicador del sistema serán probados. Esta prueba también medirá la batería extra del panel. El sistema activa la salida de la sirena a un volumen medio por 2 segundos seguido por la alarma de volumen máximo por 2 segundos. Todas las luces de la pantalla y los píxeles del LCD serán encendidas. Cuando el evento System Test (Prueba del sistema) es recibido con éxito en la estación de monitoreo, el teclado accionará la campanilla, una serie de 8 señales audibles.
- [5] **Servidor del sistema/DLS:** Si fuere habilitados, una ventana será abierta en que tonos en la línea telefónica son detectados por el panel. Esta ventana permanecerá abierta por 6 horas. Después que la ventana es cerrada, el acceso al DLS no será permitido.
- [6] **Llamada del usuario:** Si fuere habilitado por el instalador, cuando este comando sea ejecutado, el panel hará 1 tentativa para llamar a la computadora de download. La computadora de download deberá estar en espera para recibir la llamada del panel antes que el download pueda ser realizado.
- [7]-[0] Para uso futuro

Funciones adicionales del teclado

Las funciones adicionales del teclado a continuación, están disponibles:

Memoria intermediaria de eventos: Exhibe la memoria intermediaria de 128 eventos en el panel

Control de brillo: Ajusta el nivel de la luz de fondo de la pantalla para una mejor visualización.

Control de contraste: Ajusta el nivel de contraste de la pantalla para una mejor visualización.

Control del sonorizador: Ajusta el tono del sonorizador del teclado a un sonido de mejor calidad

[*][7] – Salidas de comando

Cuando el sistema sea armado o desarmado, presione [*][7] seguido por el número de salida de comando 1 a 4. Cuando cualquier salida de comando sea activada, tres señales audibles de confirmación serán escuchadas. El sistema puede ser configurado para exigir un código de acceso válido para activar una salida de comando.

[*][8] – Programación del instalador

Cuando el sistema sea desarmado, presione [*][8][Código del instalador] para acceder la programación del instalador. La programación permite que el instalador programe todas las funciones del sistema. Refiérase a la sección 4.1 Programación del instalador para detalles. El sistema de seguridad PC1404 v1.1 puede ser completamente programado utilizando cualquier teclado del sistema que utilice este comando.

Nota: La inserción de tres dígitos es necesaria para el acceso a cualquier sección. La tecla [#] puede ser presionada si un error es cometido al intentar insertar un número de sección. Si la tecla [#] es el primer dígito presionado, sin embargo, el teclado volverá al menú de base.

Nota: Una vez en el Modo de Instalador, el teclado permanecerá por 20 minutos en ese modo después que la última tecla sea presionada.

Nota: Todos los eventos del sistema ocurridos en el modo del instalador serán registrados en la Event Buffer (Memoria intermediaria de eventos) e impresos en la impresora del sistema; sin embargo, estos eventos no serán transmitidos.

Nota: Cuando visualice datos en las secciones de un teclado LCD, utilice las teclas [<] e [>] para recurrir esas secciones. Si utiliza un teclado LED, presione la tecla [F].

[*][9][Código de usuario] - Arme sin entrada

Cuando el sistema esté desarmado, insertar [*][9] o presionar una tecla de función programada para No entry arm (Arme sin

entrada) antes de insertar un código de acceso arma el panel sin cualquier retardo de entrada en las zonas de retardo del perímetro y en las zonas excluidas definidas como "Stay/Away" (Presencia/Ausencia). Este comando es utilizado para armar el sistema mientras alguien permanece en las instalaciones. Cuando el sistema es armado en este modo, la luz "Armed" (Armado) PARPADEARA y la luz de exclusión será encendida para indicar que las zonas "Stay/Away" (Presencia/Ausencia) están excluidas. Una vez que el panel sea armado en este modo, la utilización del código [*][1] removerá la exclusión de las zonas "Stay/Away" (Presencia/ausencia) si las mismas NO fueron manualmente excluidas. El comando [*][1] utilizado aquí solamente remueve la exclusión de las zonas excluidas automáticamente con el comando [*][9]. Las zonas Delay stay/away (Presencia/ausencia con retardo) e Interior Delay (Retardo interno) aun estarán en una condición Entry delay (Retardo de entrada) en un panel armado [*][9].

[*][0] – Arme rápido

Cuando el sistema esté desarmado, presione [*][0] para activar Quick arm (Arme rápido). Quick arm (Arme rápido) podrá ser utilizado como una conveniencia para usuarios regulares o cuando el sistema sea armado por individuos que no están autorizados a desarmar el sistema. Este panel registrará el modo "Armed in stay mode" (Armado en el modo presencia) o "Armed in away mode" (Armado en el modo ausencia) para este tipo de cierre.

[*][0] – Salida rápida

Cuando el sistema esté armado, presione [*][0] para activar Salida rápida. Salida rápida concede al usuario 2 minutos para salir de las instalaciones a través de cualquier zona de retardo sin alterar el estado del sistema, si la función Quick exit (Salida rápida) estuviere habilitada. Después que el código [*][0] es insertado, una (y solamente una) zona de retardo podrá ser accionada. Si la zona de retardo permanece no-recuperada al término de 2 minutos, su secuencia de retardo de entrada será iniciada. Cualquier actividad adicional en cualquier otra zona activa hará con que esta zona inicie la generación de una alarma o a su secuencia de retardo. La función Salida rápida no es proyectada para extender el Retardo de salida estándar.

4. Programación

El sistema de seguridad PC1404 puede ser programado utilizando los métodos a continuación:

Método de programación	Descripción	Procedimiento
Programación del instalador	Permite el acceso directo a todas las secciones de programación	Presione [*][8][Código del instalador] mientras el sistema esté desarmado. Vea la sección Programación del instalador para detalles.
Programación del software DLS	Permite que la programación sea descargada utilizando el software DLS V™ La programación del software DLS puede ser realizada localmente con un cable PC-Link y una PC con el software DLS V instalado. La programación del software DLS puede ser realizada remotamente por vía telefónica.	La programación del software DLS puede ser configurada utilizando la sección Programación del instalador (refiérase a la sección [401] Opciones de programación del software DLS). Nota: El panel de comunicaciones va a interferir con la conexión PC-Link. Asegúrese de que el PC1404 no está en comunicación antes de intentar una conexión DSL local.

4.1 Programación del instalador

La próxima sección del manual describe las funciones de Programación del instalador y cómo programar sus varias secciones. Lea la sección siguiente del manual con mucha atención antes de iniciar la programación del sistema. Se recomienda también completar la sección Planillas de programación antes de programar el panel.

La programación del instalador es utilizada para programar todas las opciones del comunicador y del panel. El Código del instalador es [5555] como ajuste estándar (55555 si fueren utilizados códigos de 6 dígitos) pero debe ser cambiado para prevenir el acceso no autorizado a la programación.

Utilizando un teclado LED o LCD de mensajes fijos:

1. Inserte el [*][8][Código del instalador].

La luz Programa (o la luz Sistema en el PC1555RKZ) parpadeará para indicar que usted está en el modo de programación. La luz Armado será encendida para indicar que el panel está esperando el número de la sección de programación de tres dígitos.

2. Inserte el número de sección de tres dígitos correspondiente a la sección que usted desea programar.

La luz Armado será apagada.

La luz Prontitud será encendida para indicar que el panel está esperando las informaciones exigidas para concluir la programación de la sección seleccionada.

3. Inserte las informaciones solicitadas para concluir la programación de la sección (es decir: números, datos HEX u opciones ON/OFF).

Nota: Si el número de sección de tres dígitos insertado es inválido, o si el módulo que pertenece a la sección no está presente, el teclado emitirá un tono de error de dos segundos.

En un teclado LCD:

1. En cualquier teclado inserte [*][8][Código del Instalador]. El teclado exhibirá la indicación "Enter Section" (Inserte la sección) seguido por tres guiones.

2. Inserte el número de tres dígitos correspondiente al número de sección de programación que usted desea programar. El teclado exhibirá las informaciones solicitadas para concluir la programación de la sección seleccionada.

3. Inserte las informaciones solicitadas para completar la programación de la sección (es decir: números, datos HEX u opciones ON/OFF).

Si usted inserta informaciones en una sección y comete un error, presione la tecla [#] para salir de la sección. Seleccione esta sección nuevamente y reinserte las informaciones correctas.

Nota: Debe ser insertado un dígito en cada caja en la sección de programación para que las modificaciones sean válidas.

4.2 Programación de los datos decimales

Un número definido de cajas de programación será ubicado para cada sección que exige datos decimales (por ejemplo.: códigos, números de teléfono). Si un dígito es insertado para cada caja de programación, el panel saldrá automáticamente de la sección de programación seleccionada. A luz Ready (Prontitud) será apagada y la luz Armado (Armado) será encendida.

En los teclados PC1555RKZ y PK5508 usted también puede presionar la tecla [#] para salir de una sección de programación sin insertar datos en cada caja. Esto es útil si usted necesita cambiar solamente los dígitos en las primeras cajas de programación. Todos los otros dígitos en la sección de programación permanecerán inalterados.

4.3 Programación de datos hexadecimales

En determinadas situaciones, dígitos hexadecimales (HEX) pueden ser solicitados. Para programar un dígito HEXADECIMAL, presione la tecla [*]. El panel accederá a la programación HEX y la luz Ready (Prontitud) comenzará a parpadear.

Lo que sigue son las teclas numéricas que deben ser presionadas para insertar el dígito HEXADECIMAL apropiado:

1 = A 2 = B 3 = C 4 = D 5 = E 6 = F

Una vez que el dígito HEX correcto haya sido insertado, la luz Ready (Listo) seguirá parpadearo. Si otro dígito HEX es exigido, presione la tecla [*] nuevamente. La luz Ready (Listo) será encendida y el panel volverá a la programación decimal normal.

Ejemplo:

Para insertar "C1" para un cierre por el usuario 1, se debe insertar:

[*][3][*], [1]:

[*] para acceder al modo Hexadecimal (luz Ready (Prontitud) parpadearo)

[3] para insertar C

[*] para volver al modo decimal (luz Ready (Prontitud) encendida)

[1] para insertar 1 dígito.

Nota: Si la luz Ready (Prontitud) parpadea, cualquier número insertado será programado como el equivalente a un número HEX.

Si usted estuviere utilizando un formato de comunicación de pulso, un cero decimal [0] no será transmitido. La programación de un cero [0] informa al panel para no enviar cualesquier pulsos a este dígito. Cero decimal [0] es un dígito para completar. Para transmitir un cero [0], se debe programar como un "A" hexadecimal.

Ejemplo:

Para el número de cuenta de tres dígitos "403", es necesario insertar:

[4], [*][1][*][3], [0]:

[4] para insertar el dígito 4.

[*] para acceder el modo Hexadecimal (luz Prontitud parpadearo)

[1] para insertar A

[*] para volver al modo decimal (luz Prontitud encendida)

[3] para insertar el dígito 3

[0] para insertar el dígito 0 como un dígito para completar.

4.4 Programación de las selecciones de opción de alternancia

Algunas secciones de programación contienen varias opciones de alternancia. El panel utilizará las luces de las zonas 1 a 8 para indicar si las diferentes opciones están habilitadas o deshabilitadas. Presione el número correspondiente a la opción para ACTIVAR o DESACTIVAR. Una vez que todas las opciones de alternancia estén seleccionadas correctamente, presione la tecla [#] para salir de la sección y grabar las alteraciones. La luz Ready (Prontitud) será APAGADA y la luz Armed (Armado) será ENCENDIDA.

Refiérase a las Planillas de Programación en este manual para determinar el que cada opción representa y si la luz será ENCENDIDA o APAGADA para su aplicación específica.

4.5 Visualización de la programación

Teclados LED y LCD de mensajes fijos

Cualquier sección de programación puede ser visualizada utilizando un teclado LED. Cuando una sección de programación sea accedida, el teclado exhibirá inmediatamente el primer dígito de las informaciones programadas en esta sección. El teclado exhibirá las informaciones programadas utilizando el formato binario, según la tabla a continuación.

Ver las instrucciones de digitación de los datos HEX

Valor	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Zona 1	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Zona 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Zona 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Zona 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Luz de la zona Apagada
 Luz de la zona Encendida

Presione las teclas Fire (Incendio) para avanzar al dígito siguiente. Cuando todos los dígitos en una sección sean exhibidas, el panel cerrará esa sección; la Luz Ready (Prontitud) será APAGADA y la luz Armed (Armado) será ENCENDIDA, esperando la inserción del próximo número de sección de programación de tres dígitos. Presione la tecla [#] para cerrar la sección.

Teclado LCD

Cuando una sección de programación sea accedida, el teclado exhibirá inmediatamente todas las informaciones programadas en esta sección. Utilice las teclas de flecha (< >) para recurrir los datos exhibidos. Acceda a la posición enseguida que los últimos datos sean exhibidos o presione la tecla [#] para cerrar la sección.

4.6 Programación del software DLS

4.6.1 Programación local con PC-Link

Siga los pasos a continuación, en la secuencia indicada para configurar la programación local utilizando el software DLS:

1. Inicie una sesión DLS PC-Link en la computadora donde el software DLS está instalado.
2. Conecte el cable PC-Link al ordenador (con el software DLS instalado y ejecutado) y a los pines del circuito del sistema de alarma.
3. Cuando la sesión esté concluida, remueva el cable PC-Link del sistema de alarmas.
4. Conclusión de la instalación.

Nota: Conectar el PC DLS al sistema inicia automáticamente la conexión.

5. Planillas de programación

5.1 Índice para la programación de las planillas.

Para obtener más detalles, consulte las Descripciones de la programación PC1404 en la sección de biblioteca técnica de <http://www.dsc.com>.

Opciones de programación	PWS	Opciones de programación	PWS
[000] Programación de las teclas de función	20	[347] Códigos del informe de mantenimiento diversos	28
[001] Definiciones de zonas	20	[348] Códigos del informe de transmisión de prueba	28
[005] Tiempos del sistema	21	[350] Opciones de formato de las comunicaciones	29
[006] Código del instalador	21	[351] Direcciones de llamada de comunicación de alarma/recuperación	29
[007] Código maestro	21	[359] Direcciones de llamada del com.de alarma/recuper.de violación	29
[008] Código de mantenimiento	21	[367] Direcciones de llamada de com.de apertura/cierre	29
[009] Programación de salidas PGM de la tarjeta madre	21	[375] Direcciones de llamada de comunicación de alarma de mantenimiento/recuperación del sistema	29
[010] Programación de la salida PGM del PC5208	21	[376] Direcciones de llamada de comunicación de transmisión de prueba del sistema	29
[011] Programación de la salida PGM del PC5204	22	[377] Variables del comunicador	29
[012] Opciones de bloqueo del teclado	22	[378] Tiempo de retardo de la transmisión de prueba	30
[013] Primer nivel de opciones del sistema	22	[380] Primer nivel de opciones del comunicador	30
[014] Segundo nivel de opciones del sistema	22	[381] Segundo nivel de opciones del comunicador	30
[015] Tercer nivel de opciones del sistema	22	[382] Tercer nivel de opciones del comunicador	30
[016] Cuarto nivel de opciones del sistema	23	[383] Cuarto nivel de opciones del comunicador	30
[017] Quinto nivel de opciones del sistema	23	[401] Opciones de programación del software DLS	31
[018] Sexto nivel de opciones del sistema	23	[402] Número de teléfono de la computadora de download	31
[020] Atribuciones de zona con teclado	23	[403] Código de acceso de download	31
[022] Noveno nivel de opciones del sistema	23	[404] Código de identificación del panel	31
[023] Décimo nivel de opciones del sistema	24	[405] Timer de llamada doble recibida por la contestadora electrónica	31
[030] Opciones de respuesta del circuito de una zona	24	[406] Número de toques para contestar	31
[101]-[108] Atributos de las zonas	24	Atributos de la salida PGM	31
[168] Inicio del horario de verano	26	[501]-[502] Tarjeta madre	31
[169] Término del horario de verano	26	[503]-[510] PC5208	31
[170] Timer de la salida PGM	26	[511]-[514] PC5204	31
[175] Timer de postergación de arme automático	26	[551]-[564] Atribución de zonas PGM	33
[176] Timer del código de zoneo cruzado/policia	26	[601] Códigos de informe de cierre (arme)	30
[181] Horario del arme automático	26	[605] Códigos de informe de apertura (desarme)	30
[190] Timer de pre-alerta de arme sin actividad	26	[700] Ajuste automático de reloj	33
[191] Timer de arme de ausencia de activ. en el sistema	26	[701] Primero nivel de opciones internacionales	33
[199] Pre-alerta de arme automático	26	[702] Segundo nivel de opciones internacionales	34
[301] Primer número de teléfono	26	[703] Retardo entre intentos de marcado	34
[302] Segundo número de teléfono	26	[900] Versión del panel	34
[303] Tercer número de teléfono	26	[901] Habilitación/Deshab.mod de prueba de caminata del instalador	34
[304] Cadena de cancelación de llamada en espera	26	[902] Reiniciación de supervisión del módulo	34
[305] Cuarto número de teléfono	26	[903] Visualización de la supervisión del módulo	34
[310] Código de la cuenta del sistema	26	[990] Habilitar bloqueo do instalador	31
[320] Códigos del informe de alarmas	27	[991] Deshabilitar bloqueo del instalador	34
[324] Códigos de reporte de recuperación de alarma	27	[999] Recuperación del panel a los estándares de fábrica	34
[328] Códigos del informe de alarmas diversos	27		
[329] Códigos del informe de prioridad de alarmas/recuperación	27		
[330] Códigos del informe de violación	27		
[334] Códigos de informe de recuperación de violación	27		
[338] Códigos del informe de violación diversos	27		
[339]-[340] Códigos del informe de cierre (arme)	27		
[341] Códigos del informe de cierre diversos (arme)	28		
[342]-[343] Códigos del informe de apertura (desarme)	28		
[344] Códigos del informe de apertura diversos (desarme)	28		
[345] Códigos del informe de alarma de mantenimiento	28		
[346] Códigos del informe de recuperación de mantenimiento	28		

5.2 Planillas de programación

Programación de la partición/posición de los teclados y teclas de función

[000] Programación de las teclas de función

Nota: El registro del teclado debe ser realizado en cada teclado que exija una programación. Las teclas de función pueden ser programadas en cada teclado individualmente. El teclado siendo programado deberá ser utilizado para acceder la programación del instalador, seguido por la sección [000] y de los dígitos 1-5 para las teclas de función 1 a 5.

[0] Dirección de la posición	Valores válidos: Para la partición, 0-8; para la ranura, 1-8. Por ejemplo, para registrar un teclado en la partición principal y en la ranura 6, inserte 16.
[1] Atribución de la tecla de función 1	inserciones válidas 00-25
[2] Atribución de la tecla de función 2	inserciones válidas 00-25
[3] Atribución de la tecla de función 3	inserciones válidas 00-25
[4] Atribución de la tecla de función 4	inserciones válidas 00-25
[5] Atribución de la tecla de función 5	inserciones válidas 00-25

Opciones de las teclas de función:

00 Tecla inactiva	09 Uso futuro	18 Uso futuro
01 Uso futuro	10 Uso futuro	19 [*][7][3] Salida de comando no. 3
02 Uso futuro	11 Uso futuro	20 Arme nocturno
03 Arme bajo presencia	12 Uso futuro	21 [*][7][4] Salida de comando no. 4
04 Arme bajo ausencia	13 [*][7][1] Salida de comando no. 1	22 Uso futuro
05 [*][9] Arme sin entrada	14 [*][7][2] Salida de comando no. 2/Reiniciación del sensor	23 Uso futuro
06 [*][4] Activación/desactivación del sonido de puerta	15 Uso futuro	24 Uso futuro
07 Uso futuro	16 [*][0] Salida rápida	25 Arme bajo presencia instantáneo*
08 [*][1] Modo de exclusión	17 [*][1] Reactivar zonas de presencia/ausencia	26-33 Uso futuro

*Esta tecla de función no debe ser utilizada en sistemas certificados CP-01.

	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3	Tecla 4	Tecla 5
Estándares del teclado	03 ____	04 ____	06 ____	08 ____	16 ____

[001] Definiciones de zonas

00 Zona nula (no utilizada)	14 Calentamiento 24 horas *	28 No utilizada
01 Retardo 1*	15 Urgencia médica 24 horas	29 Verificación automática de incendio*
02 Retardo 2*	16 Pánico 24 horas*	30 No utilizada
03 Instantáneo*	17 Emergencia 24 horas*	31 Zona diurna
04 Interior*	18 No utilizada	32 Presencia/ausencia instantánea*
05 Interior, Presencia/ausencia*	19 Agua 24 horas*	33 No utilizada
06 Retardo, Presencia/ausencia*	20 Congelamiento 24 horas*	34 No utilizada
07 Incendio 24 horas con retardo	21 Violación con bloqueo por 24 horas	35 Campanilla 24 horas
08 Incendio estándar 24 horas	22 Arme temporal a través del selector mecánico controlado por una llave*	36 Violación sin bloqueo por 24 horas
09 Supervisión 24 horas	23 Arme mantenido a través del selector mecánico controlado por una llave*	37 Zona nocturna*
10 Sonorizador de supervisión 24 horas*	24 No utilizada	41 Detección de CO 24 horas
11 Robo 24 horas *	25 Retardo interno *	
12 No utilizada	26 No alarma 24 horas (alarma local)	
13 Gas 24 horas *	27 No utilizada	

*Solamente para aplicaciones de robo

Nota: No active zonas cruzadas en las zonas de incendio o verificación automática de incendio (tipo de zona 29).

[001] Definiciones de las zonas 1-8

Zona	Estándar	Zona	Estándar
01	01	05 (ZD o solamente zonas con teclado)	04
02	03	06 (ZD o solamente zonas con teclado)	04
03	03	07 (ZD o solamente zonas con teclado)	04
04	03	08 (ZD o solamente zonas con teclado)	04

Nota: Si la duplicación de la zona estuviere habilitada, las zonas con teclado no operará.

Nota: Si la duplicación de zona estuviere habilitada, las zonas de incendio no podrán ser utilizadas con los terminales de las zona 1 a 8. Detectores de humo de dos cables aun pueden ser utilizados.

[011] PC5204 Programación de salidas PGM**Estándar**

01	_ _ _ _	PGM 11
01	_ _ _ _	PGM 12
01	_ _ _ _	PGM 13
01	_ _ _ _	PGM 14

[012] Opciones de bloqueo del teclado

i Si el modo de bloqueo del teclado estuviere activado, el panel **NO PODRÁ** ser desarmado con un selector mecánico controlado por una llave.

Estándar

000	_ _ _ _	Número de códigos inválidos antes del bloqueo (Inserciones válidas son 000-255)
000	_ _ _ _	Duración del bloqueo (en minutos) (Las inserciones válidas son 000-255)

[013] Primer nivel de opciones del sistema

Opcional	Estándar	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	Circuitos normalmente cerrados	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Resistores de Fin de línea
2	<input type="checkbox"/>	Resistores de fin de línea dobles	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Resistores de fin de línea simples
3	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	El panel exhibe todos los problemas mientras el sistema esté armado	<input type="checkbox"/> El panel exhibe problemas de incendio mientras el sistema esté armado
4	<input type="checkbox"/>	Violaciones/fallas no son exhibidas como estando abiertas	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Violaciones/fallas son exhibidas como estando abiertas
5	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Programación de Arme automático en [*][6] + Programación del instalador	<input type="checkbox"/> Programación de arme automático solamente en el modo de programación del instalador
6	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Falla de una salida audible habilitada	<input type="checkbox"/> Falla de una salida audible deshabilitada
7	<input type="checkbox"/>	Duplicación de zona habilitada	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Duplicación de zona deshabilitada
8	<input type="checkbox"/>	Señal de incendio en tres tiempos habilitado	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Señal de incendio pulsado estándar

i Cuando la opción 7 esté ACTIVADA, la configuración de las opciones 1 y 2 deberá ser ignorada.

[014] Segundo nivel de opciones del sistema

Opcional	Estándar	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	Sonido agudo de arme/desarme habilitado	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sonido agudo de arme/desarme deshabilitado
2	<input type="checkbox"/>	Sonido agudo de la campanilla durante la activación del arme automático	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sonido agudo da campanilla durante la desactivación del arme automático
3	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
6	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>	Terminación del retardo de salida habilitada	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Terminación del retardo de salida deshabilitada
8	<input type="checkbox"/>	Campanilla de incendio continua	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> La campanilla de incendio sigue el corte de la campanilla

[015] Tercer nivel de opciones del sistema

Opcional	Estándar	ON	OFF
1	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Tecla [F] habilitada	<input type="checkbox"/> Tecla [F] deshabilitada
2	<input type="checkbox"/>	Tecla [P] audible (Campanilla/señales audibles)	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Tecla [P] silenciosa
3	<input type="checkbox"/>	Salida rápida habilitada (activar para SIA CP-01)	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Salida rápida deshabilitada
4	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Arme rápido habilitado[*][0] y Teclas de función)	<input type="checkbox"/> Arme rápido deshabilitado (La tecla de función requiere el uso de un código)
5	<input type="checkbox"/>	Código necesario para exclusión	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Ningún código es necesario
6	<input type="checkbox"/>	El código maestro no puede ser cambiado	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> El código maestro puede ser cambiado
7	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	TLM habilitado	<input type="checkbox"/> TLM Deshabilitado
8	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

[016] Cuarto nivel de opciones del sistema

Opcional	Estándar	ON	OFF
1	✓	<input type="checkbox"/> Problema de alimentación CA exhibido	<input type="checkbox"/> Problema de alimentación CA no exhibido
2		<input type="checkbox"/> La luz de indicación de problema parpadea si falla la alimentación CA	✓ <input type="checkbox"/> La luz de indicación de problema no parpadea si falla la alimentación CA
3		<input type="checkbox"/> El teclado exhibe informaciones cuando no está en uso	✓ <input type="checkbox"/> El teclado está siempre activo
4		<input type="checkbox"/> Código necesario para remover el estado de no exhibición de informaciones de inactividad del teclado	✓ <input type="checkbox"/> Ningún código es exigido
5	✓	<input type="checkbox"/> Luz de fondo del teclado habilitado	<input type="checkbox"/> Luz de fondo del teclado deshabilitada
6		<input type="checkbox"/> Modo de economía de energía habilitado	✓ <input type="checkbox"/> Modo de economía de energía deshabilitado
7		<input type="checkbox"/> Estado de exclusión exhibido mientras el sistema esté armado	✓ <input type="checkbox"/> Estado de exclusión no exhibido mientras el sistema esté armado
8		<input type="checkbox"/> Violaciones del teclado habilitadas	✓ <input type="checkbox"/> Violaciones del teclado deshabilitadas

[017] Quinto nivel de opciones del sistema

Opcional	Estándar	ON	OFF
1		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
2		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
3		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
4		<input type="checkbox"/> Toque doble habilitado	✓ <input type="checkbox"/> Toque doble deshabilitado
5		<input type="checkbox"/> Tarde para cerrar habilitado	✓ <input type="checkbox"/> Tarde para cerrar deshabilitado
6		<input type="checkbox"/> Horario de verano habilitado	✓ <input type="checkbox"/> Horario de verano deshabilitado
7		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
8		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>

[018] Sexto nivel de opciones del sistema

Opc	Estándar	ON	OFF
1-4		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
5		<input type="checkbox"/> Sonorizador del teclado sigue la habilitación de la campanilla	✓ <input type="checkbox"/> Sonorizador del teclado sigue la deshabilitación de la campanilla
6		<input type="checkbox"/> Zoneo cruzado habilitado	✓ <input type="checkbox"/> Zoneo de cruzado deshabilitado (Código de la policía habilitado)
7		<input type="checkbox"/> Reiniciación del retardo de salida habilitada (activar para SIA CP-01)	✓ <input type="checkbox"/> Reiniciación del retardo de salida deshabilitada
8		<input type="checkbox"/> Señales audibles de problema de falla de alimentación CA del sistema habilitados	✓ <input type="checkbox"/> Señales audibles de problema de falla de alimentación CA del sistema deshabilitados

[020] Atribuciones de zona con teclado**Estándar**

00	_____	Zona del teclado (Dirección 1)	(Las inserciones válidas son las zonas 01-08)
00	_____	Zona con teclado (Dirección 2)	
00	_____	Zona con teclado (Dirección 3)	
00	_____	Zona con teclado (Dirección 4)	
00	_____	Zona con teclado (Dirección 5)	
00	_____	Zona con teclado (Dirección 6)	
00	_____	Zona con teclado (Dirección 7)	
00	_____	Zona con teclado (Dirección 8)	

[022] Noveno nivel de opciones del sistema

Opc.	Estándar	ON	OFF
1		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
2		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
3		<input type="checkbox"/> El arme automático forzado arma zonas abiertas	✓ <input type="checkbox"/> El arme automático sigue el atributo de arme forzado
4		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
5		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
6		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
7		<input type="checkbox"/> Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
8		<input type="checkbox"/> Retardo de salida con arme bajo presencia audible	✓ <input type="checkbox"/> Retardo de salida con arme bajo presencia silencioso

Nota: La opción 3 deberá ser deshabilitada para sistemas CP-01.

[023] Décimo nivel de opciones del sistema

Opc.	Estándar	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	Cambio del estado de ausencia a presencia deshabilitada	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Opción de alternancia de ausencia a presencia permitida
6	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>	Señales audibles de problema silenciados	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Señales audibles de problemas sonido a cada 10 segundos
8	<input type="checkbox"/>	Selector mecánico controlado por una llave armado solamente en el modo de ausencia	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Selector mecánico controlado por una llave armado en los modos de presencia o ausencia

[030] Opciones de respuesta del circuito de una zona

Opc.	Estándar	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	La zona 1 es una zona de respuesta rápida de un circuito	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> La zona 1 es una zona de respuesta normal de un circuito
2	<input type="checkbox"/>	La zona 2 es una zona de respuesta rápida de un circuito	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> La zona 2 es una zona de respuesta normal de un circuito
3	<input type="checkbox"/>	La zona 3 es una zona de respuesta rápida de un circuito	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> La zona 3 es una zona de respuesta normal de un circuito
4	<input type="checkbox"/>	La zona 4 es una zona de respuesta rápida de un circuito	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> La zona 4 es una zona de respuesta normal de un circuito

[101]-[108] Atributos de las zonas

- [101] Atributos de la zona 1
 [102] Atributos de la zona 2
 [103] Atributos de la zona 3
 [104] Atributos de la zona 4
 [105] Atributos de la zona 5
 [106] Atributos de la zona 6
 [107] Atributos de la zona 7
 [108] Atributos de la zona 8

Estándares de atributos de las zonas

Atributo:	1	2	3	4	5	6	7	8
✓ =ON	Audible	Continuo	Sonido de puerta	Exclusión	Forzado	Oscilante	Retardo Tx.	No utilizado
Tipo de zona:	OFF Silencioso	Pulsado	No	No	No	No	No	
00 Zona nula								
01 Retardo 1	✓	✓	✓	✓		✓		
02 Retardo 2	✓	✓	✓	✓		✓		
03 Instantáneo	✓	✓	✓	✓		✓		
04 Interior	✓	✓		✓		✓		
05 Presencia/ausencia interna	✓	✓		✓	✓	✓		
06 Presencia/ausencia con retardo	✓	✓		✓	✓	✓		
07 Incendio 24 horas con retardo (cableado)	✓							
08 Incendio inmediato 24 horas (cableado)	✓							
09 Supervisión 24 horas (cableado)		✓			✓			
10 Sonorizador de supervisión 24 horas		✓		✓				
11 Robo 24 horas	✓	✓		✓				
12 No utilizado								
13 Gas 24 horas	✓							
14 Calentamiento 24 horas	✓							
15 Emergencia Médica 24 horas	✓	✓						
16 Pánico 24 horas	✓	✓						
17 Emergencia 24 horas	✓	✓						
18 No utilizado								
19 Agua 24 horas	✓	✓						
20 Congelamiento 24 horas	✓	✓						
21 Violación del bloqueo por 24 horas	✓	✓						
22 Arme momentáneo del selector mecánico controlado por una llave					✓			
23 Selector mecánico controlado por una llave mantenido (cableado)					✓			
24 No utilizado								
25 Retardo interno	✓	✓		✓		✓		

Atributo:	1	2	3	4	5	6	7	8
✓ =ON	Audible	Continuo	Sonido de puerta	Exclusión	Forzado	Oscilante	Retardo Tx.	No utilizado
Tipo de zona: OFF	Silencioso	Pulsado	No	No	No	No	No	
26 Sin generación de alarma durante 24 horas					✓			
27-30 No utilizado								
31 Zona diurna	✓	✓		✓	✓	✓	✓	
32 Presencia/ausencia instantánea	✓	✓		✓		✓		
33-34 No utilizado								
35 Tipo de zona con Campanilla/Sonorizador 24 horas	✓	✓		✓		✓		
36 Violación sin bloqueo por 24 horas		✓				✓		
37 Zona nocturna	✓	✓		✓	✓	✓		
41 Detección de monóxido de carbono 24 horas	✓							

** Para instalaciones certificadas UL, no cambie el atributo 5 (Arme forzado) en los ajustes estándar. Para instalaciones CP-01: La opción 6 (Oscilante) el estándar es ON para definiciones de zona 09-11, 13-17, 19, 20. La opción 7 (Retardo Tx) el estándar es ON para definiciones de zona 01-06, 09-11, 13-17, 19, 20, 25, 32, 36, 37.*

Atributo:	9	10	11	12	13	14	15	16
✓ =ON	Zoneo cruzado	Atributos de las zonas 10-13 para uso futuro				Circuitos NC (Normalmente cerrados)	SEOL	DEOL
Tipo de zona: OFF	No					Config.	Config.	Config.
00 Zona nula								
01 Retardo 1								
02 Retardo 2								
03 Instantáneo								
04 Interna								
05 Presencia/ausencia interna								
06 Presencia/ausencia con retardo								
07 Incendio con retardo 24 horas (cableado)								
08 Incendio inmediato 24 horas (cableado)								
09 Supervisión 24 horas (cableado)								
10 Sonorizador de supervisión 24 horas								
11 Robo 24 horas								
12 No utilizado								
13 Gas 24 horas								
14 Calentamiento 24 horas								
15 Emergencia Médica 24 horas								
16 Pánico 24 horas								
17 Emergencia 24 horas								
18 No utilizado								
19 Agua 24 horas								
20 Congelamiento 24 horas								
21 Violación de bloqueo 24 horas								
22 Arme momentáneo del selector mecánico								
23 Selector mecánico controlado por una llave								
24 No utilizado								
25 Retardo interno								
26 Sin alarma 24 horas								
27-30 No utilizado								
31 Zona diurna								
32 Presencia/ausencia instantánea								
33-34 No utilizado								
35 Tipo de zona con Campanilla/Sonorizador 24								
36 Violación sin bloqueo por 24 horas								
37 Zona nocturna								
41 Detección de monóxido de carbono 24 horas								

Códigos de informes

i Todos los códigos de informes son estándar "FF" excepto si fuere indicado de otra forma.

[320] Códigos de informe de alarmas, Zonas 01-08

Sección

[320]	Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□

[324] Códigos de reporte de recuperación de alarma, Zonas 01-08

Sección

[324]	Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□

[328] Códigos de informe de alarmas diversos

□□□	Alarma de coacción
□□□	Apertura después de alarma
□□□	Cierre reciente
□□□	Alarma de la supervisión del expansor de zona
□□□	Restauración de la supervisión del expansor de zona
□□□	Alarma de código de zona de travesía/policía
□□□	Robo no verificado
□□□	Alarma cancelada

[329] Códigos de prioridad de los informes de alarma y recuperación

□□□	Alarma de incendio [F] en el teclado
□□□	Alarma auxiliar en el teclado [A]
□□□	Alarma de pánico [P] en el teclado
□□□	Alarma de entrada auxiliar
□□□	Recuperación de incendio en el teclado [F]
□□□	Recuperación auxiliar en el teclado [A]
□□□	Recuperación de Pánico en el teclado [P]
□□□	Recuperación de entrada auxiliar

[330] Códigos de informe de violación, Zonas 01-08

Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□

[334] Códigos de informe de recuperación de violación, Zonas 01-08

Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□

[338] Códigos de informe de violación diversos

□□□	Violación general del sistema
□□□	Recuperación de violación general del sistema
□□□	Bloqueo del teclado

[339] Códigos de informe de cierre (Arme), Códigos de acceso 1-16

Código 1	Código 2	Código 3	Código 4	Código 5	Código 6	Código 7	Código 8
□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Código 9	Código 10	Código 11	Código 12	Código 13	Código 14	Código 15	Código 16
□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□

[340] Códigos de informe de cierre (Arme), Códigos de acceso 17-32

Código 17	Código 18	Código 19	Código 20	Código 21	Código 22	Código 23	Código 24
□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□
Código 25	Código 26	Código 27	Código 28	Código 29	Código 30	Código 31	Código 32
□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□	□□□

[341] Códigos de informe de cierre (Arme) diversos

_ _ _	Para uso futuro	_ _ _	Cierre parcial
_ _ _	Para uso futuro	_ _ _	Cierre especial
_ _ _	Para uso futuro	_ _ _	Tarde para cerrar
_ _ _	Para uso futuro	_ _ _	Falla al salir
_ _ _	Exclusión automática de una zona, Estándar = 00		

[342] Códigos de informe de apertura (Desarme), Códigos de acceso 1-16

Código 1	Código 2	Código 3	Código 4	Código 5	Código 6	Código 7	Código 8
_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
Código 9	Código 10	Código 11	Código 12	Código 13	Código 14	Código 15	Código 16
_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _

[343] Códigos de informe de apertura (Desarme), Códigos de acceso 17-32

Código 17	Código 18	Código 19	Código 20	Código 21	Código 22	Código 23	Código 24
_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
Código 25	Código 26	Código 27	Código 28	Código 29	Código 30	Código 31	Código 32
_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _

[344] Códigos de informes diversos de aperturas (Desarme)

_ _ _	Para uso futuro	_ _ _	Para uso futuro
_ _ _	Para uso futuro	_ _ _	Cancelación/Postergación de Arme automático
_ _ _	Para uso futuro	_ _ _	Apertura especial
_ _ _	Para uso futuro	_ _ _	Para uso futuro

[345] Códigos de informe de alarma de mantenimiento

_ _ _	Alarma de problema de la batería	_ _ _	Alarma de problema en la fuente de alimentación auxiliar
_ _ _	Alarma de problema de falla de alimentación CA	_ _ _	Para uso futuro
_ _ _	Problema en el circuito de la campanilla	_ _ _	Problema general en el sistema
_ _ _	Alarma de problema de incendio	_ _ _	Supervisión general del sistema

[346] Códigos de informe de recuperación de alarma de mantenimiento

_ _ _	Recuperación de problema da batería	_ _ _	Recuperación TLM
_ _ _	Recuperación de problema de falla de alimentación CA	_ _ _	Recuperación de problema general en el sistema
_ _ _	Recuperación de problema del circuito de la campanilla	_ _ _	Recuperación general de supervisión del sistema
_ _ _	Recuperación de problema de incendio	_ _ _	Reiniciación del sistema (Activación en frío)
_ _ _	Recuperación de problema en la fuente de alimentación auxiliar		

[347] Códigos de informes de mantenimiento diversos

_ _ _	Recuperación FTC del teléfono no. 1	_ _ _	Código de informe de delincuencia
_ _ _	Recuperación FTC del teléfono no. 2	_ _ _	Para uso futuro
_ _ _	Memoria de eventos 75% llena desde la última carga	_ _ _	Para uso futuro
0 _0_	ENTRADA de cable DLS	_0_ _0_	Salida de cable del instalador
0 _0_	SALIDA de cable DLS	_0_ _0_	Entrada de cable del instalador
_ _ _	Alarma de falla general de una zona	_ _ _	Recuperación FTC del teléfono no. 3
_ _ _	Recuperación de falla general de una zona	_ _ _	Recuperación FTC del teléfono no. 4

[348] Códigos de informe de transmisión de prueba

_ _ _	Término de la prueba de caminata	_ _ _	Transmisión de prueba periódica
_ _ _	Inicio de la prueba de caminata	_ _ _	Prueba del sistema

[350] Opciones de formato del comunicador

1°. Número de teléfono Estándar 04 | | | | 2°. Número de teléfono Estándar 04 | | | | 3°. Número de teléfono Estándar 04 | | | | 4°. Número de teléfono Estándar 04 | | | |

01 20 BPS, 1400 Hz 02 20 BPS, 2300 Hz 03 Identificación de contacto DTMF 04 SIA FSK
06* Marcado residencial 07 10 BPS, 1400Hz 08 10 BPS, 2300Hz 09 Línea privada

*Falla al comunicarse utilizando el marcado residencial no generará un problema FTC.

[351] Direcciones de llamada del comunicador de Alarma/recuperación de violación

Opción 1 Primer Teléfono Número (Estándar ON)	Opción 2 Segundo Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 3 Tercer Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 4 Cuarto Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 5-8 Uso futuro (Estándar ON)
✓	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

[359] Direcciones de llamada del comunicador de alarma/recuperación de violación

Opción 1 Primer teléfono Número (Estándar ON)	Opción 2 Segundo Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 3 Tercer Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 4 Cuarto Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 5-8 Uso futuro (Estándar ON)
✓	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

[367] Direcciones de llamada del comunicador de apertura/cierre

Opción 1 Primer Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 2 Segundo Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 3 Tercer Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 4 Cuarto Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 5-8 Uso futuro (Estándar OFF)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

[375] Direcciones de llamada del comunicador de alarma/recuperación de mantenimiento del sistema

Opción 1 Primer Teléfono Número (Estándar ON)	Opción 2 Segundo Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 3 Tercer Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 4 Cuarto Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 5-8 Uso futuro (Estándar ON)
✓	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

[376] Direcciones de llamada del conmutador/transmisiones de prueba del sistema

Opción 1 Primer Teléfono Número (Estándar ON)	Opción 2 Segundo Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 3 Tercer Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 4 Cuarto Teléfono Número (Estándar OFF)	Opción 5-8 Uso futuro (Estándar OFF)
✓	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

[377] Variables de comunicación

Estándar	CE	CP-01		
003		002		Desactivación (Alarmas y Reposo) 001-014 Transmisiones (001-006 para CP-01), 000=deshabilitado
003				Desactivación (Violación y Reposo) 001-014 Transmisiones (001-006 para CP-01), 000=deshabilitado
003				Desactivación (Mantenimiento y reposo) 001-014 Transmisiones (001-006 para CP-01), 000=deshabilitado
000		030		Retardo de comunicación 000-255 segundos
030				Retardo de comunicación de falla de alimentación CA 000-255 minutos/horas
010		002		Retardo de problema TLM (no. de verificaciones válidas necesarias 10 x 3s)
030				Ciclo de transmisión de prueba (línea fija) 001-255 horas/días, 000=deshabilitada
007				Uso futuro Uso futuro
030				Retardo de transmisión de delincuencia 001-255 días/horas, 000=deshabilitado
000		005		Ventana de comunicaciones cancelada 005-255 minutos (solamente CP-01)

[378] Tiempo de retardo de la transmisión de prueba

Estándar

9999 | | | | | | (Las inserciones válidas son 0000-2359, inserte 9999 para deshabilitar)

[380] Primer nivel de opciones del comunicador

Opcional	Estándar	ON	OFF
1	✓ <input type="checkbox"/>	Comunicaciones habilitadas	<input type="checkbox"/> Comunicaciones deshabilitadas
2	<input type="checkbox"/>	Recuperaciones en el límite de tiempo de la campanilla	✓ <input type="checkbox"/> Recuperaciones siguen las zonas
3	<input type="checkbox"/>	Marcado por pulso	✓ <input type="checkbox"/> Marcado DTMF
4	<input type="checkbox"/>	Cambiar a marcado por pulso tras 4 intentos	✓ <input type="checkbox"/> Marcado DTMF para todos los intentos
5	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
6	<input type="checkbox"/>	Marcado de backup alternativo habilitado	✓ <input type="checkbox"/> Número de llamada primaria, Backup para número secundario
7	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
8	<input type="checkbox"/>	Delincuencia sigue la actividad en una zona (Horas)	✓ <input type="checkbox"/> Delincuencia sigue el arme del sistema (Días)

[381] Segundo nivel de opciones del comunicador

Opcional	Estándar	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	Apertura después del toque de la campanilla del teclado de alarma habilitada	✓ <input type="checkbox"/> Apertura después del toque de la campanilla de alarma deshabilitada
2	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	SIA envía códigos de informe programados	✓ <input type="checkbox"/> SIA envía Códigos de informe automáticos
4	<input type="checkbox"/>	Confirmación de cierre habilitada	✓ <input type="checkbox"/> Confirmación de cierre deshabilitada
5-6	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>	La identificación del contacto utiliza códigos de informe programados	✓ <input type="checkbox"/> La identificación del contacto utiliza códigos de informe automáticos
8	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>

[382] Tercer nivel de opciones del comunicador

Opcional	Estándar	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	Comunicaciones de alarma habilitadas durante la prueba de caminata	✓ <input type="checkbox"/> Comunicaciones de alarma deshabilitadas durante la prueba de caminata
3	<input type="checkbox"/>	Mensaje de comunicaciones canceladas habilitada	✓ <input type="checkbox"/> Mensaje de comunicaciones canceladas deshabilitada
4	<input type="checkbox"/>	Cancelación de llamada en espera habilitado	✓ <input type="checkbox"/> Cancelación de llamada en espera deshabilitado
5	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/> Para uso futuro
6	<input type="checkbox"/>	Retardo de comunicaciones de falla de alimentación CA en horas	✓ <input type="checkbox"/> Retardo de comunicaciones de falla de alimentación CA en minutos
7	<input type="checkbox"/>	El número de intentos de marcado para marcado residencial es 1	✓ <input type="checkbox"/> El número de intentos de marcado para marcado residencial es 5
8	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>

[383] Cuarto nivel de opciones del comunicador

Opcional	Estándar	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	Número de teléfono 2 de backup PH no. 1	✓ <input type="checkbox"/> El número de teléfono 2 es dedicado
3	<input type="checkbox"/>	Número de teléfono 3 de backup PH no. 2	✓ <input type="checkbox"/> El número de teléfono 3 es dedicado
4	<input type="checkbox"/>	Número de teléfono 4 backup de PH no. 3	✓ <input type="checkbox"/> El número de teléfono 4 es dedicado
5	✓ <input type="checkbox"/>	Eventos FTC son comunicados	<input type="checkbox"/> Eventos FTC no son comunicados

Opción PGM	✓ =ON OFF	1 No utilizado	2 No utilizado	3 Salida efectiva invertida	4 Sigue ON/OFF del timer	5 Número del código solicitado	6 Número no utilizado	7 Número no utilizado	8 Número no utilizado
Atributo:									
00	PGM nulo (No utilizado)								
01	Salida de sirena de robo e incendio			✓					
02	No utilizado								
03	Reiniciación del sensor (*72)			✓					
04	Soporte para detector de humo de 2 cables (solamente PGM 2)			✓					
05	Estado de sistema armado			✓					
06	Listo para armar			✓					
07	El sonorizador de teclado sigue			✓					
08	Pulso de regalo			✓					
11	Violación del sistema			✓					
12	TLM y alarma			✓					
13	Saludo de salida			✓					
14	Pulso de activación de conexión tierra			✓					
15	Operación remota			✓					
16	No utilizado								
17	Estado de sistema armado bajo ausencia			✓					
18	Estado de sistema armado bajo presencia			✓					
19	Salida de comando no. 1 [*][7][1]			✓	✓	✓			
20	Salida de comando no. 2 [*][7][2]			✓	✓				
21	Salida de comando no. 3 [*][7][3]			✓	✓				
22	Salida de comando no. 4 [*][7][4]			✓	✓				
23	Para uso futuro								
24	Para uso futuro								
25	Salida de campanilla de robo e incendio retardada			✓					
26	Salida de prueba de batería			✓					
27	Código de la policía			✓					
28	Para uso futuro								
29	Seguidor de zona			✓					
30	Estado de la Salida de Memoria de Alarma			✓					
		Notas:		Un cambio en el ajuste estándar NO afecta la salida.					
				Un cambio en el ajuste estándar afectará la salida.					

Atributo:	1	2	3	4	5	6	7	8
ON	Evento de solicitud de reparos	Falla de alimentación CA	Falla de TLM	FTC Habilitada	Falla del dispositivo	Violación del dispositivo	Batería baja del dispositivo	Pérdida de reloj
OFF	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado
09 Problema en el sistema	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Atributo:	1	2	3	4	5	6	7	8
ON	Evento de robo	Evento de incendio	Evento de pánico	Evento de emergencia médica	Evento de supervisión	Evento de prioridad	Evento de coacción	La salida sigue el timer
OFF	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado
10 Evento del sistema	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Nota: Si una PGM de evento del sistema estuviere programada para seguir el Timer de salida de comando, el atributo 8 deberá ser habilitado.

Localización	Seguidor de la zona 29 PGM	
	Opción activada	Opción desactivada
Opción 1	Para uso futuro	
Opción 2	Para uso futuro	
Opción 3	Salida efectiva	Invertida
Opción 4	Para uso futuro	
Opción 5	Para uso futuro	
Opción 6	Para uso futuro	
Opción 7	Para uso futuro	
Opción 8	Y lógico	O lógico

A PGM del seguidor de una zona requiere 2 secciones de programación para los atributos: las secciones [501-514] y secciones [551-564] del atributo PGM normal para atribución de una zona.

[551]-[564] Atribución de zonas PGM

Número de la sección	Número de la salida	Zona de seguimiento de una zona							
		1	2	3	4	5	6	7	8
Tarjeta-madre									
[551]	PGM 1								
[552]	PGM 2								
PC5208									
[553]	PGM 3								
[554]	PGM 4								
[555]	PGM 5								
[556]	PGM 6								
[557]	PGM 7								
[558]	PGM 8								
[559]	PGM 9								
[560]	PGM 10								
PC5204									
[561]	PGM 11								
[562]	PGM 12								
[563]	PGM 13								
[564]	PGM 14								

Código 33 Código 34 Código 35 Código 36 Código 37 Código 38 Código 39 Código 40
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Código 33 Código 34 Código 35 Código 36 Código 37 Código 38 Código 39 Código 40
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

PROGRAMACION INTERNACIONAL

[700] Ajuste automático del reloj

Estándar = 60 | | | Inserciones válidas 00-99 segundos

[701] Primero nivel de opciones internacionales

Nota: Las opciones de programación indicadas en gris son estándares CE.

Opcional	Estándar	ON	OFF
1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 50 Hz CA	<input checked="" type="checkbox"/> 60 Hz CA
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Base horaria - Cristal interno	<input checked="" type="checkbox"/> Base de horaria - Línea CA
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Inhibición de arme CA/CC habilitada	<input checked="" type="checkbox"/> Inhibición de arme CA/CC deshabilitada
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Todas las violaciones do sistema exigen la reiniciación por el instalador	<input checked="" type="checkbox"/> Todas las violaciones del sistema siguen una recuperación
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Códigos de acceso del usuario de 6 dígitos	<input checked="" type="checkbox"/> Códigos de acceso del usuario de 4 dígitos
6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Detección de tono de ocupado habilitado	<input checked="" type="checkbox"/> Detección de tono de ocupado deshabilitado
7-8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Para uso futuro	<input checked="" type="checkbox"/>

[702] Segundo nivel de opciones internacionales

Opcional	Estándar	ON	OFF
1	<input type="checkbox"/>	La relación de realización/interrupción del marcado por pulso es de 33/67	✓ <input type="checkbox"/> La relación de realización/interrupción del marcado por pulso es de 40/60
2	✓ <input type="checkbox"/>	Marcado forzado habilitada	<input type="checkbox"/> Marcado forzado deshabilitada
3	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	Handshake de 1600Hz	✓ <input type="checkbox"/> Handshake estándar
5	<input type="checkbox"/>	Tono de identificación habilitado	✓ <input type="checkbox"/> Tono de identificación deshabilitado
6	<input type="checkbox"/>	Tono de identificación de 2100 Hz	✓ <input type="checkbox"/> Tono de identificación de 1300 Hz
7	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>
8	<input type="checkbox"/>	Para uso futuro	✓ <input type="checkbox"/>

[703] Retardo entre intentos de marcado

Estándar = 003 | | | Las inserciones válidas son 000-255 segundos (inserción + 5 segundos).

[900] Versión del panel

| 0 | 1 | 1 | 0 | No programable

[901] Habilidadación/Deshabilidadación del modo de prueba de caminata del instalador

Consulte [901] Habilidadación/Deshabilidadación del modo de prueba de caminata del instalador.

[902] Reiniciación de supervisión del módulo

Consulte [902] Reiniciación de supervisión del módulo.

[903] Visualización de la supervisión del módulo

Consulte [903] Visualización de la supervisión del módulo.

[990] Habilidadación del bloqueo por el instalador

Inserte [990] [Código del instalador] [990]

[991] Deshabilitación del bloqueo por el instalador

Inserte [991] [Código del instalador] [991]

[999] Recuperación de los estándares de fábrica del panel

Inserte [999] [Código del instalador] [999]

6. Pruebas y solución de problemas

Pruebas:

- Encienda el sistema
- Programe las opciones conforme la necesidad (refiérase a la sección 5 Planillas de programación)
- Vole y enseguida recupere las zonas
- Verifique si los **Códigos de Informes** correctos fueron enviados a la estación central

Guía de solución de problemas:

- Encienda el sistema
- Inserte [*][2] para visualizar **Problemas**
- Ejecute las acciones indicadas en las tablas a continuación

Resumen de problemas:

Problema [1] Reparación necesaria - Presione [1] o * para mayores informaciones:

- 1 - Batería baja
- 2 - Problema en el circuito de la campanilla
- 3 - Problema general en el sistema
- 4 - Violación general del sistema
- 5 - Supervisión general del sistema
- 6 - No utilizado
- 7 - Batería baja PC5204
- 8 - Falla de alimentación CA PC5204

Problema [2] - Problema de alimentación CA

Problema [3] - Problema en la línea telefónica

Problema [4] - Falla de comunicación

Problema [5] - Falla en una zona - Presione [5] o * para más informaciones

Problema [6] - Violación de la zona - Presione [6] o * para más informaciones

Problema [7] - No utilizado

Problema [8] - Pérdida de hora o fecha - Presione * para programar la fecha y hora

Problema	Causa	Solución
Problema [1] Reparación necesaria		Presione [1] para determinar el problema específico
[1] Batería baja	Batería del panel principal con menos de 11,1V CC Nota: Esta condición de problema no será solucionada hasta que la tensión de la batería sea de 12,5V CC mínimo, bajo carga.	Nota: Si la batería es nueva, espere 1 hora para que se cargue. Verifique si la tensión medida en los terminales CA es de 16-18V CA. -Sustituya el transformador en su caso. Desconecte los cables de la batería. • Verifique la tensión de carga de la batería medida en los conductores de la batería = 13,70 - 13,80V CC. Conecte la batería y remueva la fuente de alimentación CA. • Verifique si la tensión en los terminales de la batería es de 12,5V CC, como mínimo.
[2] Circuito de la campanilla	Bell+, Bell-... Circuito abierto	Desconecte los cables Bell-/Bell+, mida la resistencia de los cables. • Un circuito abierto indica ruptura en el cableado o sirena/campanilla con defecto. Ejecute un puente con los terminales Bell+, Bell- con un resistor de 1K (Marrón, negro, rojo) • Verifique si el problema fue solucionado.
[3] Problema general en el sistema	Circuito abierto en la salida no. 1 del PC5204	Si la salida no. 1 no estuviere siendo utilizada: • Asegúrese que un puente es aplicado a los terminales O1 y AUX con un resistor de 1K (Marrón, negro, rojo). Si la salida no. 1 es utilizada: • Desconecte los cables de los terminales O1 y AUX, mida la resistencia de los cables. Un circuito abierto indica una ruptura en el cableado.

Problema	Causa	Solución
	Problema en la fuente de alimentación auxiliar del PC520X	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese que los terminales de alimentación auxiliar de la fuente de alimentación no estén en cortocircuito para conexión a tierra del sistema. Asegúrese que la corriente auxiliar máxima de la fuente de alimentación no haya sido excedida.
[4] Violación general del sistema	Entrada de violación en el circuito abierto del(los) módulo(s)	Coloque el terminal de violación con el terminal COM en cortocircuito en los módulos no utilizados conectados al KEYBUS (PC5200, PC5204, PC5208, PC5601)
[5] Supervisión del módulo	El panel no establece comunicación con el(los) módulo(s) en el KEYBUS Teclado atribuido a una ranura incorrecta	<p>Los módulos serán inmediatamente registrados y supervisados cuando sean detectados en el KEYBUS. Si un módulo ha sido removido, o si la atribución de una ranura de un teclado ha sido alterada, la supervisión del módulo deberá ser reiniciada.</p> <ul style="list-style-type: none"> Visualice la memoria intermedia de eventos (utilizando el software DLS o un teclado LCD5500) para identificar los módulos específicos con problemas. Para reiniciar la supervisión del módulo: <ul style="list-style-type: none"> -Acceda la sección [902] del programa. -Presione [#] (espere 1 minuto para que el panel ejecute el barrido del KEYBUS). Acceda a la Sección [903] del programa para identificar los módulos conectados al KEYBUS.
[6] No utilizado		
[7] Batería baja del PC520X	Batería del PC520X con tensión inferior a 11,5V CC Nota: Esta condición de problema no será solucionada hasta que la tensión de la batería sea de 12,5V CC, como mínimo, bajo carga.	Refiérase al ítem [1] Batería baja anterior.
[8] Falla de alimentación CA del PC520X	Ausencia de energía CA en las entradas CA del PC5204.	Verifique si la tensión medida en los terminales de alimentación CA es de 16-18V CA. Sustituya el transformador en su caso.

Problema [2] Falla de alimentación CA

Falla de alimentación CA	Ausencia de energía CA en los terminales de entrada CA del panel	<ul style="list-style-type: none"> Verifique si la tensión medida en los terminales CA es de 16-18V CA. Sustituya el transformador en su caso.
--------------------------	--	---

Problema [3] Problema en la línea telefónica

Problema en la línea telefónica	La tensión en la línea telefónica en TIP, RING en el panel principal es inferior a 3Vcc.	<p>Mida la tensión en TIP y RING en el panel:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ningún teléfono descolgado - 50V CC (aproximadamente) Cualquier teléfono descolgado - 5V CC (aproximadamente) <p>Línea recibida por el cable directamente para TIP y RING.</p> <ul style="list-style-type: none"> Si el problema fue solucionado, verifique el cableado en la toma telefónica RJ-31x.
---------------------------------	--	---

Problema [4] Falla de comunicación

Falla de comunicación	El panel no comunica uno o más eventos a la estación central.	<p>Conecte un teléfono a los terminales TIP y RING del panel de control. Monitoree en cuanto a las siguientes condiciones:</p> <p>Tono de marcado continuo</p> <ul style="list-style-type: none"> Invierta TIP y RING. <p>Mensaje del operador grabado recibido</p> <ul style="list-style-type: none"> Verifique si el número de teléfono correcto está programado. Marque el número programado utilizando un teléfono común para determinar si un dígito [9] debe ser marcado antes del número en si o si el servicio 800 está bloqueado. <p>El panel no responde a los handshakes</p> <ul style="list-style-type: none"> Verifique si el formato programado es soportado por la estación central. <p>El panel transmite datos muchas veces sin recibir un handshake</p> <ul style="list-style-type: none"> Verifique si el número de la cuenta y los códigos de informe están programados correctamente. <p>Formatos de Identificación de Contacto y Pulso</p> <ul style="list-style-type: none"> Programa un [A] Hexadecimal para transmitir un dígito [0]. <p>Formato SIA</p> <ul style="list-style-type: none"> Programa un dígito [0] para transmitir un dígito [0].
-----------------------	---	---

Problema	Causa	Solución
----------	-------	----------

Problema [5] Falla en una zona Presione [5] para determinar zonas específicas con un problema de falla

	Un circuito abierto está presente en una o más zonas de incendio en el panel principal o en el expansor de zonas	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que las zonas de incendio contengan un resistor de 5,6K (Verde, azul, rojo) conectado. Remueva los cables de los terminales Z y COM y mida la resistencia de los cables. <ul style="list-style-type: none"> -Un circuito abierto indica una ruptura en el cableado o el resistor no está conectado. Conecte un resistor de 5,6K (Verde, azul, rojo) en los terminales Z y COM. Verifique si la condición de problema es solucionada.
	Un circuito abierto está presente en un PGM2 siendo utilizado como una entrada del detector de humo de 2 cables.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese que el resistor de fin de línea de 2,2K correcto esté conectado (Rojo, rojo, rojo). Remueva los cables de los terminales PGM2 y AUX+ y mida la resistencia de los cables. <ul style="list-style-type: none"> -Un circuito abierto indica una ruptura en el cableado o no hay ningún resistor conectado. Conecte un resistor de 2,2K (Rojo, rojo, rojo) en los terminales PGM2 y AUX+. Verifique si la condición de problema es solucionada.
	Un cortocircuito está presente en una o más zonas con resistores de fin de línea dobles habilitados.	<ul style="list-style-type: none"> Remueva los cables de los terminales Z y COM y mida la resistencia de los cables. <ul style="list-style-type: none"> -Un cortocircuito indica un cortocircuito en el cableado. Conecte un resistor de 5,6K (Verde, azul, rojo) en los terminales Z y COM. <ul style="list-style-type: none"> -Verifique si la condición de problema fue solucionada.

Problema [6] Violación de zona Presione [6] para determinar zonas específicas con un problema de violación

	Un circuito abierto está presente en una o más zonas con resistores de fin de línea dobles habilitados.	<ul style="list-style-type: none"> Remueva los cables de los terminales Z y COM. Mida la resistencia de los cables. <ul style="list-style-type: none"> -Un circuito abierto indica una ruptura en el cableado. Conecte un resistor de 5,6K (Verde, azul, rojo) en los terminales Z y COM. Verifique si la condición de problema fue solucionada.
--	---	--

Problema [7] No utilizado

Problema [8] Pérdida de reloj/fecha

Pérdida de hora y fecha	El reloj interno del panel principal no está ajustado.	<p>Para programar la hora y la fecha:</p> <ul style="list-style-type: none"> Inserte [*][6][Código maestro] y enseguida presione [1]. Inserte la hora y la fecha (en el estándar militar) utilizando el siguiente formato: HH:MM MM/DD/YY <p>Ejemplo. Para 6:00 pm, 30 de noviembre de 2009, Inserte: [18] [00] [11] [30] [09]</p>
-------------------------	--	--

Apéndice A - Códigos de reporte

Las tablas a continuación contienen códigos de reporte en el formato Contact ID y Automatic SIA (SIA automático). Para mayor información sobre los formatos de los códigos de reporte y notas sobre códigos de reporte individuales consulte [320]-[348].

Contact ID

El primero dígito (entre paréntesis) se transmitirá automáticamente por el control. Los dos dígitos siguientes son programados para indicar información específica sobre la señal. Por ejemplo, si la zona 1 es un punto de entrada/salida, usted debe programar el código del evento como [34]. La estación central recibirá lo siguiente: *BURG - ENTRY/EXIT - 1 donde "1" indica que zona está bajo alarma.

Formato SIA – Nivel 2 (Codificado)

El formato de comunicación SIA utilizado en ese sistema obedece las especificaciones del nivel 2 del estándar de comunicación digital SIA – octubre de 1997. Ese formato transmite el código de cuenta junto con la fecha de transmisión. La transmisión será similar a lo que sigue en el receptor:

N Ri01 BA 01

N = Nuevo evento BA = Alarma de hurto

Ri01 = Identificador de la partición/área 01 = Zona 1

Nota: Un evento de sistema utilizará el identificador de área Ri00.

Códigos de reporte

Sección no.	Código de reporte	Código enviado cuando...	Encaminamiento del marcador*	Códigos de identificación automática del contacto	Códigos de reporte auto. SIA**
[320]	Alarmas de zona	Zona bajo alarma.	A/R	Ver las tablas en la página siguiente	
[324]	Restauraciones de zonas	La condición de alarma fue restaurada.	A/R		
[328]	Alarma de coacción	Código de coacción marcado en el teclado.	A/R	E(1)21-000	HA-00
[328]	Apertura tras alarma	Sistema desarmado con una alarma en la memoria.	A/R	E(4)58-UUU	OR-UU
[328]	Cierre reciente	La alarma ocurrió dentro de dos minutos tras el armado del sistema.	A/R	E(4)59-UUU	CR-UU
[328]	Alarma/Restauración de la supervisión del expansor de zona	El panel pierde/restaura la transmisión de supervisión en el bus de datos a partir de módulos de expansión de zona, o teclados con entradas de zona.	A/R	E(1)43-000/ R(1)43-000	UA-00/ UH-00
[328]	Alarma de cruce de zona (código policial)	Dos zonas en la misma partición estarán bajo alarma durante cualquier periodo armado-a-armado determinado (incluyendo zonas 24 horas).	A/R	E(1)39-000	BM-00/BV-00
[328]	Alarma cancelada	Enviada cuando el sistema está desarmado tras una alarma, pero antes de que finalice el temporizador de cancelación de alarma	A/R	E(4)A6-UUU	OC-UU
[329]	Alarma/Restauración de la tecla [F]	Alarma de incendio en el teclado (códigos de reporte de alarma y restauración enviados al mismo tiempo).	A/R	E(1)1A-000/ R(1)1A-000	FA-00/FH-00
[329]	Alarma/Restauración de la tecla [A]	Alarma del teclado auxiliar (códigos de reporte de alarma y restauración enviados al mismo tiempo).	A/R	E(1)AA-000/ R(1)AA-000	MA-00/MH-00
[329]	Alarma/Restauración de la tecla [P]	Alarma de pánico en el teclado (códigos de reporte de alarma y restauración enviados al mismo tiempo).	A/R	E(1)2A-000/ R(1)2A-000	PA-00/PH-00
[329]	Alarma/Restauración de la entrada auxiliar	Opción n.º 23/24: un botón de pánico conectado a PGM 2 fue oprimido/código de acceso marcado. Opción n.º 04: un detector de humo de 2 cables conectado a PGM 2 está bajo alarma/alarma cancelada.	A/R A/R	E(1)4A-000/ R(1)4A-000 E(1)11-000/ R(1)11-000	UA-99/UH-99 FA-99/FH-99
[330], [334]	Sabotaje/Restauración de zona	Sabotaje en zona/condición de sabotaje restaurado.	T/R	E(3)83-ZZZ/ R(3)83-ZZZ/	TA-ZZ/TR-ZZ
[338]	Sabotaje/Restauración del sistema	El módulo enrolado con entradas de sabotaje tiene una alarma de sabotaje/ todos los sabotajes del módulo restaurados.	T/R	E(1)45-000/ R(1)45-000	ES-00/EJ-00
[338]	Bloqueo del teclado	El número máximo de códigos de acceso incorrectos fue marcado en un teclado.	T/R	E(4)61-000	JA-00
[339-341], [601]	Cierres	Sistema armado (usuario 01-39, 40 indicado).	O/C	R(4)A1-UUU	CL-UU
[341]	Exclusión de la zona auto.	Zona excluida cuando el sistema fue armado.	O/C	E(5)7A-ZZZ	UB-ZZ
[341]	Cierre parcial	Una o más zonas excluidas con el sistema armado.	O/C	E(4)56-000	CG-00
[341]	Cierre especial	Cierre (armado) utilizando uno de los siguientes métodos: armado rápido, armado automático, llave del teclado, tecla de función, código de mantenimiento, software DLS, teclado inalámbrico.	O/C	R(4)AA-000	CL-00
[341]	Tarde para cerrar	Siempre que un previo alerta de armado automático es señalizado (si la opción Late to close [Tarde para cerrar] está habilitada).	O/C	R(4)54-000	CI-00
[341]	Falla de salida	Cuando ocurre un prealerta de falla en la salida y expira el retardo de entrada.	O/C	E(3)74-ZZZ	EA-ZZ
[342-344], [605]	Aperturas	Sistema desarmado (usuario 01-39 indicado).	O/C	E(4)A1-UUU	OP-UU
[344]	Apertura especial	Apertura (desarmado) utilizando uno de los siguientes métodos: llave del teclado, código de mantenimiento, software DLS, teclado inalámbrico.	O/C	E(4)AA-000	OP-00
[345]-[346]	Problema/Restauración de la batería	Batería PC1404 con poca carga/batería restaurada.	MA/R	E(3)A2-000/ R(3)A2-000	YI-00/YR-00
[345]-[346]	Problema/Restauración de la línea CA	La alimentación CA del panel de control está desconectada o interrumpida/ alimentación CA restaurada (Ambos códigos siguen el retardo de comunicación de falla de CA).	MA/R	E(3)A1-000/ R(3)A1-000	AT-00/AR-00
[345]-[346]	Problema/Restauración del circuito de sirena	Apertura o cortocircuito detectado en los terminales de sirena/circuito de sirena restaurado.	MA/R	E(3)21-000/	YA-99/YH-99
[345]-[346]	Problema/Rest. de incendio	Ocurrencia/restauración de problema en una zona de incendio.	MA/R	E(3)73-000/ R(3)73-000	FI-00/FJ-00 FT/FJ-99
[345]-[346]	Problema/Rest. de incendio 2-hilos	Ocurrencia/restauración de problema en una zona de incendio 2-hilos.	MA/R	E(3)73-000/ R(3)73-000	FI-00/FJ-00 FT/FJ-99
[345]-[346]	Problema/Restauración de alimentación auxiliar	Problema/Restauración de la fuente de alimentación auxiliar.	MA/R	E(3)12-000/ R(3)12-000	YP-00/YQ-00
[346]	Restauración de TLM	Línea telefónica restaurada.	MA/R	E(3)51-000	LR-01
[345]-[346]	Problema/Restauración general del sistema	Ocurrencia del problema "Service Required" (Servicio necesario) (visualice los problemas utilizando el comando [*][2])/problema restaurado).	MA/R	E(3)AA-000	YX-00/YZ-00

Códigos de reporte

Sección no.	Código de reporte	Código enviado cuando...	Encaminamiento del marcador*	Códigos de identificación automática del contacto	Códigos de reporte auto. SIA**
[345]-[346]	Problema/Restauración de la supervisión general del sistema	Pérdidas del panel de control/comunicaciones con módulo(s) conectado(s) al bus de datos.	MA/R	E(3)3A-000	ET-00/ER-00
[346]	Reiniciación del Sistema (Iniciación en Frío)	El sistema ha sido reiniciado tras un corte total de energía eléctrica. El código de reporte es enviado después de un retardo de 2 minutos luego de reiniciado el sistema.	MA/R	R(3)A5-000	RR-00
[347]	Restauración FTC del n° de teléfono 1 - 4	El panel de control restauró las comunicaciones a la estación central en el n° de teléfono 1, 2 3 o 4 (tras FTC).	MA/R	R(3)54-000	YK-00
[347]	Memoria de eventos 75% llena	La memoria de eventos está casi llena desde la última carga.	MA/R	E(6)22-000	JL-00
[347]	Entrada de comando DLS	Inicio de la sesión de download.	MA/R	E(4)11-000	RB-00
[347]	Salida de comando DLS	Sesión de download concluida.	MA/R	E(4)12-000	RS-00
[347]	Falla/Restauración de zona	Una o más zonas presentan fallas/restauraciones.	MA/R	E(3)8A-ZZZ/ R(3)8A-ZZZ	UI-ZZ/UJ-ZZ
[347]	Delincuencia	Cantidad de tiempo programada (días u horas) para señal de delincuencia ha expirado sin actividad de zona, o señal de sistema sin armar.	MA/R	E(6)54-000***	CD-00
[347]	Entrada de comando del instalador	El modo del instalador necesita activarse.	MA/R	E(6)27-000	LB-00
[347]	Salida de comando del instalador	El modo del instalador necesita desactivarse.	MA/R	E(6)28-000	LS-00
[348]	Fin de la prueba de desplazamiento	Fin de la prueba.	T	R(6)A7-UUU	TE-UU
[348]	Inicio de la prueba de desplazamiento	Inicio de la prueba.	T	E(6)A7-UUU	TS-UU
[348]	Prueba periódica	Transmisión de la prueba periódica del sistema.	T	E(6)A2-000	RP-00
[348]	Prueba del sistema	[*][6] Prueba de sirena/comunicaciones.	T	E(6)A1-000	RX-00
[601]	Cierres	Sistema armado (usuario 33-40 indicado).	O/C	R(3)A5-000	RR-00
[605]	Aperturas	Sistema desarmado (usuario 33-40 indicado).	O/C	R(3)54-000	YK-00

* A/R = alarmas/restauraciones; I/R = sabotajes/restauraciones; O/C = aperturas/cierres; MA/R = alarmas/restauraciones diversos; I = transmisiones de prueba
** UU = número del usuario (user01-40); ZZ = número de la zona (01-08).
*** Utilice el código de evento "Fail to close" (Falla al cerrar) [(4)54] para relatar una actividad de cierre o delincuencia. Asegúrese que la estación central sea informada que este código está siendo usado.

Códigos de eventos de alarma/Restauración de zona Contact ID (según SIA DCS: 'Contact ID' 01-1999): Programe cualquiera de esos códigos para alarmas/restauraciones de zonas cuando utilice el formato de transmisión Contact ID estándar (no-automático).

Alarmas médicas	(1) 34 Entrada/Salida
(1) AA Médica	(1) 35 Día/Noche
(1) A1 Transmisor pendiente	(1) 36 Externo
(1) A2 Falla para relatar entrada	(1) 37 Sabotaje
Alarmas de incendio	(1) 38 Alarma de aproximación
(1) 1A Alarma de incendio	Alarmas generales
(1) 11 Humo	(1) 4A Alarma general
(1) 12 Combustión	(1) 43 Falla del módulo exp.
(1) 13 Inundación	(1) 44 Sabotaje del sensor
(1) 14 Calor	(1) 45 Sabotaje del módulo
(1) 15 Estación de recolección	(1) 4A Código policial de cruce de zona
(1) 16 Conducto	No Hurto 24 horas
(1) 17 Llama	(1) 5A No hurto 24 horas
(1) 18 Alarma de aproximación	(1) 51 Gas detectado
Alarmas de pánico	(1) 52 Refrigeración
(1) 2A Pánico	(1) 53 Pérdida de calor
(1) 21 Coacción	(1) 54 Vaciado de agua
(1) 22 Silencioso	(1) 55 Quiebra frustrada
(1) 23 Audible	(1) 56 Problema en el día
Alarmas de hurto	(1) 57 Nivel bajo de gas envasado
(1) 3A Hurto	(1) 58 Alta temperatura
(1) 31 Perímetro	(1) 59 Baja temperatura
(1) 32 Interna	(1) 61 Pérdida del flujo de aire
(1) 33 24 horas	

Códigos de restauración/alarma automática de zona

Definición de zona	Códigos de transmisión automática SIA*	Códigos de transmisión automática de Contact ID*	Códigos de transmisión auto. Rest. de Contact ID*
Retardo 1	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	R(1)3A-ZZZ
Retardo 2	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	R(1)3A-ZZZ
Instantáneo	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	R(1)3A-ZZZ
Interna	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	R(1)3A-ZZZ
Presente/Ausente interna	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	R(1)3A-ZZZ
Presente/Ausente con retardo	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	R(1)3A-ZZZ
Incendio 24hrs con retardo (Inalámbrico)	FA-ZZ/FH-ZZ	E(1)1A-ZZZ	R(1)1A-ZZZ
Incendio 24hrs estándar (Inalámbrico)	FA-ZZ/FH-ZZ	E(1)1A-ZZZ	R(1)1A-ZZZ
Incendio verificado automáticamente	FA-ZZ/FH-ZZ	E(1)1A-ZZZ	R(1)1A-ZZZ
Supervisión 24 horas	US-ZZ/UR-ZZ	E(1)5A-ZZZ	R(1)5A-ZZZ
Sirena de supervisión 24 horas	UA-ZZ/UH-ZZ	E(1)5A-ZZZ	R(1)5A-ZZZ
Hurto 24 horas	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	R(1)3A-ZZZ
Gas 24 horas	GA-ZZ/GH-ZZ	E(1)51-ZZZ	R(1)51-ZZZ
Calor 24 horas	KA-ZZ/KH-ZZ	E(1)58-ZZZ	R(1)58-ZZZ
Médica 24 horas	MA-ZZ/MH-ZZ	E(1)AA-ZZZ	R(1)AA-ZZZ
Pánico 24 horas	PA-ZZ/PH-ZZ	E(1)2A-ZZZ	R(1)2A-ZZZ
Emergencia 24 horas (no-médica)	QA-ZZ/QH-ZZ	E(1)A1-ZZZ	R(1)A1-ZZZ
Agua 24 horas	WA-ZZ/WH-ZZ	E(1)54-ZZZ	R(1)54-ZZZ
Congelamiento 24 horas	ZA-ZZ/ZH-ZZ	E(1)59-ZZZ	R(1)59-ZZZ
Trabado anti-sabotaje 24 horas	UA-ZZ/UH-ZZ	E(1)4A-ZZZ	R(1)4A-ZZZ
Retardo interno	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	R(1)3A-ZZZ
Presente/Ausente instantánea	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	R(1)3A-ZZZ
Sirena 24 horas	UA-ZZ/UH-ZZ	E(1)5A-ZZZ	R(1)5A-ZZZ
Trabado anti-sabotaje 24 horas	UA-ZZ/UH-ZZ	E(1)4A-ZZZ	R(1)4A-ZZZ
Zona diurna	BA-ZZ/BH-ZZ	E(1)3A-ZZZ	R(1)3A-ZZZ
Zona nocturna	BA-ZZ/BH-ZZ	E(3)83-ZZZ	E(3)83-ZZZ
CO 24 horas	GA-ZZ/GH-ZZ	E(1)62-ZZZ	R(1)62-ZZZ

* ZZ = zonas 01-08

Apéndice B - Opciones de formato del comunicador

Las siguientes opciones de formato pueden programarse en la sección [350]:

- 01 Sincronismo de 20 BPS, 1400 Hz**
02 Sincronismo de 20 BPS, 2.300 Hz

- **Formatos BPS: el 0 no es válido en el código de cuenta o transmisión (debe usarse A)**

Dependiendo del formato de pulso seleccionado, el panel comunicará utilizando:

- 3/1, 3/2, 4/1 o 4/2
- Sincronismo de 1.400 o 2.300 Hz
- 20 bits por segundo
- No extendido

El dígito "0" no enviará pulsos y se utiliza como relleno. Cuando programe números de cuenta, introduzca cuatro dígitos. Cuando programe un número de cuenta de tres dígitos, el cuarto dígito debe programarse como "0" absoluto que actuará como dígito de relleno.

Si un número de cuenta lleva un "0", sustituya el "0" por un dígito HEX "A". Ejemplos:

- Número de cuenta de 3 dígitos [123]- prográmelo como [1230]
- Número de cuenta de 3 dígitos [502] - prográmelo como [5A20]
- Número de cuenta de 4 dígitos [4079] - prográmelo como [4A79]

Cuando programe códigos de transmisión, debe introducir dos dígitos. Si han de utilizarse códigos de transmisión de un dígito, el segundo dígito debe programarse como "0". Si ha de transmitirse un "0", sustituya el "0" por un dígito HEX "A".

Ejemplos:

- Número de transmisión de 1 dígito [3] - prográmelo como [30]
- Número de transmisión de 2 dígitos [30] - prográmelo como [3A]

Para evitar que el panel transmita un evento, programe el código de transmisión para el evento como [00] o [FF].

03 DTMF Contact ID (identificación de contacto)

- **ADEMCO Contact ID: el 0 no es válido en el código de cuenta o transmisión (debe usarse A, 10 en suma de control o checksum).**

Contact ID es un formato especializado que comunica la información de manera rápida mediante tonos en lugar de pulsos. Además de enviar la información más deprisa, el formato también permite enviar más información. Por ejemplo, en lugar de transmitir una zona de alarma 1, el formato Contact ID también puede transmitir el tipo de alarma, como Alarma de entrada/salida zona 1.

Si se selecciona **Contact ID envía códigos de transmisión automáticos**, el panel generará automáticamente un código de transmisión para cada evento. Estos identificadores figuran en el Apéndice A. Si no se selecciona la opción Contact ID automático, deben programarse los códigos de transmisión. La entrada de 2 dígitos establece el tipo de alarma. El panel generará automáticamente el resto de la información, incluido el número de zona.

Nota: Si se selecciona la opción Contact ID automático, el panel generará automáticamente todos los números de zonas y de códigos de acceso, eliminando así la necesidad de programar estos elementos.

Nota: El número de zona para los eventos de Fallo de Zona no será identificado cuando se utilicen formatos de pulsos.

Si se habilita la opción **Contact ID utiliza códigos de transmisión automáticos**, el panel actuará del siguiente modo:

- Si se programa el código de transmisión de un evento como [00], el panel no tratará de llamar a la central receptora.
- Si el código de transmisión de un evento se programa como cualquier opción comprendida entre [01] y [FF], el panel generará automáticamente el número de zona o de código de acceso. Consulte en el Apéndice A la relación de códigos que se transmitirán.

Si se habilita la opción **Contact ID utiliza códigos de transmisión programados**, el panel actuará del siguiente modo:

- Si se programa el código de transmisión de un evento como [00] o [FF], el panel no tratará de llamar a la central receptora.
- Si el código de transmisión de un evento se programa como cualquier opción comprendida entre [01] y [FE], el panel enviará el código de transmisión programado.

Los números de cuenta deben tener cuatro dígitos.

- Si el número de cuenta lleva el dígito "0", sustitúyalo por un dígito HEX "A".
- Todos los códigos de transmisión deben tener dos dígitos.
- Si el código de transmisión lleva el dígito "0", sustitúyalo por un dígito HEX "A"
- Para evitar que el panel transmita un evento, programe el código de transmisión para el evento como [00] o [FF].

Consulte: Contact ID envía códigos de transmisión automáticos Sección [381], Opción [7].

04 SIA FSK

- SIA -0 es válido en el código de cuenta o de transmisión (pero 00 no lo es en un código de transmisión).
- Este formato utiliza FSK de 300 baudios como medio de comunicación. El código de cuenta puede contener 4 o 6 dígitos hexadecimales. Todos los códigos de transmisión deben tener 2 dígitos. El formato SIA transmite un código de cuenta de 4 (o 6) dígitos, un código identificador de 2 dígitos y un código de transmisión de 2 dígitos. El identificador de 2 dígitos es previamente programado por el panel.

SIA es un formato especializado que comunica la información rápidamente mediante modulación por desplazamiento de frecuencia (FSK) en lugar de pulsos. El formato SIA genera automática el tipo de señal que se está transmitiendo, como por ejemplo robo, incendio, pánico, etc. El código de transmisión de dos dígitos sirve para identificar el número de zona o del código de acceso.

Si se selecciona el formato SIA, es posible programar el panel para que genere automáticamente todos los números de zonas y de códigos de acceso, eliminando así la necesidad de programar estos elementos.

Si se habilita la opción **SIA envía códigos de transmisión automáticos**, el panel actuará del siguiente modo:

1. Si se programa el código de transmisión de un evento como [00], el panel no tratará de llamar a la central receptora.
2. Si el código de transmisión de un evento se programa como cualquier opción comprendida entre [01] y [FF], el panel generará AUTOMÁTICAMENTE el número de zona o de código de acceso.

3. Las zonas anuladas siempre se identificarán cuando se cierre parcialmente el sistema.

Pueden utilizarse las opciones de direccionamiento de llamadas de comunicador para deshabilitar la transmisión de eventos como aperturas/cierres.

Además, si se programasen todos los códigos de transmisión de apertura/cierre como [00], el panel no transmitiría.

Si se deshabilita la opción **SIA envía códigos de transmisión automáticos**, el panel actuará del siguiente modo:

1. Si se programa el código de transmisión de un evento como [00] o [FF], el panel no tratará de llamar a la central receptora.
2. Si el código de transmisión de un evento se programa como cualquier opción comprendida entre [01] y [FE], el panel enviará el código de transmisión programado.
3. Las zonas anuladas no se identificarán cuando se cierre parcialmente el sistema.

Nota: El número de zona para los eventos de Fallo de Zona no será identificado cuando se utilice el formato SIA programado.

Consulte: *SIA envía códigos de transmisión automáticos* Sección [381], Opción [3].

Opciones de direccionamiento de llamadas del comunicador - Sección [351] a [376]. Identificadores SIA - Apéndice A

06 Marcación residencial**Marcado residencial**

Si el marcado residencial es programado u ocurre un evento programado para comunicarse, el panel tomará la línea y marcará el(los) número(s) de teléfono apropiado(s). Una vez que el marcado sea completado, el panel emitirá un tono de ID (Identificación) y esperará por un handshake (presione la tecla 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, Q ó # de cualquier teléfono). El panel esperará el handshake durante la acción del temporizador **Post Dial Wait for Handshake (Espera post-marcado por handshake)**. Después que el panel recibe el handshake, el emitirá un tono de alarma por la línea telefónica durante 20 segundos. Si varias alarmas ocurren al mismo tiempo, solamente una llamada se hará para cada número de teléfono que el panel tenga programado para llamar. Si un handshake no es deseado, active la Sección [382] Opción 7 para que el marcado residencial realice solamente un intento.

07 Sincronismo de 10 BPS, 1400 Hz**08 Sincronismo de 10 BPS, 2.300 Hz**

- **Formatos BPS: el 0 no es válido en el código de cuenta o transmisión (debe usarse A)**

Dependiendo del formato de pulso seleccionado, el panel comunicará utilizando:

- 3/1, 3/2, 4/1 o 4/2
- Sincronismo de 1.400 o 2.300 Hz
- 20 bits por segundo
- No extendido

El dígito "0" no enviará pulsos y se utiliza como relleno. Cuando programe números de cuenta, introduzca cuatro dígitos. Cuando programe un número de cuenta de tres dígitos, el cuarto dígito debe programarse como "0" absoluto que actuará como dígito de relleno.

Si un número de cuenta lleva un "0", sustituya el "0" por un dígito HEX "A". Ejemplos:

- Número de cuenta de 3 dígitos [123]- prográmelo como [1230]
- Número de cuenta de 3 dígitos [502] - prográmelo como [5A20]
- Número de cuenta de 4 dígitos [4079] - prográmelo como [4A79]

Cuando programe códigos de transmisión, debe introducir dos dígitos. Si han de utilizarse códigos de transmisión de un dígito, el segundo dígito debe programarse como "0". Si ha de transmitirse un "0", sustituya el "0" por un dígito HEX "A".

Ejemplos:

- Número de transmisión de 1 dígito [3] - prográmelo como [30]
- Número de transmisión de 2 dígitos [30] - prográmelo como [3A]

Para evitar que el panel transmita un evento, programe el código de transmisión para el evento como [00] o [FF].

09 Private Line (Eastern EU)

- **Formato de línea privada**

El formato de **línea privada** permite la comunicación de alarmas de zona directamente a un usuario a través de una línea telefónica. Cuando ocurre un evento que el panel estuviere programado para comunicar, el panel dimensionará la línea y marcará el(los) número(s) de teléfono programado. El panel emitirá una señal audible doble en la línea a cada 3 segundos. ello indicará al destinatario de la llamada que el panel de control está llamando.

El usuario deberá confirmar la llamada presionando la tecla 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, * ó # de cualquier teléfono de marcado por tono. El panel esperará por esa confirmación durante la acción del temporizador **Post Dial Wait for Handshake (Espera post-marcado por handshake)**.

El panel indicará cual zona está en alarma anunciando un número correspondiente de señales audibles (por ejemplo, tres señales audibles para la zona 3). El usuario deberá presionar una tecla (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, * ó #) para confirmar la alarma. Si el panel tuviere otra alarma por comunicarse, el emitirá un número correspondiente de señales audibles para la nueva zona bajo alarma. El usuario deberá presionar una tecla para confirmar la señal. Cuando no hubiere alarmas adicionales, el panel terminará la llamada.

Apéndice C - Reducción de falsas alarmas SIA

CUIDADO: La función Cancelación de Espera de Llamada (Sección [382], Opción 4) en una línea de No-Llamada en Espera evitará la comunicación exitosa a la estación de supervisión.

NOTAS:

La programación en la instalación puede ser subordinada a otros requisitos UL para la aplicación pretendida.

Las Zonas de cruce tiene la capacidad de proteger individualmente el área pretendida (p.ej. detectores de movimiento que se superponen).

La Zona de cruce no es recomendada para las instalaciones de seguridad de línea ni para implementación en zonas de salida/entrada.

Hay un retardo de comunicación de 30 segundos en este panel de control. El puede ser removido o aumentado hasta 45 segundos a criterio de usuario final consultando el instalador.

No duplique cualesquier códigos de informes. Esto se aplica a todos los formatos de comunicación otros que no sean SIA o CID enviando códigos de informes programados automáticos.

El sistema de seguridad debe ser instalado con el dispositivo sonoro activado y el comunicador habilitado para transmisión utilizando el formato SIA o CID.

Función SIA Sección de programación	Comentarios	Rango/De Fábrica	Requisito
Horario de salida [005], 3ª entrada	Acceso a los retardos de entrada y salida para cada partición y agotamiento de tiempo de la sirena para el sistema.	Para armado completo o automático: Rango: 45 – 255 segundos De Fábrica: 60 segundos	Exigido (programable)
Reiniciación del horario de salida [018], Opción 7 ACTIVADA	Habilita la función de reiniciación del retardo de salida.	De Fábrica: Habilitada	Exigido
Arme en modo Presente automático en instalaciones no vacías [001]-[004] Zona tipo 05, 06, 32	Tecla de función: Armar en modo Presente. Todas las zonas del tipo Presente/Ausente (05, 06, 32) serán automáticamente excluidas.	En el caso de ninguna salida tras el armado completo De Fábrica: Habilitado	Exigido
Retardo(s) de entrada [005], 1ª y 2ª entradas	Acceso a los retardos de entrada y salida para cada partición y agotamiento de tiempo de sirena para el sistemas. NOTA: El retardo de entrada combinada y retardo de comunicaciones (ventana de cancelación) no deberá exceder 60 s.	Rango: 30 segundos a 4 minutos. De Fábrica: 30 segundos	Exigido (programable)
Ventana de cancelación para zonas de no incendio [101]-[108] bit 7 ACTIVADO	Acceso a atributos de zona, por ejemplo, desactivación de la zona, retardo de transmisión y cruce de zona. El bit 7 (retardo de transmisión) del atributo de zonas individuales es ajustado para ACTIVADO como estándar.	Puede deshabilitarse por zona o tipo de zona De Fábrica: Habilitado	Exigido
Ventana de cancelación – para zonas de no incendio [377], 4ª entrada	Acceso al retardo programable antes de la comunicación de alarmas Nota: El retardo de entrada combinada y retardo de comunicaciones (ventana de cancelación) no deberá exceder 60 s.	Rango: 20 - 45 segundos. De Fábrica: 30 segundos	Exigido (programable)
Abortar anunciación [382], Opción 3 ACTIVADA	Habilitar la exhibición del mensaje "Communication Cancelled" (Comunicación cancelada) en todos los teclados.	Anuncia que ninguna alarma fue transmitida De Fábrica: Habilitado	Exigido
Cancelar anunciación [328], 8ª entrada	Acceso al código de reporte para alarma cancelado.	Anuncia que una cancelación fue transmitida De Fábrica: Habilitado	Exigido
Función de coacción [*][5] Código maestro [99], Opción 2 ACTIVADA	No deriva el código de un código maestro/usuario existente (por ejemplo, el código maestro es 1234, el código de acción de emergencia no debe ser 1233 ó 1235).	Número 1+ derivado de otro código de usuario. No duplica con otros códigos de usuario De Fábrica: Deshabilitado	Permitido
Cruce de zona [018], Opción 6 ACTIVADA [101]-[108] bit 8 DESACTIVADO	Esa opción habilita el cruce de zona para el sistema entero. Las zonas individuales pueden habilitarse para cruce de zonas a través del atributo bit 9 de zona en las secciones [101] – [108].	Programación necesaria De Fábrica: Deshabilitada	Exigido
Temporizador de cruce de zona [176]	Acceso al temporizador de cruce de zona programable.	Puede programar Rango: 001-255 segundos De Fábrica: 60 segundos	Permitido
Desactivación de la zona para alarmas [377], 1ª entrada	Acceso al límite de desactivación automática para alarmas de zona.	Para todas las zonas de no-incendio apagado con 1 - 6 cruces De Fábrica: 2 cruce	Exigido (programable)
Deshabilitar la desactivación de la zona [101]-[164] bit 6 ACTIVADO	Acceso a atributos de zona, por ejemplo, desactivación de la zona, retardo de transmisión y cruce de zona. El atributo bit 6 de zonas individuales (desactivación de la zona habilitada) es ACTIVADO como ajuste estándar.	Para zonas de respuesta de no policía De Fábrica: Habilitado	Permitido
Verificación de alarma de incendio Tipo de zona [29]	Acceso a Incendio Auto-verificado 24horas.	Activado si una recuperación no sea recibida dentro del período de tiempo especificado De Fábrica: Deshabilitado	Exigido
Cadena de marcado de cancelación de llamada en espera [304]-[382] Opción 4 DESACTIVADA	Acceso a la secuencia de marcado utilizada para deshabilitar la llamada en espera.	Dependiente de la línea telefónica del usuario De Fábrica: Deshabilitado	Exigido

Pruebas

Prueba del sistema: [*][6] Código maestro, opción 4	El sistema activará los señaladores sonoros de todos los teclados, sirenas o sirenas durante 2 segundos y las luces de todos los teclados se encenderán. Consulte el <i>manual del usuario (pieza n° 29008641)</i> .
Comunicaciones de alarma durante la prueba de desplazamiento [382] Opción 2	Habilita la comunicación de las alarmas de zona mientras la prueba de desplazamiento está siendo realizada.
Códigos de transmisión de inicio y fin de la prueba de desplazamiento [348], 1ª e 2ª entradas	Acceso a los códigos de reporte para inicio de la prueba de desplazamiento y fin de la prueba de desplazamiento.

El panel de control modelo PC1404 fue probado y considerado en conformidad con las siguientes normas:**UL1023** Unidades de sistemas de alarma de robo domésticos**UL985** Unidades de sistemas de alerta de incendio domésticos**UL1635** Unidades de sistemas de comunicación de alarma digital**ULC-S545-02** Unidades de control de sistemas de alerta de incendio residenciales**ORD-C1023-1974** Unidades de sistemas de alarma de robo domésticos

Este producto también fue probado y considerado en conformidad con la norma ANSI/SIA CP-01-2010 para paneles de control – recursos para la reducción de alarmas falsas.

Este producto tiene certificación UL/ULC en las siguientes categorías:

UTOU/UTOUC Unidades y accesorios de control, tipo sistema doméstico**NBSX/NBSXC** Unidades de sistemas de alarma de robo domésticos**AMTB** Paneles de control, reducción de alarmas falsas SIA

El producto es identificado con las marcas de certificación UL y ULC junto con la declaración de conformidad SIA CP-01 (También Clasificado de acuerdo con la norma SIA-CP-01-2010) como prueba de conformidad con las normas antes mencionadas. Para informaciones adicionales sobre las certificaciones de este producto, por favor, refiérase también a las guías de certificación oficiales publicadas en el sitio UL (www.ul.com) en la Sección Certificaciones.

UL/ULC Instalaciones de Combate a Incendio y Robo Residencial:

Para instalaciones ULC, refiérase a la Norma para la Instalación de Sistemas de Advertencia de Incendio Residencial, CAN/ULC-S540.

- Todas las zonas de tipo robo deben ser configuradas con la configuración SEOL, DEOL o duplicación de una zona. (refiérase a la sección [101] y [108], bit 15 ó 16 deberán ser ON (ACTIVADAS). Refiérase a la sección [13] opciones 1, 2 y 7.
- Utilice por lo menos un Detector de Humo para Instalaciones de Combate a Incendio. Refiérase a la sección [001], la zona de incendio deberá ser programada como de tipo 08 o 29 (verificación de incendio)
- El retardo de entrada no deberá exceder 60 segundos (refiérase a la sección [005])
- El retardo de salida no deberá exceder 120 segundos (refiérase a la sección [005])
- El límite de tiempo de la Sirena mínimo es de 4 minutos (refiérase a la sección [005])

NOTA: Para instalaciones de Incendio Residencial ULC el límite mínimo de tiempo de la Sirena es de 5 minutos.

- La Señal de Incendio en tres tiempos debe ser habilitado (refiérase a la sección 013], opción 8 debe ser ON (ACTIVADO)
- Un código debe ser exigido para exclusión (refiérase a la sección [015], opción 5 debe ser ON (ACTIVADA)
- Señales Audibles de falla deben ser habilitados (refiérase a la sección [023], opción 7 debe ser OFF (DESACTIVADA)
- El LED de indicación de falla de CA debe ser habilitado (refiérase a la Programación del Teclado, sección [077], opciones 5 y 6 deben ser ON ACTIVADAS)
- El Comunicador DACT debe ser habilitado para Monitoreo de la Estación de Supervisión (refiérase a la sección [380], opción 1 debe ser ACTIVADA).

NOTA: El comunicador DACT para este producto no tiene seguridad de línea.

- El Monitoreo de la Línea Telefónica (TLM) debe ser habilitado (refiérase a la sección [015], opción 7 debe ser ON (ACTIVADA)

NOTA: Este producto está programado para realizar 5 intentos para comunicación de un evento a la estación de supervisión. Si no es realizada, se generará un problema de Falla de Comunicación (FTC).

- El ciclo de prueba de transmisión debe ser ajustado para transmisión mensual (refiérase a la sección [377])

NOTA: Para instalaciones Residenciales ULC ajuste para prueba diaria de transmisión

Programación

Las notas en las secciones de programación describiendo las configuraciones de sistema para instalaciones certificadas UL/ULC deben ser implementadas.

Localización de la Sirena

El dispositivo de emisión de alarma (sirena) debe ser localizado donde pueda ser oído por la persona que opera el sistema de seguridad durante el ciclo de armado y desarmado diario.

Usuarios Casuales

El instalador NO debe proveer al(a los) usuario(s) informaciones del sistema (p. ej. Códigos, métodos de exclusión, etc.) para usuarios casuales (niñeras o personal de servicio). Solamente los códigos de Uso Una Vez deben ser transmitidos para usuarios casuales.

Informaciones de Usuario

El instalador debe advertir los usuarios y anotar en el Manual de Usuario:

- Nombre y número de teléfono de la empresa de servicios
- Horario de salida programada
- Horario de entrada programada
- Prueba semanal de sistema

Nota: El arme o download remoto no debe ser realizado en instalaciones certificadas UL.

Apéndice D - Informaciones de aprobaciones reguladoras

North America

FCC COMPLIANCE STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

IMPORTANT INFORMATION

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules and, if the product was approved July 23, 2001 or later, the requirements adopted by the ACTA. On the side of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier. If requested, this number must be provided to the Telephone Company.

Product Identifier US:F53AL01BPC1404 USOC Jack:RJ-31X

Telephone Connection Requirements

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

Ringer Equivalence Number (REN)

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local Telephone Company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

REN = 0.1B

Incidence of Harm

If this equipment (PC1404) causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

Changes in Telephone Company Equipment or Facilities

The Telephone Company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the Telephone Company

will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

Equipment Maintenance Facility

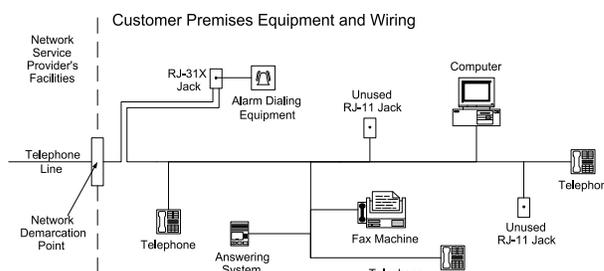
If trouble is experienced with this equipment (PC1404) for repair or warranty information, contact the facility indicated below. If the equipment is causing harm to the telephone network, the Telephone Company may request that you disconnect the equipment until the problem is solved. This equipment is of a type that is not intended to be repaired by the end user.

DSC c/o APL Logistics 757 Douglas Hill Rd., Lithia Springs, GA 30122

Additional Information

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

Alarm dialing equipment must be able to seize the telephone line and place a call in an emergency situation. It must be able to do this even if other equipment (telephone, answering system, computer modem, etc.) already has the telephone line in use. To do so, alarm dialing equipment must be connected to a properly installed RJ-31X jack that is electrically in series with and ahead of all other equipment attached to the same telephone line. Proper installation is depicted in the figure below. If you have any questions concerning these instructions, you should consult your telephone company or a qualified installer about installing the RJ-31X jack and alarm dialing equipment for you.



Apéndice E - Recomendaciones para la colocación de detectores de humo y CO

La siguiente información constituye únicamente una recomendación general y se aconseja consultar los códigos y reglamentos locales contra incendios para ubicar e instalar las alarmas de humo y de CO.

Detectores de humo

Hay estudios que indican que todos los incendios hostiles que se producen en viviendas generan humo en mayor o menos medida. Las cantidades de humo detectables preceden a los niveles de calor detectables en la mayoría de casos. Las alarmas de humo deben instalarse fuera de las áreas de descanso y en cada planta de la vivienda.

DSC recomienda la instalación de más alarmas de humo de las necesarias para una mínima protección. Entre las otras áreas que deben protegerse se incluyen: el sótano; los dormitorios, sobre todo si en ellos duermen fumadores; el comedor; las habitaciones con humo y de usos múltiples; y las entradas que no estén protegidas por las unidades necesarias.

En techos lisos, los detectores pueden espaciarse 9,1 m (30 pies) como recomendación. Puede que sean necesarios otros espaciamientos en función de la altura del techo, el flujo de aire, la existencia de vigas, techos sin aislamiento, etc. Consulte el Código nacional de alarmas contra incendios NFPA 72, CAN/ULC-S553-M86 u otra normativa nacional pertinente para conocer las recomendaciones de instalación.

- No coloque los detectores de humo en lo alto de techos puntiagudos o a dos aguas; los espacios muertos de estas zonas pueden impedir la detección de humo.
- Evite áreas con turbulencias de aire, como son cerca de puertas, ventiladores o ventanas. El movimiento rápido del aire alrededor del detector puede impedir que entre el humo en el detector.
- No coloque los detectores en lugares con mucha humedad.
- No coloque los detectores en lugares cuya temperatura supere los 38 °C (100°F) o descienda por debajo de los 5 °C (41°F).
- Los detectores de humo deben instalarse siempre según la norma NFPA 72, el Código nacional de alarma contra incendios. Los detectores de humo deben colocarse siempre de acuerdo con lo siguiente:

“Los detectores de humo se instalarán fuera de cada una de las áreas de descanso e inmediatamente junto a los dormitorios y en cada una de las plantas añadidas de la unidad de vivienda familiar, incluidos los sótanos, pero exceptuando los entresuelos y los áticos aún sin acabar. En nuevas construcciones, se instalará también un detector de humo en cada dormitorio”. Disposición dividida en niveles: Se precisan detectores de humo en las zonas indicadas. Los detectores de humo son opcionales cuando no haya una puerta entre la sala de estar y la sala de juegos.

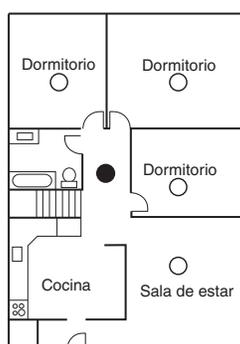


Figura 1

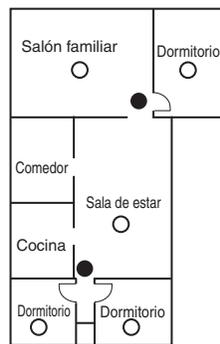


Figura 2

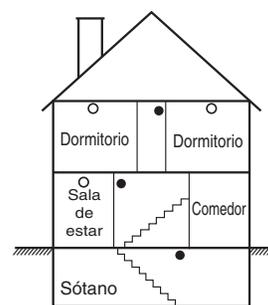
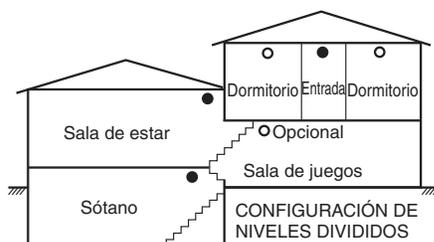
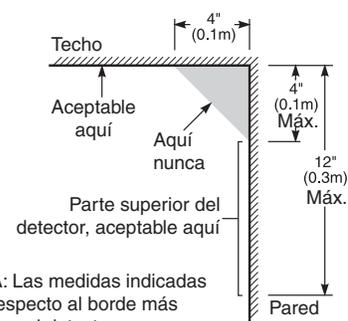


Figura 3



- Detectores de humo para mayor protección
- Detectores de humo para protección mínima

Figura 3a



NOTA: Las medidas indicadas son respecto al borde más próximo al detector

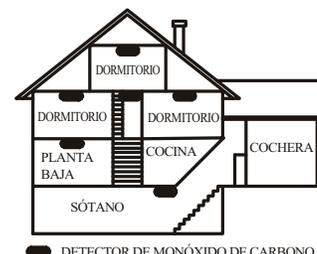
Figura 4

Detectores de CO

El monóxido de carbono (CO) se mueve libremente por el aire. Los lugares recomendados son las áreas de descanso de la vivienda o lo más cerca posible de ellas. El cuerpo humano es muy vulnerable a los efectos del CO mientras duerme. Para obtener la máxima protección, debe colocarse una alarma de CO fuera de las principales áreas de descanso o en cada nivel de la vivienda. La Figura 5 muestra los lugares recomendados de la vivienda. El sensor electrónico detecta el monóxido de carbono, mide su concentración y hace sonar la alarma antes de que se alcancen niveles potencialmente perjudiciales.

NO coloque la alarma de CO en las siguientes áreas:

- Donde la temperatura pueda descender por debajo de los -10 °C o pueda superar los 40 °C.
- Cerca de humos desprendidos por disolventes de pintura.
- A 1,5 metros (5 pies) de aparatos con llamas, como pueden ser hornos, estufas y chimeneas.
- En salidas de gases de escape de motores de gas, rejillas de ventilación, tiros de humos o chimeneas.
- No debe colocarse cerca del tubo de escape de automóviles, ya que se dañará el detector.



● DETECTOR DE MONÓXIDO DE CARBONO

Figura 5

Europe



Este producto cumple la siguiente normativa:

Directiva EMC 2004/108/CE basada en los resultados obtenidos al utilizar normas armonizadas de conformidad con el artículo 10(5),

Directiva R&TTE 1999/5/CE basada en el siguiente Anexo III de la directiva y

Directiva LVD 99/5/CE basada en los resultados obtenidos al utilizar normas armonizadas.

El producto va etiquetado con la marca CR como prueba de conformidad con las directivas europeas mencionadas. Asimismo, puede consultar la declaración de conformidad (DoC) con CE para este producto en la página web www.dsc.com dentro de la sección Certificaciones de agencias.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gældende i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.

Las marcas comerciales, logotipos y marcas de servicio que aparecen en este documento están registradas en los Estados Unidos (u otros países). Cualquier mal uso de las marcas está estrictamente prohibido y Tyco International Ltd. hará cumplir agresivamente sus derechos de propiedad intelectual con el mayor peso de la ley, incluida la prosecución de causa penal cuando sea necesario. Todas las marcas comerciales que no son propiedad de Tyco International Ltd. son propiedad de sus respectivos dueños y se utilizan con permiso o son permitidas bajo las leyes aplicables. Los productos y sus especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso. El producto real puede variar a la imagen mostrada. No todos los productos incluyen todas las prestaciones. La disponibilidad varía según el país; póngase en contacto con su distribuidor.

DSC

A Tyco International Company

© 2013 Tyco International Ltd. y sus respectivas compañías.

Todos los derechos reservados.

Soporte técnico: 1-800-387-3630 (Canadá y EEUU) ó 905-760-3000

Impreso en Canadá. • www.dsc.com



29008631R001